

Un Juzgado investiga posibles extorsiones a las constructoras

Las empresas sufren daños y robos si no acceden a contratar a supuestos vigilantes

PÁG. 7



Un momento de la presentación de la nueva junta directiva del club azulgrana, con José Soriano a la cabeza

KAMAREDO

La Gimnástica Segoviana tiene nueva junta directiva

José Soriano presidirá el club, rodeado de un numeroso equipo de trabajo

La Gimnástica Segoviana presentó en la tarde de ayer a su nueva junta directiva, con José Soriano a la cabeza, y que anunció un ambicioso proyec-

to a largo plazo. Andrés Peiro se confirma como el entrenador del equipo de tercera, al que se incorporará Cuco, central del Numancia que será

el único fichaje del club, más cuatro jugadores llegados de las categorías inferiores, Mario, Víctor Pérez, Coco y César. PÁG. 33

ADEMÁS



13/ECONOMÍA

La Junta anuncia un aumento de la inversión en el Centro Nacional del Vidrio

8/MUNICIPAL

Zamarramala presenta fuera de plazo la petición de ayuda para sus fiestas patronales

9/MUNICIPAL

El Ayuntamiento ofrece un programa formativo a los movimientos vecinales

19/SOCIEDAD

La Asociación de Minusválidos valora el nuevo servicio de transporte público

24/REGIÓN

Herrera aboga por impulsar la cooperación entre Castilla y León y Galicia

DEPORTES

37Y38/CICLISMO

El estadounidense Lance Armstrong se apuntó la etapa estrella del Tour de Francia 2004

SEGOVAR
GESTION INMOBILIARIA
21 VIVIENDAS EN BENIDORM !!
(1-2 Dormitorios) Gran ocasión Inversores
ZONA PLAYA LEVANTE
Avd. Fdez. Ladreda 13, 1-1.
TEL: 921 43 40 60

Aire Acondicionado
FERROLI
CASPER, S.L. SANEAMIENTOS
C/ Peñalara, 22
Telf: 921 41 26 33

SUPLEMENTO

FIESTAS

EL ADELANTADO ofrece hoy un suplemento sobre los festejos de Bernuy de Porreros y Gomezserracín

EDITORIALES DE PRENSA

EL MUNDO

Afirma que "la comparecencia ayer ante la Comisión del 11-M del jefe de la Unidad Central Operativa de la Guardia Civil, Félix Hernando, no ha hecho más que acrecentar nuestras peores sospechas de que tras el mayor atentado terrorista de la Historia de España se oculta una oscura trama como mínimo de graves negligencias e inquietantes vasos comunicantes".

LA VANGUARDIA

En su editorial titulado "Relación tormentosa" afirma que "La tensión entre Francia e Israel viene de lejos. Desde que el general De Gaulle, poco antes de la guerra de los Seis Días, en junio de 1967, decretó el embargo de armas a Israel, al que calificó de 'pueblo de elite, seguro de sí mismo y dominador'".

EL PAIS

Considera la comparecencia de Aznar ante la comisión parlamentaria del 11-M "una necesidad ineludible", ya que "desde el pasado viernes debe una clara explicación sobre los papeles del CNI que, según ha afirmado, están en su poder", habida cuenta de que "hay indicios razonables de que Aznar, si su afirmación radiofónica es exacta y no simplemente un alarde provocador, puede haber contravenido diversos artículos del Código Penal o de la Ley de Secretos Oficiales".

LA RAZON

En "Confidentes y chivatos" señala que "el uso de confidentes y chivatos, personajes indeseados, pero tantas veces decisivos en la labor policial, tiene unas reglas muy precisas y, sobre todo, un espacio acotado muy concreto. Fuera de ese escenario, el chivato pierde toda su utilidad social, puesto que la motivación de sus confidencias no es otra que el provecho personal sin escrúpulos".

ABC

En su editorial "ERC, Primer aviso", ABC destaca que "los independentistas catalanes han anunciado que propugnan el 'no' en la consulta anunciada sobre la Carta Magna de la Unión, 'a no ser-matizan- que el Gobierno de Rodríguez Zapatero haga gestos para el reconocimiento político, lingüístico y cultural de Cataluña'".

elPeriodico

Su editorial titulado "Barcelona y el turismo" afirma que "Desde 1992, el turismo se ha convertido en una de las fuentes de creación de riqueza y empleo para una ciudad en declive industrial que debía apostar por el sector servicios".

TRIBUNA

FERNANDO JÁUREGUI

Cien días de vino, rosas, humo y contradicciones

POCAS VECES SE HABRÁ ANALIZADO con lupa tan minuciosa la labor de un Gobierno en sus cien primeros días. Porque del equipo de José Luis Rodríguez Zapatero se podrán decir muchas cosas, pero no, desde luego, que haya permanecido inactivo y cruzado de brazos. Han sido -aún están, en puridad, por cumplirse- cien días intensísimos, en los que algunos ministros han tenido que aprender a serlo, y el propio presidente, pese a la sensación que da de seguridad aplastante en sí mismo, ha debido contener algunos entusiasmos y embridar ciertas excesivas ínfulas.

Yo diría que el Gobierno socialista ha sido una suerte de liberación para quienes estaban hartos del mal talante de Aznar, aunque supiesen que el de Rajoy no iba a ser el mismo. Pero también amenaza con ser una pesadilla para aquellos que sobrevivieron durante el 'aznarato', o que cooperaron con él. Porque hay que lamentar ciertos atisbos de revanchismo, de inestabilidad en la Administración y en algunas empresas, comenzando por el Ente RTVE (no ha ocurrido lo mismo en la agencia Efe, donde su nuevo presidente, Alex Grijelmo, ha extremado el tacto, la cautela y el buen sentido, aunque haya sido criticado por los 'duros' precisamente por no haber querido cortar cabezas).

Por lo demás, y al margen del talante, cien días después hay que seguir esperando a los hechos concretos, dado que apenas un proyecto de ley, el de la violencia de género, ha sido enviado a las cámaras legislativas. Ha habido retirada de Irak, es cierto, pero envío de las mismas tropas a Afganistán. Ha habido rectificación de la hosca política europea de Aznar, pero no se ven resultados tangibles en un eje París-Berlín-Madrid, que es el que gustaría a nuestros gobernantes (y a la

generalidad de los españoles): los planes de celebrar una 'cumbre' informal en Madrid, en septiembre, entre ZP, Chirac y Schröder, resultan, obviamente, insuficientes, pero, al menos, indican un camino.

Hay ministerios que permanecen inéditos, como el de Agricultura (al margen del primer resbalón euro-

valladar más firme del Gobierno. Es el principio del sentido común, de la independencia de criterio y de la eficacia profesional. Acaso haya abusado de la denuncia de la Difícil Situación Heredada, pero eso se corresponde sin duda con una estrategia global (a mi entender errónea) ideada desde el PSOE, partido en el que ni Solbes ni la vicepresidenta María Teresa Fernández de la Vega, otro de los anclajes más firmes del Ejecutivo Zapatero, militan.

Cierto que se sigue echando de menos un poco más de coordinación en la marcha general del Gobierno, cierto que el aparato de comunicación aún no ha dado todos los frutos apetecidos -aunque hay que reconocer que el diseño no es malo, salvadas las divergencias entre Moncloa y quien encarna la figura del portavoz parlamentario-. Pero en estos cien días, que son muy poca cosa en la trayectoria

Echamos, claro, de menos aquellas frecuentes llamadas al consenso de ZP cuando estaba en la oposición y personalmente opino que sobra tanta incriminación -facilitada, entre otras cosas, por la nefasta marcha de la comisión del 11-M- a los gobernantes anteriores, que, la verdad, en algunas cosas tampoco lo hicieron tan mal

golbal de un equipo gobernante, se han vivido jornadas triunfales de vino y rosas, y se ha vendido algo de humo (¿cabe más en poco menos de tres meses?). En efecto, proyectos de ley ha habido pocos, pero declaraciones de intenciones, muchas. Anuncios que, por cierto, habrá que cumplir. Se ha marcado una línea y se ha mostrado que, a la hora de gobernar, había un camino diferente al que nos habían dicho que era inevitable. Echamos, claro, de menos aquellas frecuentes llamadas al consenso de ZP cuando estaba en la oposición y personalmente opino que sobra tanta incriminación -facilitada, entre otras cosas, por la nefasta marcha de la comisión del 11-M- a los gobernantes anteriores, que, la verdad, en algunas cosas tampoco lo hicieron tan mal, aunque en otras, señaladamente la guerra de Irak, se equivocasen rematadamente.

Y luego está Pedro Solbes. Tradicionalmente considerado como el

FRUTOS DE FRUTOS

MADRIGAL



TRIBUNA

JUAN A. SÁIZ GARRIDO

Tiempos apasionados

VEINTICINCO AÑOS (y unos meses). Esta noche cenamos los concejales que, tras aquellas elecciones libres de 1979, constituimos la primera corporación democrática de mi pueblo. Sólo falta Félix González, al que deseo paz y que nos espere muchos años. Nadie nos convoca ni nos invita, nada nos obliga ni nos pone en el compromiso de asistir, lo hacemos voluntariamente y con gusto. Al pergeñar este encuentro, alguno me ha dicho que siento sano orgullo de aquella experiencia. Yo también.

Eso de cumplir años sirve, al menos, para percibir que las heridas están curadas y para contemplar lo vivido con perspectiva. Pongo en marcha la moviola y un torrente de fogonazos se me amontona en la memoria, como cuando rebobinas una película con la imagen puesta; paro, aparto lo que sirve, resumo, hago balance y concreto: sin nostalgia ni falsa complacencia, creo que valió la pena quemarse en el intento y asumir el protagonismo de aquel tiempo tan difícil. No exagero, estoy seguro de que esta noche, en la cena, todos coincidirán en la esencia de este sentimiento. Fue una experiencia intensa, sobre todo porque, en consonancia con el ritmo de la calle, defendíamos la idea con vehemencia y calor, casi con fuego. Tiempo apasionante y también apasionado.

Veinticinco años. Sin

duda, hemos cambiado y este pueblo también. Prueba inequívoca de que unos y otro estamos vivos. Hay personas y pueblos que no cambian, que acompañan su vida al ritmo mortecino del reloj del ayuntamiento o de la iglesia, que se acomodan al paso del tiempo y se dejan llevar por él ("el sacristán ha visto/ hacerse viejo al cura/ el cura ha visto al cabo/ y el cabo al sacristán/ y mi pueblo después/ vio morir a los tres..." Pueblo blanco. Serrat). Siigo creyendo, quizá más que nunca, que es urgente y necesario rebelarse permanentemente contra el tiempo y lo establecido, para que la vida se renueve y avance hacia la utopía, para que el orden y la inercia no coloquen siempre arriba y abajo a los mismos, para que los valores nobles afloren entre la juventud y, de paso, ganen la batalla a lo inevitable.

En esta España nuestra de la rabia y de la idea, los pueblos que viven y avanzan lo hacen movidos por espacios sucesivos de pálpito y de reflexión, alternando el tiempo del corazón con el de la cabeza: ahora con pasión, luego con razón; hoy con locura lúcida, mañana con cordura serena; un día con arrebatos, al siguiente con sosiego.

Esta noche cenamos, y apuesto que felices. Sin atisbo de rencor, sin espacio para los recuerdos amargos, sin hueco para los reproches; afortunadamente, porque con el odio y demás sentimientos inno-

bles no se llega a nada bueno (conmigo que no cuentan para ese tipo de viajes). No sé si los concejales de aquella corporación lo hicimos bien o mal, pero sí que lo intentamos todos los días, que tuvimos que aprender pronto a separar lo político de lo personal y que luego, al convivir en la vida diaria, hemos tenido el acierto de reencontrarnos en el camino del respeto, del compañerismo, de la buena vecindad e, incluso, del cariño y de la amistad. Vivir es convivir. Esta vida es la releche; hasta de aquella experiencia, casi de locos, se puede sacar una lectura aleccionadora.

Vive mi pueblo un tiempo apasionado (más que apasionante). No recorro al tópic de que la historia se repite porque eso es imposible; pueden repetirse similares situaciones, pero tampoco es el caso. Dejémoslo en que este tiempo municipal es de alta tensión, incluso de ascuas encendidas. No me gusta dar consejos, ni siquiera a mis hijos, pero asumo mi obligación de decir que es preciso apagar el fuego por completo. Y si hay que echar una mano, con manguera o extintor, para eso estamos el personal de a pie, pero no se puede ni se debe mantener artificialmente el incendio vivo porque las llamas llegan a la calle y el fuego quema. Toca tiempo de sosiego y reflexión. Tiene guasa la vida; a los veinte años quieres quemarlo todo y a los cincuenta te toca de bombero.

CARTAS AL DIRECTOR

ENRIQUE GARLA

En favor de unos jardineros

Sr. director:

Cuando contemplo el sacrificado y positivo trabajo que vienen desarrollando los cuidadores del jardín contiguo al Hospital Policlínico, en la calle de San Agustín, en intentos de que sea un recinto que destaque por la belleza de sus planteamientos; que sirva para el recreo de los niños y para el paseo y descanso de nuestros mayores, y observo las respuestas negativas que les vienen ofreciendo algunos de los propietarios de perros que lejos de pasearlos sujetos a sus extensivas correas y guardando distancias que impidan sus acercamientos a las plantas, optan, ya sin correa alguna, por darles unas libertades que les permita practicar el "correcaminos", el hacer sus necesidades fisiológicas allí donde les plazca (nunca recogiendo sus "cacas"), con el consiguiente removimiento de las tierras con sus patas y no importándoles que sus destrozos sean allí donde las flores dan vida al jardín, lógico entonces resulta que elevemos nuestras protestas en contra de estas malas conductas.

Conozca todo esto nuestro Ayuntamiento y quiera recordar a estos propietarios que un jardín no es un recinto para dejar sueltos a sus "perritos" (algunos peligrosos y sin bozal), que es un lugar para el recreo de las personas y que para las "cabriolas y trotes" de sus animalitos, ahí siempre tienen el campo abierto y las praderas.

Y por todo esto, yo me

pregunto: ¿Para qué nuestro trabajo, queridos jardineros? ¿Para qué nuestro esmero en cuidar y procurar dar belleza al recinto? Para que unos malos ciudadanos, consintiendo todo a sus perros, os ofrezcan unas respuestas tan negativas.

Es imposible entender que así se proceda... Pero espere que nuestras autoridades municipales, con vigilancia oportuna, carteles que anuncien prohibiciones y multas que se merezcan, logren terminar con estas lamentables conductas.

Querer a los perros, sí, pero no que sirvan para destrozos o, en algunos casos, para asustar a niños que por el recinto juegan y que al correr ellos, lógico es que se sientan seguidos por los perros.

Los jardines hay que cuidarlos y es lo que vienen haciendo unos magníficos trabajadores. Y por nuestra parte, a felicitarlos y a celebrar junto a ellos que así lo sigan cumpliendo.

Si las personas han de moverse en una sociedad compleja y cambiante, la educación y buenas maneras deberían hacer que fuéramos capaces de distinguir lo importante de lo trivial, lo permanente de lo transitorio, lo real de lo aparente.

Pero a pesar de "oídos sordos" y "desafortunadas conductas" ofrecidas por quienes parecen no querer entender lo que se les pide, vosotros a seguir trabajando por el cuidado y belleza de estos jardines que son recreo para aquellos que saben respetarlos. ¡Gracias, amigos!

VISTO Y NO VISTO

El Open se promociona

Una cancha de minitenis recorre esta semana la capital y las principales localidades de la provincia como forma de promocionar el Open Castilla y León de tenis que se disputará en la Estación de El Espinar entre el próximo sábado y el domingo 1 de agosto con la presencia de algunos de los mejores tenistas del mundo. La iniciativa parte de la Caja de Ahorros de Segovia, uno de los principales patrocinadores del torneo y quizá el más antiguo, que siempre ha mostrado su sensibilidad por acercar el deporte de la raqueta a los más pequeños. Algunos de esos chavales intercambiaban ayer por la mañana golpes con uno de los monitores en la Plaza Mayor de Segovia.

(Foto: Kamarero)



EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.

D.L. SG.7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y

Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernando Domingo

Administración

Carlos Rebollar Herranz

Publicidad y Marketing

David Matarranz Casado

Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

TELÉFONOS DE URGENCIA

SERVICIOS DE SEGURIDAD



POLICÍA LOCAL

SEGOVIA: 921 43 12 12
COMISARÍA DE POLICÍA:
921 41 47 00

GUARDIA CIVIL:

062 y 921 42 63 63

PROTECCIÓN CIVIL:

921 75 91 15

INFORMACIÓN

CARRETERAS: 921 41 71 31

BOMBEROS



SEGOVIA: 921 42 22 22

COCA: 921 58 61 32

SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

SERVICIOS SANITARIOS



EMERGENCIAS: 061

HOSPITAL GENERAL:

921 41 91 00

HOSP. POLICLINICO:

921 41 91 00

CRUZ ROJA:

921 44 02 02
Urgencias: 921 44 07 02

INFOCÁNCER (24 horas).

900100036 (llamada gratuita)

TRANSPORTES



RADIO TAXI: 921 44 50 00

ESTACIÓN RENFE:

902 24 02 02

ESTACIÓN DE AUTOBUSES:

921 42 77 07

OTROS

EMERGENCIAS: 112



INFORMACIÓN TURÍSTICA:

921 46 03 34

OFICINA DE CORREOS:

921 46 19 49.

INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA): 902 22 88 88.

INSTITUCIONES

SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):

921 75 90 00

JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:

921 41 73 84

DIPUTACIÓN: 921 113300

AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA: 921 41 98 00

PROVINCIA:

Ayllón: 921 55 30 00.

Cantalejo: 921 52 00 01.

Cantimpalos: 921 49 60 09.

Carbonero el Mayor:

921 56 00 02.

Coca: 921 58 60 11.

El Espinar: 921 18 17 00.

Fuentepeelayo: 921 57 40 00.

Mozoncillo: 921 57 73 92.

Nava de la Asunción:

921 58 00 36.

Navalmanzano: 921 575002

Navas de Oro: 921 59 10 00

Palazuelos de Eresma:

921 44 93 54.

Riaza: 921 55 10 16.

San Ildefonso: 921 47 00 18

Santa Mª la R. de Nieva:

921 59 40 36.

Sepúlveda: 921 54 00 00.

Turégano: 921 50 00 00.

Villacastín: 921 19 80 08.

EXPOSICIONES

Antiguo Museo de Brujería

— Piezas de la Europa Mediterránea y Central entre el siglo XVI y los primeros años del 900. Calle Daoiz, nº 9, (Casa Encantada). Tlf.: 921-460443.

Bar Santana

— Óleos de Sara González. Hasta el 31 de julio.

Librería Diagonal

— Ilustraciones de Sandra Marte y Sara Ledoux. Hasta el 31 de julio.

Horizonte Cultural

— Muestra del taller de fotografía de la asociación del curso 2003-04. Hasta el 30 de julio.

Madrona

— Óleos sobre tabla de Fernando Aguilar. Hasta el 31 de septiembre.

Montón de trigo, Montón de paja

— Muestra de pinturas y dibujos del artista uruguayo Diego

Etcheverry. Hasta el 7 de agosto.

Museo Esteban Vicente

— “El siglo XX en La Casa del Siglo XV una galería de arte en Segovia 1963-2000”. Hasta el 5 de septiembre. Durante el mismo tiempo, proyección del documental “Retrato de un artista” sobre la vida y obra de Esteban Vicente en el auditorio del Museo.

Museo Rodera-Robles

— “Segovia, viaje y recuerdo. Postales antiguas de la ciudad”. El horario de martes a sábado es de 10,30 a 14,00 h., y de 15,00 a 19,00 horas. Además, los domingos de 10,30 a 14,00 horas.

Pau D'Arara

— Domenec Corbella. Hasta el 26 de julio.

Torreón de Lozoya

— Exposición “Coro López.Izquierdo y Mariano Vilallonga”. Hasta el 25 de julio en la Sala de las Caballerizas.

— Muestra “Mallorca y otros

paisajes”, de Joaquim Mir. Hasta el 25 de agosto.

Universidad SEK

— Exposición ‘Una mirada invertida’. Hasta el 30 de julio.

AGUILAFUENTE

Iglesia de San Juan Bautista

— Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Se recomienda solicitar cita en el teléfono: 605842481.

AYLLÓN

Palacio de Vellosillo

— Obra en papel de Josefa Lozano. Viernes, sábados y domingos de julio.

FUENTEPELAYO

Casa de la Cultura

— Exposición de aves migratorias. Hasta el 25 de julio, de 20,00 a 22,00 h.

GRAJERA

Museo Etnológico

— Exposición permanente de herramientas de uso rural.

MADRONA

Restaurante El Molino

— Pañuelos de seda pintados a mano. Hasta el 31 de julio.

RIAZA

Fontanar

— Obras de M. Dimas. Martes cerrado. Hasta el 13 de agosto.

SACRAMENIA

C. Cultural Caja Segovia

— Exposición de Óleo de Eliseo de Frutos. De martes a domingo de 17,00 a 21,00 h.. Hasta el 10 de agosto.

SAN ILDEFONSO

Cafetería La Tarasca

— “Paisajes de La Granja y otros”, óleos de Lina S. Gila. Hasta el 30 de julio.



AGENDA SOCIAL

▼ REFORMA



Restaurante Maracaibo de esta capital ha reabierto sus puertas tras el periodo vacacional. El popular establecimiento Casa Silvano ha aprovechado estos días de descanso para hacer una importante reforma en sus comedores tal y como muestra la fotografía.

▼ NACIMIENTO



Celebrando la bienvenida al mundo de **Alonso**: El hijo de Fernando y Cristina. Sus amigos de la peña “Penacho” les desean que sean muy felices

▼ VUELTA A CASA



Nos alegra comunicar que **Bella**, la preciosa caniche que aparece en esta imagen, ya se encuentra de nuevo en su hogar. La colaboración ciudadana ha hecho posible que este precioso animal vuelva a casa. Ahora continuará recibiendo todo el calor y cariño de los suyos.

CONVOCATORIAS

HOY

◆ **Uned:** Ciclo 'La Uned de cerca'. Esta tarde, a las 20,00 h., en el centro asociado, Claudia de Santos Borreguero, licenciada en Sociología por la UNED, hablará sobre "Educar en valores. El valor de educar".

◆ **Libro:** Hoy, a las 20,30 h., presentación del libro "Biografía del río de Marijabe. Tierras de Sepúlveda", de Manuel González Herrero, en la Diputación Provincial de Segovia.

◆ **Música:** A las 22,00 h., actuación de Manolo Kabezabolo, en el Bar Santana.

◆ **Maquinaria agrícola:** Del 22 al 25 de julio, cuarta edición de la exposición de retro-maquinaria agrícola en la localidad de **Valverde del Majano**. Organiza la Asociación de Amigos de la Maquinaria Agrícola.

◆ **Promoción cultural:** Actividades culturales programadas por el Área de Cultura y Deportes de la Diputación Pro-

vincial. Hoy, a las 18,30h., música popular a cargo de Duo Ritmo 2004 en la Plaza Mayor de **Aldeasoña**. A las 21,00 h., en la Plaza de **El Espinar**, Música moderna de la familia Monster; a las 22,00 h., en la plaza o frontón de **San Cristobal de la Vega** concierto de música tradicional; a las 22,30h., en la Plaza Mayor de **Barbolla** música popular y a las 23,30 h., en la Plaza Mayor de **Sebúlcor** música de la Charanga Cubalibre.

◆ **Actividades:** XX semana cultural organizada por la asociación Grupos Activos de **Fuentesaúco de Fuentidueña**. Hoy, a las 11,00 h, maratón popular; a las 17,30 h., campeonato de Frontenis Local; a las 19,30 h., Charla coloquio sobre "las drogas y sus consecuencias" y a las 23,00 h., actuación de artistas de la localidad.

MAÑANA

◆ **Actuación:** El viernes,

día 23, a las 22,00 h., cena con actuaciones de la danza del vientre en el restaurante La Floresta. Más información en el teléfono 921.46.33.14.

◆ **Cine-Club:** El viernes, día 23, a las 19,30 h., Asamblea General Ordinaria en primera convocatoria y a las 20,00 h., en segunda en el salón de actos de la Escuela de Magisterio.

◆ **Campaña antirrábica:** Mañana, día 23, campaña oficial de vacunación antirrábica 2004: De 10,00 a 11,30h., en El Sotillo; de 12,00 a 13,00 h., en La Lastrilla y el sábado, día 24, en "El molino de Maroto", en San Lorenzo. El precio es de 12 euros y es imprescindible el DNI y la cartilla sanitaria.

FESTIVAL INTERNACIONAL

IX CICLO DE MÚSICA JOVEN: Hoy, a las 19,30 h., concierto a cargo del cuarteto de cuerda "Sforzato" en el Torreón de Lozoya. Además, a las 20,00 h, en la Colegiata de La Granja, actuación del trío barroco, Pulsata,3.

FIESTAS DE LOS PUEBLOS

Hoy, día 22, la localidad de **Aldeasoña** celebra la festividad de Santa María Magdalena

FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA

HOY: Día y noche: Doctor Ramos. Ctra. Villacastín, 10 (Frente Estación Ferrocarri).

MAÑANA: Día y noche: Piñuela Martín. Vicente Aleixandre, 13 (Nueva Segovia)

EL ESPINAR

Hoy está de guardia el despacho situado en la c/ Marqués Perales.

OTRAS LOCALIDADES

Además, hoy están de guardia de 10,00 a 22,00 h., los establecimientos de Hontanilla, Navalmanzano, Nieva, Navas de San Antonio, La Granja y Boceguillas; y las 24 horas, los de Cantalejo, Riaza y Prádena.

VARIOS

◆ **Carnet de Manipulador de Alimentos:** El próximo día 22, a las 17,00 h. en el Ayuntamiento de Sepúlveda. El precio es de 30 euros y está organizado por la Cámara de Comercio de Segovia. Más información en el teléfono 619.30.80.15.

◆ **Talleres de vidrio:** Durante julio, demostraciones en vivo de los talleres de soplado, vidrieras, talla, soplete y decoración en el Museo del Vidrio de la Real Fábrica de Cristales de La Granja. De martes a viernes, de 10,00 a 15,00 h.; sábados, de 10,00 a 19,00; y domingos y festivos, de 10,00 a 19,00 h.

◆ **Concurso de cuentos:** La Asociación Canónicos convoca la XXII edición de "Los cuentos de La Granja" en la que podrán participar obras escritas en castellano y presentado bajo seudónimo (La documentación irá en sobre cerrado). Los trabajos serán enviados, antes del 31 de agosto, a la asociación, apartado de correos nº 10, 40100 San Ildefonso.

◆ **Chi-kung:** Hasta el 23 de julio, curso impartido de 20,30 h. a 22,30 h. en Calidoscopio. Método de concentración mental y respiración para aumentar la energía y lograr equilibrio psíquico y físico. Información, tlf.: 921-461158.

◆ **Concurso de fotografía:** El 30 de julio finaliza el plazo de admisión de los trabajos que concurren a esta iniciativa del Ayuntamiento de Riaza. "En tu objetivo, Riaza" es el lema y el tema de las

fotografías que, en blanco y negro o color, se enviarán a dicho consistorio.

◆ **Montes de Valsain:** Todos los días, rutas guiadas gratuitas desde Boca del Asno y Cogorros hasta el 13 de septiembre. Más información, en el Centro de Interpretación de Boca del Asno; tlf.: 921-120013.

◆ **Fútbol:** El 30 de julio finaliza el plazo de inscripción para los equipos de fútbol y fútbol sala en todas las categorías de la Delegación Provincial de Fútbol de Segovia.

◆ **Taller textil:** Cursos de iniciación y perfeccionamiento en telar de bajo lizo por Mª Ángeles Barriuso. Centro Las Caravas de Cabañas de Polendos.

◆ **Fuentes de La Granja:** La fuente de Los Baños de Diana funcionará todos los sábados hasta el 4 de septiembre. Los jardines se abrirán desde las 22,00 h. hasta las 00,00, funcionando dicha fuente en horario de 22,30 a 23,30 h. Coincidiendo con la apertura de los jardines, en horario nocturno, se pondrá en funcionamiento la nueva iluminación de la fachada del Palacio Real de La Granja.

◆ **Investigación:** X Convocatoria de la Beca de Investigación Histórica que promueve la Biblioteca de la Ciencia y Artillería de Segovia. La documentación de solicitud de la beca se dirigirá, antes del 1 de octubre, al general director de la Academia de Artillería, c/ San Francisco, 25. 40001 Segovia.

HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

ALCÁZAR - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DE LA VERACRUZ - Tlf. 921 43 14 75: De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

PALACIO EPISCOPAL - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

TORREÓN DE LOZOYA - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Siempre y cuando haya exposición.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

MUSEO ZULOAGA - San Juan de los Caballeros. Tlf. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO - Tlf. 921 46 03 77: C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

MUSEO RODERÍA-ROBLES - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA - Calle Dadoz, nº 9 (Casa Encantada). Todos los días de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre, de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h.; lunes, cerrado. Museos, de martes a domingo de 10,00 a 18,00 h. Ermita de San Ildefonso y Jardines de la Partida de la Reina, hasta el 15 de octubre, los lunes, de las 15,00 h. hasta 30 minutos antes del cierre de los Jardines. Piscifactoría, los martes desde las 15,00 h. hasta 45 minutos antes del cierre. Jardín de la Real Botica, los sábados, de 10,00 a 13,00 h. previa petición de visita en los tlf.: 921 470019 y 921 470020. Museo de Tapices, cerrado por obras de reforma.

REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO - Tlf. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HOROS: De martes a viernes y domingos,

de 10,00 a 15,00 horas. Sábados, de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,00 h.

AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la Iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE - Tel. 921 190435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

CASTILLO DE COCA - Tlf. 92158 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

CASTILLO DE CUELLAR - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

CARCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509960 y 921-509955.

CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

CASTILLO DE CASTILNOVO - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por teléfono.

CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS - Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por teléfono.

CUEVA DE LOS ENBREALES DE PRÁDENNA - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado.

ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-311190.

CASTILLO DE TURÉGANO: Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.

MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TURÉGANO: De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA. Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSLLO. AYLLÓN. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorio... Tlf.: 660-881702 y 921-553000.

CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

Servicio Oficial de Postventa Audi Núñez Automoción

En Núñez Automoción encontrará los profesionales mejor preparados, la última tecnología, los Recambios y Accesorios Originales Audi y el mejor servicio postventa para su Audi.



Núñez Automoción
Peralara, 34 - 40006 Segovia
e-mail: postventa@nunezautomocion.aud.es

Servicio Oficial de Postventa Audi



Comercial González

Compresores
Calderines
Pistolas
Brocheria
Rodillos
Minirodillos
Accesorios

PINTURA

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA
Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 90 17 32. Fax: 921 44 03 77.

Elija su pintura dentro de una gama de más 20.000 colores ¡Se lo hacemos al instante!

EN ESPAÑA



EN CASTILLA Y LEÓN

HOY

Un poco más de calor. No se esperarán grandes cambios en cuanto al cielo. Por la tarde crecerán algunas nubes de evolución, pero no llegarán a ser importantes. Lo más destacable será un ascenso de las temperaturas que se verá acentuado durante los próximos días. Hará más calor en general.

AYER EN SEGOVIA

TEMPERATURA

máxima **32,2**
17,30 h
mínima **15,0**
07,30 h

HUMEDAD: 15%

VIENTO: S

LLUVIA: 0 L/M2

*DESDE LAS 14:00 DE ANTEAYER A LAS 14:00 DE AYER.

HOY EN...

CASTILLA LA MANCHA Máx. Min.

Ávila	33	15
Burgos	33	13
León	33	16
Palencia	32	14
Salamanca	35	16
Segovia	33	17
Soria	33	15
Valladolid	35	18
Zamora	35	18

ESPAÑA Máx. Min.

Coruña	24	17
Lugo	25	13
Orense	30	16
Pontevedra	26	16
Santiago	28	17
Oviedo	28	17
Santander	26	19
Bilbao	32	20
San Sebastián	31	20
Vitoria	33	18
Pamplona	35	19
Huesca	36	19
Teruel	35	16
Zaragoza	39	22
Logroño	35	17
Barcelona	29	22
Lleida	35	20
Girona	33	20
Tarragona	28	22
Albacete	38	20
Ciudad Real	39	21
Cuenca	36	17
Guadalajara	37	18
Toledo	39	21
Cáceres	36	19
Badajoz	37	18
Madrid	36	22
Alicante	30	24
Castellón	31	23
Valencia	31	24
Murcia	36	23
Almería	35	27
Cádiz	31	23
Córdoba	41	21
Huelva	37	20
Granada	40	20
Jaén	39	26
Málaga	29	22
Sevilla	41	23
P. de Mallorca	31	23
Las Palmas G.C.	30	22
Sta. Cruz Tfe.	30	22
Ceuta	30	21
Melilla	28	21

HOY

A la espera del calor sofocante.

La entrada de una masa de aire muy cálido procedente del norte de África, hará subir las temperaturas en todo el país. Se notará más por la mitad sur. Será un ascenso que se verá acentuado de cara al fin de semana. No dejarán de llegar nubes por el norte. Sol en el resto. Nubes de evolución por la tarde.

MAÑANA

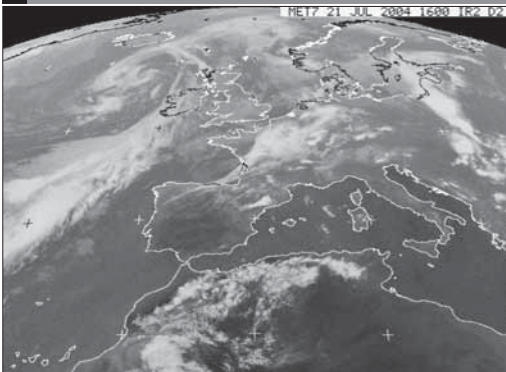
Llega el calor sofocante. La jornada del jueves estará marcada por un anunciado ya, ascenso de las temperaturas de manera que hará mucho calor en toda la mitad este del país. Un calor que llegará al resto de la península para el fin de semana. Será una jornada de sol y mucho calor en todo el país. Aparecerán de nuevo algunas nubes al norte.



EN SEGOVIA

Sol y más calor. La jornada comenzará con cielos prácticamente despejados en todas las comarcas. Una situación que tan sólo se romperá durante la tarde debido al crecimiento de nubes de evolución, pero sin consecuencias. Las temperaturas subirán. Hoy hará calor. Mañana hará mucho más.

METEOSAT. IMAGEN TOMADA A LAS 16:00 HORAS GMT DE AYER



VIERNES



Calor sofocante. Las temperaturas experimentarán un ascenso debido a la llegada de una masa de aire norteafricano que dejará temperaturas muy calurosas en toda la Comunidad. La sensación térmica será muy asfixiante durante las horas centrales del día. El cielo permanecerá muy soleado.

SÁBADO



Tormentas por el este. El fin de semana se presentará muy soleado en toda la Comunidad y de nuevo con mucho calor, aunque las temperaturas tenderán a ser un poco menos altas debido a que crecerán más nubes, sobretodo por la Ibérica, donde se esperan tormentas durante la tarde.

ONCE

Miércoles 21 de julio

Serie 015

37.927

Martes 20 de julio

15969

Lunes 19 de julio

10756

Domingo 18 de julio

51400

Viernes 16 de julio

19185

Jueves 15 de julio

85887

Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA

Este mes
**LENTES
SOLARES
GRADUADAS**
a partir de
20 €

RELOJERÍA
ZUSAN - 6
JOYERÍA
Avda. Fernández Ladreda, 14
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

SORTEOS

BONOLOTO

Lunes, 19 de julio

2 8 9 22 28 39

Complem. 7 Reintegro 2

BONOLOTO

Martes, 20 de julio

2 22 24 29 39 45

Complem. 14 Reintegro 3

BONOLOTO

Miércoles, 21 de julio

3 24 26 37 44 46

Complem. 12 Reintegro 4

BONOLOTO

Viernes, 16 de julio

4 13 26 31 33 36

Complem. 2 Reintegro 5

LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves, 15 de julio

17 21 28 31 34 40

Complem. 36 Reintegro 7

LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado, 17 de julio

11 16 20 34 45 47

Complem. 2 Reintegro 4

GORDO PRIMITIVA

Domingo, 18 de julio

4 8 9 10 14 47

Complem. 12 Reintegro 5

EURO MILLONES

Viernes, 16 de julio

24 26 31 38 50

Estrellas 8 5

■ **SUCESOS** LA SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO SOSPECHA QUE SE TRATE DE UN CASO SIMILAR AL DESARTICULADO EN MADRID

Investigan posibles extorsiones a las constructoras de Segovia

Las empresas pagan entre 500 y 1.500 euros mensuales para evitar daños o robos

F. D.
Segovia

Un Juzgado de la capital investiga la existencia de una red organizada de extorsión a las empresas de construcción de la provincia de Segovia.

Las indagaciones se han iniciado después de que varias empresas del sector hayan interpuesto al menos 14 denuncias en las que señalan que algunas personas coaccionan a los responsables de las construcciones para que paguen una cantidad económica a cambio de garantizarles la seguridad en las obras. Y quienes no acceden a dicha proposición sufren robos y daños en los días siguientes.

Fuentes del sector han informado a esta Redacción de que las cantidades que se pagan a los presuntos extorsionadores oscilan entre los 500 y los 1.500 euros mensuales, en función de la magnitud de la empresa y de la obra en que estén trabajando. Además, aseguran que el problema no es reciente, si bien no se han atrevido a denunciarlo antes o porque económicamente resulta más rentable soportar este 'impuesto revolucionario' que el coste que representan los daños que se producen.

Tanto desde la Fiscalía de Segovia como desde la Subdelegación del Gobierno en Segovia también han confirmado la existencia de denuncias que se han empezado a investigar y que tienen similitud con una operación desarrollada esta misma semana en Madrid, donde fue desarticulada por la Guardia Civil una banda que operaba del mismo modo.

La actuación permitió detener a nueve personas que formaban parte de la red especializada en la extorsión a empresas de la construcción ubicadas en la zona conocida como 'Plan Barajas', donde sufrían las amenazas más de 30 empresas.

DETENIDOS

En el caso de Segovia hace varias semanas que fue detenido un grupo de ocho personas, de etnia gitana y presuntamente vinculadas a esta trama, aunque se encuentran ya en libertad, salvo una de ellas.

El modus operandi de los extorsionadores consiste en visitar a los encargados de obra para pro-



La Comisaría de Policía ha procedido a realizar las primeras detenciones

PENALOSA

AL DETALLE

AFFECTADOS	TRAMA	CARTELES
Las empresas del sector calculan que la posible extorsión afecta al 80 por ciento de las obras de construcción de la capital y su entorno, una cantidad similar a la que se da en Madrid	El Juzgado investiga la posible existencia de una trama organizada en torno a la ciudad y los municipios próximos, y la Policía ya ha procedido a realizar las primeras detenciones	El modus operandi consiste en garantizar la custodia de las obras aunque, según las víctimas, el vigilante se limita a colocar un cartel en la valla de entrada a la construcción

ponerles la custodia de la obra a la vez que les advierten de las consecuencias que pueden sufrir si no contrataban sus servicios. Y con el fin de conseguir sus propósitos — y como amenaza, según algunas empresas de Segovia — sufren robos de material e, incluso, daños y quebrantos en la maquinaria de la empresa a la que quieren extorsionar.

Posteriormente y tras aceptar la empresa estos servicios, los delincuentes dotan supuestamente a la obra de un vigilante, que según estos mismos empresarios, se limitan a colocar un cartel informando de la existencia de un guarda "para que entre ellos sepan que ya han pagado y evitar quitarse el trabajo unos a otros", añaden las mismas fuentes, que además relatan que "como mucho

se dan una vuelta por la obra una o dos veces a la semana".

Aunque no se ha precisado con exactitud el momento en que comenzó a darse esta situación, sí han afirmado que se produce especialmente en la capital segoviana y en las localidades del entorno, donde más se ha desarrollado la actividad inmobiliaria en los últimos años. Igualmente han sido objeto de esta supuesta extorsión algunas empresas subcontratadas que han ejecutado grandes obras de infraestructura de la provincia, y donde los delincuentes obtenían mayor rentabilidad económica.

El desarrollo de esta actividad ha sido tal que incluso ha dado lugar a la picaresca de manera que los presuntos extorsionadores aprovechan la inocencia de las

empresas llegadas de otras provincias para solicitarles mayores cantidades económicas.

En el caso de las constructoras segovianas víctimas, aseguran que a veces "incluso tenemos que negociar con ellos para tratar de conseguir pagar lo menos posible".

Algunos empresarios han reconocido que la carga económica que les supone acceder a esta supuesta coacción "a veces se asume como un gasto más de la construcción". En todo caso temen que la situación se agrave en cuanto a las cantidades a liquidar, que se extienda a zonas más amplias y afecte otros sectores.

Pero el problema afecta, en última instancia, a los consumidores que soportan altos precios al acceder al ya encarecido mercado de la vivienda.

CASOS PARALELOS

Utilización de inmigrantes en Madrid

La investigación que se ha iniciado en Segovia guarda relación con la operación desarrollada en Madrid, donde se ha detenido a nueve personas, todas ellas con varios antecedentes penales, a las que se les imputan los delitos de amenazas, contra los derechos de los trabajadores y tenencia ilícita de armas. Esta red cobraba a las empresas constructoras entre 1.200 y 2.500 euros mensuales, habiendo resultado afectadas más de 30 empresas ubicadas en la zona denominada como "Plan Barajas". De la documentación intervenida por la Guardia Civil se comprobó que la mayoría de las obras que habían sido objeto de robo previo a la extorsión se encontraban "custodiadas" por personal relacionado con un mismo individuo, supuestamente el cabecilla de un grupo organizado.

Posteriormente se procedió a la identificación de los encargados de la vigilancia a pie de obra, dos ciudadanos de nacionalidad marroquí, que se encontraban en situación irregular y que residían en el interior de una furgoneta o caseta facilitada por el jefe de la organización. De hecho, según las explicaciones que dio el subdelegado del gobierno en Madrid a la prensa, los presuntos extorsionadores subcontrataban a inmigrantes en situación irregular a los que pagaban unos 450 euros mensuales por permanecer en las obras, en condiciones inhumanas en casetas o en furgonetas.



AZULEJOS TABANERA

Exposición: José Zorrilla 40
Tel: 921 42 01 84

Nueva gran exposición: Pol. Hontoria
Avda. Principal Tel: 921 44 18 18

Amplio horario (atendemos también previa cita concertada)



MUNICIPAL LA PREVISIBLE PÉRDIDA DE LA AYUDA, DE UNOS 2.000 EUROS, PONE EN RIESGO EL DESARROLLO DEL PROGRAMA FESTIVO

¿Por qué no hay dinero?

Zamarramala se arriesga a perder la subvención para sus fiestas al presentar la petición al Ayuntamiento fuera de plazo

SERGIO ARRIBAS
Segovia

Las fiestas patronales de Zamarramala, previstas para el primer fin de semana de septiembre, deberán reducir este año su programa festivo si finalmente ocurre lo inaudito y no llega la subvención del Ayuntamiento de la capital. El malestar y el descontento son hoy un sentimiento generalizado en muchos vecinos de Zamarramala, en especial entre los jóvenes, al conocer que la ayuda de unos 1.800 euros que cada año reciben del Ayuntamiento para las fiestas puede perderse.

¿Por qué no hay dinero?. Como en toda polémica, hay dos versiones y un hecho cierto: Zamarramala presentó la petición fuera de plazo y, salvo que el Ayuntamiento haga una excepción a la norma, las fiestas patronales no contarán con la imprescindible subvención municipal, con la que, por ejemplo, podría contratarse

una orquesta para amenizar la tradicional verbena.

El presidente de la asociación de vecinos "Pinilla", Andrés Torquemada, tiene claro lo sucedido. Según dice, la presidenta de la Junta Vecinal, Almudena Gil (PP), con nueve años en el cargo, se comprometió personalmente y ante los miembros del movimiento vecinal, a presentar la petición de ayuda económica para las fiestas. Sin embargo, y según resaltó Torquemada, Gil no cumplió lo prometido, al menos dentro del plazo límite de la convocatoria, —el 25 de junio—, y presentó la solicitud 20 días después de aquella fecha.

La asociación, de acuerdo con su presidente, tomó entonces la iniciativa de solicitar una entrevista con la concejala de Participación Ciudadana, Blanca Valverde, de la que pudieron recibir la promesa de que la comisión informativa de Cultura, donde están presentes todos los grupos municipales, y que



Zamarramala podría ver alteradas sus fiestas patronales por falta de ayuda económica

PEÑALOSA

se reunirá la próxima semana, estudiará el caso de Zamarramala como algo extraordinario.

Torquemada asegura que la asociación "y la mayoría de vecinos de Zamarramala" reclaman que cese en su cargo la presidenta de la Junta Vecinal, de la que dijo que el Ayuntamiento "ha tenido que llamar la atención en varias ocasiones como consecuencia del incumplimiento de sus funciones"; dejando entrever que su "desinterés" obedece a que re-

presenta a un partido —el PP— que hoy ejerce la oposición en el Ayuntamiento de la capital.

Por su parte, Gil confía en que se conceda la subvención y, aunque reconoce que presentó la petición fuera de plazo, argumenta que, a diferencia de la legislatura anterior, en esta oportunidad el Ayuntamiento de la capital no le remitió la convocatoria de ayudas para las fiestas para que tuviera conocimiento la Junta Vecinal. Es más, Gil asegura que Hontoria —

el otro barrio junto a Zamarramala que pide la ayuda a través de la Junta Vecinal— presentó la petición porque así se lo comunicó a su presidente los responsables de su movimiento vecinal. "Allí la asociación tuvo la delicadeza de informar a la Junta Vecinal, en Zamarramala no nos han informado ni el Ayuntamiento ni la asociación de vecinos", apuntó Gil, quien destacó que "es la primera vez que ocurre, y al final a quienes hacen daño es a los vecinos".

SEGUNDO OPEN

Voley Playa

Luz de Castilla

DEL 21 AL 24 DE JULIO

Disfruta con los mejores jugadores, en la playa de nuestro centro comercial

COLABORAN

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

CANAL 5 SEGOVIA

SEI

EROSKI

Luz de Castilla
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA

Triángulo Inmobiliario

San Francisco 19
921412090

P0863 -
SAN CRISTOBAL:

Estupendo piso en
alquiler de dos
dormitorio baño completo
y totalmente amueblado con
garaje.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad,
Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro
Teléfono 921 43 72 61
Fax 921 44 24 32

Internet: www.eladelantado.com
Correo electrónico:
adelantado@eladelantado.com
publicidad@eladelantado.com

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

en concierto

Mago de Oz
Gaia

Sorteamos **25 entradas (*)** para asistir al concierto de

Mago de Oz

Viernes 20 de agosto
22,30 horas

Recinto C.P. "Agapito Marazuela"
La Granja de San Ildefonso

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558
con la palabra ADELANTADO MAGO

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Organiza: **PRIN conciertos**

Produce: **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Espectáculo recomendado por

Entre todas las mensajes recibidos, sorteamos 25 entradas.
El sorteo se celebrará el 5 de agosto a partir de las 12 horas.
A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(*) Una entrada para cada ganador.

■ **MUNICIPAL** PARTICIPACIÓN CIUDADANA RESPONDE A LA PETICIÓN DE LAS ASOCIACIONES PARA REVITALIZAR EL TEJIDO SOCIAL

El Ayuntamiento ofrece un plan formativo al movimiento vecinal

El programa, con seis talleres, se desarrollará a lo largo de un trimestre

SERGIO ARRIBAS
Segovia

La Concejalía de Participación Ciudadana ha ofrecido a las asociaciones de vecinos de Segovia y barrios incorporados un plan formativo completo dirigido a los miembros de sus juntas directivas, aunque también abierto a la participación de cualquier asociado, para el aprendizaje de estrategias que permitan revitalizar el movimiento vecinal de la capital.

Así lo desveló ayer la concejala responsable del área, Blanca Valverde, quien trasladó la propuesta en el Foro de Participación, reunido la noche del martes, y en el que participan, en representación de la Federación de Asociaciones de Vecinos, los presidentes de los barrios de Madrona, Hontoria y La Albuera, además de un responsable del Foro Cívico "Ciudadanos por Segovia".

Valverde precisó que la iniciativa, que responde a una demanda de las propias asociaciones, contempla seis talleres o seminarios, que se desarrollarán, inicialmente a partir del mes de septiembre, en 18 sesiones a lo largo de un trimestre en jornadas semanales de dos días. Entre los temas que abordarán los talleres que, en un principio, impartirán los técnicos municipales con el apoyo de algún asesor externo, figura un análisis de la realidad de la red social, la gestión asociativa, el fomento de la participación, la comunicación interna y al exterior —incluido el manejo de herramientas como Internet—, la práctica asociativa y la búsqueda de nuevos recursos económicos para financiar sus actividades, con independencia de las subvenciones que reciben de las administraciones públicas.

"Quieren formación porque necesitan revitalizar la red social que hay en Segovia, emplean mucho tiempo y esfuerzos y no con-



Blanca Valverde (centro) junto a representantes vecinales, en una imagen de archivo

PEÑALOSA

CALENDARIO

Los talleres se desarrollarán en 18 sesiones a lo largo de un trimestre en jornadas semanales de dos días

CONTENIDO

La gestión asociativa, el fomento de la participación o la búsqueda de recursos económicos, entre los temas

FORO

La Concejalía presentó la iniciativa en el Foro de Participación, reunido en el Ayuntamiento la noche del martes

siguen implicar a los vecinos", dijo Valverde, quien apuntó que las juntas directivas de las asociaciones "son conscientes de que necesitan herramientas y estrategias específicas para combatir la apatía que existe y que el movimiento vecinal funcione mejor".

La concejala añadió que la propuesta deberá ser ahora analizada por la Federación de Asociaciones, que se reunirá en septiembre, asegurando que el calen-

dario de los talleres propuesto por el Ayuntamiento así como su contenido es orientativo y sujeto a posibles modificaciones.

Asimismo, la Concejalía presentó en el Foro una propuesta de apoyo institucional con la finalidad de promover el asociacionismo y la implicación de los vecinos en las cuestiones que afectan a todos los ciudadanos.

Además, el orden del día incluyó el informe y valoración de

las "I Jornadas de Participación Ciudadana" que, centradas en "Presupuestos participativos y movimientos sociales", se celebraron el pasado mes de mayo. A los integrantes del Foro se les hizo entrega de un dossier que incluía la evaluación y conclusiones de estas Jornadas y varios textos ilustrativos relacionados con la Participación desde distintos puntos de vista, así como una cinta con la grabación de las ponencias.

REACCIONES

Las asociaciones aplauden la iniciativa

El representante del barrio de Nueva Segovia, Manuel Flores, valoró la propuesta formativa del Ayuntamiento porque, en su opinión, con este tipo de iniciativas, se podrá dinamizar el movimiento asociativo y que los vecinos puedan conocer el funcionamiento real de las asociaciones, para poder criticar su tarea o colaborar con ellas. "Las asociaciones no solo están para organizar una fiesta puntual o una manifestación si hay un problema grave", dijo Flores, quien subrayó el "esfuerzo" realizado por la concejala Blanca Valverde y la opinión de todos los integrantes del Foro de Participación del "buen funcionamiento" de este organismo. El representante vecinal dijo que el plan formativo será analizado por la Federación en su primera reunión en septiembre, y avanzó que "lo más probable es que su calendario se retrase hasta octubre".

Triángulo Inmobiliario San Francisco 19
921 41 20 90

P0740 -
Zona centro.
ALQUILER. Piso de
2 dormitorios y
2 baños, amplio salón,
cocina amueblada.
Muy luminoso. Buen precio.

GESTIÓN 10
BARRIO DE SAN LORENZO
Zona nueva. Amplísimo piso.
Seminuevo. 4 dorm, 2 baños.
Garaje y trastero. Inmejorables
calidades. Excelentes vistas de
Segovia. Información personal.
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

GMS INMOBILIARIA
SOMOS LOS PRIMEROS EN OFRECERTE LO ÚLTIMO

PROMOCIONES

EL CHULETÍN
LA GRANJA
VIVIENDAS Y APARTAMENTOS
DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS
ABIERTA LISTA DE ESPERA

EL SOTILLO
CHALETES EN CONSTRUCCIÓN
4 DORM, 2 BAÑOS, 201 A 207 MTS
CONSTRUIDOS
PARCELAS DE 208 A 300 MTS
ENTREGA OCTUBRE DEL 2005

Plaza de Santa Eulalia, 10
Tel: 921 41 32 32
Fax: 921 43 32 86

PISOS EN VENTA

LA GRANJA
APTO. 1 DORM, BAÑO,
50 MTS ÚTILES,
SEMINUEVO
REF: P2876

TORRECABALLEROS
3 DORM, CON BAÑO, 83 MTS
CONSTRUIDOS, BUENAS
CALIDADES, SEMINUEVO,
CON PATIO DE 60 MTS.
REF: P2878

SAN CRISTÓBAL
3 DORM, 2 BAÑOS, Y ASEO
GARAJE Y TRASTERO,
70 MTS, URB. CON PISCINA,
PARQUET, ARMARIOS
EMPOTRADOS
REF: P2035

EZEQUIEL GONZÁLEZ
3 DORM Y 2 BAÑOS,
120 MTS,
2 TERRAZAS,
EN BUEN ESTADO
REF: P1004

PISOS EN ALQUILER

MADRONA
3 DORM, BAÑO, GARAJE,
TIENE 2 TERRAZAS,
TODO AMUEBLADO
REF. P0551

SANTO TOMÁS
4 DORM, 2 BAÑOS,
GARAJE, CALEFACCIÓN
CENTRAL, 126 MTS
CONSTRUIDOS,
COCINA Y BAÑOS AMUEBLADOS
REF. P0959

EL SALVADOR
3 DORM, AMUEBLADO
TOTALMENTE, CON
CALEFACCIÓN INDIVIDUAL
DE GAS
REF. P0968

CALLE REAL
4 DORM, 2 BAÑOS,
GRAN SALÓN,
COCINA AMUEBLADA
REF. P0732

■ **SOCIEDAD** UNA COMUNIDAD DE PROPIETARIOS TRASLADÓ SUS CRÍTICAS AL AYUNTAMIENTO Y A LA JUNTA

Malestar vecinal por el mal uso de cuatro contenedores

Exponen que varios restaurantes de la zona no respetan los horarios

MARÍA COCO H.
Segovia

La Comunidad de Propietarios del edificio número 8 de la calle Bajada de la Canaleja, en la capital, ha denunciado ante el Ayuntamiento y el Servicio Territorial de Sanidad y Bienestar Social de la Junta de Castilla y León el mal uso de cuatro contenedores que se encuentran ubicados a menos de tres metros de la fachada del inmueble.

Según exponen en el escrito estos contenedores situados en la intersección de la citada calle con la calle Arturo Merino soportan el vertido de basuras y desperdicios tanto orgánicos como botellas y cartones procedentes de varios restaurantes de la zona además de los desechos del propio vecindario.

Los propietarios también explican que no se respeta el horario para depósito y que, desde por la mañana, se procede al vertido de residuos por lo que, según continúan describiendo en el comunicado, sobre las cuatro y media de la tarde los contenedores se encuentran prácticamente llenos.

Otro de los problemas que destacan es que el hedor es insopportable, más aún durante los días de verano ya que, exponen, en ocasiones se ha procedido al vertido directamente, sin hacer uso de bolsas de basura.

Los vecinos del inmueble aseguran que los cuatro contenedores están rotos y que, salvo error,



Los contenedores están situados entre las calles Bajada de la Canaleja y Arturo Merino

FERNANDO PEÑALOSA

nunca han observado que se procediese a la limpieza de los mismos.

Con anterioridad el colectivo trasladó sin éxito sus denuncias a la Policía Local aunque hasta la fecha no han obtenido ninguna solución. Por ello, han decidido solicitar al Ayuntamiento de la capital la apertura de un expediente sancionador que permita contras-

tar los hechos. También piden que se tomen las medidas necesarias con los restaurantes de la zona y que se proceda a la retirada de los contenedores de su ubicación actual.

En este sentido, la comunidad de propietarios informó al Servicio Territorial de la Junta de Castilla y León de la presentación de esta denuncia en el Ayuntamien-

to de la capital y solicitó al Gobierno regional que obligue al Consistorio a cumplir con la normativa municipal vigente del servicio.

Finalmente exponen la presencia de roedores en las proximidades y critican lo que consideran una situación insalubre que les obliga a mantener sus ventanas cerradas.

■ SUCESOS

Arden tres hectáreas de pasto y matorral en El Espinar

EL ADELANTADO
Segovia

Una negligencia fue la causa del incendio que en la tarde de ayer asoló al menos tres hectáreas de pasto y matorral en El Espinar. El fuego se inició a las 14,56 horas y al cierre de esta edición estaba ya controlado por los medios de extinción, según informó el servicio territorial de Medio Ambiente. En las labores de extinción participaron un agente forestal, una cuadrilla, un bulldozer particular y dos motobombas.

Por otra parte, y como consecuencia de la reactivación del incendio que se produjo este lunes en Villacastín, entre las provincias de Ávila y Segovia, ayer ardieron otras 3,5 hectáreas de pasto. El fuego, que comenzó a las 14,30 horas del día 20, quedó extinguido ayer miércoles a las 15,50 horas, por un equipo formado por tres agentes forestales, dos motobombas y tres cuadrillas.

Por otro lado, una persona resultó ayer herida leve tras ser atropellada por un turismo, sobre las 12,40 horas, a la altura del número 5 del Paseo de Conde Sepúlveda.

Asimismo, un turismo se salió ayer, sobre las 9,05 horas, de la carretera de San Rafael, a la altura de la gasolinera de Ayucar, como consecuencia de la indisposición de su conductor, afectado por una patología cardíaca. El conductor fue trasladado al Hospital General, donde permanece ingresado en la UCI.

Triángulo Inmobiliaria San Francisco 19
921412090

P0661 -
Cerca de la
próxima estación de
TAV, 3 dormitorios, 2
baños, garaje y trastero.
Completamente exterior,
con o sin muebles. Extraordinario
precio buenas calidades.

AYUNTAMIENTO DE LA LASTRILLA (SEGOVIA)

ANUNCIO

Mediante Decreto de la Alcaldía de fecha 9 de julio de 2004 se aprobó inicialmente el Estudio de Detalle del Polígono nº 9, de las Normas Subsidiarias de Planeamiento de La Lastrilla, promovido por este Ayuntamiento.

Lo que se anuncia, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 52.2 de la Ley 5/1999, de 8 de abril, de Urbanismo de Castilla y León, y a los efectos de información pública, por plazo de un mes, contado a partir del día siguiente al de la publicación de este anuncio en un diario oficial, durante el cual podrá examinarse y formularse las alegaciones que se estimen oportunas.

La Lastrilla, a 12 de julio de 2004.
EL ALCALDE
Fdo. Vicente Calle Enebral.

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Sorteamos **10 entradas (*)** para asistir a
ANTARES ROCK 2004

SARATOGA
Malkavian **KORROSIVA**

Sábado 31 de julio 21,30 horas

Plaza de Toros La Granja de San Ildefonso

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO ANTARES

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Organiza Espectáculo recomendado por
Asociación Juvenil "Peñas de La Granja"

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 10 entradas.
El sorteo se celebrará el 30 de julio a partir de las 12 horas.
A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(*) Una entrada para cada ganador.

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

8 SALAS DE CINE
C.C. LUZ DE CASTILLA

¡Ven al Cine!

CINEBOX LUZ DE CASTILLA

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra CINEBOX

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de **B-O-X**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 31 de agosto de 2004.
El sorteo se celebrará el 26 de julio a partir de las 12 horas.
A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(*) Dos entradas para cada ganador



**Ahora no hablaremos más de tecnología,
ni de seguridad, ni de calidad. Ahora hablarás tú.**



FordFocus Vodafone por sólo **14.960 €**

TDCi · Climatizador · Radio CD · Llantas de aleación · ABS
Kit manos libres Bluetooth y móvil Sony Ericsson Z600 Vodafone live!*
Ordenador de a bordo · Sistema de Protección Inteligente (IPS)

Porque ahora, cuando entres en el nuevo **FordFocus** edición limitada, tu coche identificará tu móvil y así, sin cables y sin esfuerzos, podrás charlar con quien quieras a través del sistema de audio de tu Focus. ¿Cómo? Pues hablando. Que quieres llamar a Carolina, pues dices "Carolina". Que te llama José, pues escucharás "José". Así es el nuevo **FordFocus**, tecnológico, seguro y sobre todo fiable. Información y prueba: www.ford.es ó 902 442 442.

FordFocus **vodafone**

Pensados para disfrutar,
hechos para durar



▼ CICLO MÚSICA JOVEN



FERNANDO PEÑALOSA

El Ciclo de Música Joven prosiguió con los recitales del "Dúo Discantus" y del pianista Miguel Ángel Castro

El IX Ciclo de Música Joven, que concluirá este fin de semana, ha continuado estos días con los recitales que el "Dúo Discantus", integrado por Esther Fernández (viola) y José Luis Obregón (violoncello) ofrecieron este lunes y martes en Nava de la Asunción y en el Torreón de Lozoya, respectivamente. Ayer miércoles, la cita era en San Juan de los Caballeros, donde el pianista canario, Miguel Ángel Castro, ofreció un recital en el que demostró ser un auténtico virtuoso del piano. Castro Martín había ofrecido el día anterior otro concierto en la iglesia de San

Miguel, en Ayllón. También en la tarde de ayer, tuvo lugar en el centro cultural de Fuentesauco de Fuentidueña un concierto del cuarteto de cuerda "Sforzato"; un recital que se repetirá hoy, a partir de las 19,30 horas, en el Torreón de Lozoya. "Sforzato" está integrado por cuatro alumnos del Conservatorio de Música de Salamanca: Daniel Bombín (violín); Elena Alada (violín); Estefanía Guerra (viola) y Laura Nuñez (violoncello). Desde su formación, en 1997 en Valladolid, han interpretado obras de diferentes autores: Vivaldi, Bach, Mozart, Haydn o

Beethoven. Asimismo, la Colegiata del Palacio de La Granja acogerá hoy, a partir de las 20,00 horas, el concierto del trío barroco "Pulsata 3"; que ofrecerá un nuevo recital el viernes día 23, a partir de las 19,30 horas, en el Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente. El IX Ciclo de Música Joven se cerrará con los conciertos que ofrecerán el violinista Stefan Madru y la pianista Arrate Monasterio, el día 23, a las 20,00 horas en la iglesia de Santa Marina, en Sacramenia, y el 24 de julio, a las 19,30 horas, en la iglesia de San Juan de los Caballeros.

TOYOTA AVENSIS. THE QUALITY EXPERIENCE.



SINTESIS OPC



Toyota Avensis. The Quality Experience.

Cuando entras en el Toyota Avensis descubres lo que quiere decir "The quality experience". Significa saber, en primer lugar, que estás realmente seguro y protegido por 9 airbags, con su exclusivo airbag de rodilla, y que incorpora ABS + EBD + BA, además de VSC + TRC. En segundo lugar, que la calidad va más allá y se convierte en confort, con su sistema

aislante ULC™, que minimiza el ruido y, en tercer lugar, disfrutar con su calidad de construcción, materiales y acabados que establecen una nueva referencia en su clase. Vive una experiencia Avensis.

Consumo combinado entre 5,8 y 9,5 l/100 km. Emisiones de CO₂ entre 161 y 227 g/km. PVP recomendado en Península y Baleares para vehículos en stock hasta fin de mes. IVA, transporte e Impuesto de Matriculación incluidos. Plan Prever NO incluido.

■ **SOCIEDAD** LA CONSEJERA DE HACIENDA, PARTIDARIA DE AUMENTAR SU ACTIVIDAD ARTESANAL Y LA LABOR DOCENTE

La Junta se compromete con el CNV

Pilar del Olmo anuncia nuevas inversiones para mejorar la producción y las condiciones laborales

F. DESCALZO
San Ildefonso

La consejera de Hacienda de la Junta de Castilla y León, Pilar del Olmo, anunció ayer un incremento de las aportaciones económicas desde la Administración regional a la Fundación Centro Nacional del Vidrio (CNV) con el fin de potenciar su producción de cristal y la formación de artesanos.

Así lo explicó durante su participación en la Comisión Delegada del Patronato de la Fundación, donde los miembros de este órgano estudiaron diversas mejoras para este edificio.

Del Olmo explicó que se van a realizar "una serie de inversiones para que aumente la actividad de la Fundación, aunque ya la hemos apoyado el año pasado y éste con una importante inversión para que

aumente la producción y se pueda terminar el centro de enseñanza que ya está en marcha" y que será el primero que albergue un centro superior de estudios del vidrio.

De acuerdo con los datos aportados por la consejera de Hacienda, la Administración regional invirtió el año pasado un total de 819.287 euros en el CNV, y en lo que llevamos de 2004 se han destinado ya 212.000 euros, lo que, a juicio de Pilar del Olmo "es una apuesta decidida para que la Fundación siga adelante y para que además aumente la actividad productiva y la docente".

En el encuentro participaron además el presidente de la Fundación, Francisco Javier Salazar-Simpson; el vicepresidente, Javier Santamaría; y también como patrono, el director general de Co-



La consejera de Hacienda, Pilar del Olmo, junto a la delegada de la Junta, a su llegada al CNV

PEÑALOSA

operación y Comunicación Cultural del Ministerio de Educación y Cultura, Carlos Alberdi.

El principal asunto a estudio lo centró la ampliación de los hornos de fundición para incrementar la producción vidriera, y su traslado a nuevas dependencias con el fin de mejorar las condiciones laborales de los maestros artesanos y los alumnos.

Triángulo Inmobiliaria San Francisco 19
921412090

P0660 - CENTRO.
Piso en una muy buena zona de Segovia.
110 metros cuadrados en cuatro dormitorios y dos baños, calidades de primera calidad.

GESTIÓN 10
¡¡INTERESANTE OFERTA!!
Local en venta en la zona de La Albuera. 40 mts. Magnífica zona en expansión y comercial. Interesante precio. ¡¡GRAN OPORTUNIDAD!!
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

www.toyota.es



GARANTÍA
3 años
o 100.000 Km



TOYOTA
FINANCIAL SERVICES

Información y prueba:
902 342 902

Gama Avensis (Sedán, Berlina 5p y Wagon): 2.0 D-4D Turbo Diesel
Common Rail 16v • 1.8 VVT-i Gasolina • 2.0 VVT-i Gasolina Inyección
Directa • 2.4 VVT-i Gasolina Inyección Directa (autom.).
Precio desde 21.000 € hasta 29.400 €.

A la vanguardia de la seguridad.

El Toyota Avensis ha sido el primer vehículo en alcanzar las 5 estrellas bajo los nuevos estándares de seguridad EuroNCAP, que incluyen mediciones más exactas de los movimientos de frenada, nuevas medidas de choque frontal y utilización de "dummies" más sensibles.

La seguridad, máxima expresión de la calidad.



TODAY TOMORROW TOYOTA



XIX
INTERNACIONALES DE ESPAÑA EN PISTA RÁPIDA

CHALLENGER SERIES ATP

Castilla y León
open
Villa de El Espinar
2004

www.leniselespinar.com

CASTILLA Y LEÓN ES VIDA
turismocastillayleon.com

>>> LOS MEJORES JUGARON AQUÍ

Feliciano Nadal Verdasco Kafelnikov Henman Federer

Ven y descubre al próximo

Estación de El Espinar del 24 de Julio al 1 de Agosto de 2004



■ **EDUCACIÓN** ELVIRA RODRÍGUEZ CALIFICÓ DE "DECEPCIONANTE" EL BALANCE DE LOS CIENT DÍAS DE GOBIERNO

El protocolo de Kioto, difícil de cumplir

La ex-ministra de Medio Ambiente duda de que pueda aplicarse la directiva sobre emisión de gases

F.D.
San Ildefonso

La ex-ministra de Medio Ambiente, Elvira Rodríguez, expresó ayer su escepticismo ante la aplicación de la primera fase de la directiva europea sobre Comercio de Emisiones, que recoge el Protocolo de Kioto, y que entrará en vigor el 1 de enero de 2005, de modo que "faltan medidas en los sectores no incluidos en la directiva que a mí me llevan a pensar que los objetivos este primer periodo no se van a cumplir".

Rodríguez, que participó en el curso de verano "Los temas pendientes de la economía española", organizado por la Universidad San Pablo-CEU, recordó que entre los sectores que no se han incluido en el Plan de Asignaciones se encuentran el "transporte, la edifi-

cación, el hogar que son quizás los sectores que producen más emisiones fuera de la directiva y que tendrían que ser objeto de medidas sectoriales y estructurales en las que habría que trabajar".

Para argumentar su tesis, recordó que se han presentado más de 300 alegaciones al plan de emisiones, que establece un régimen para la compra y venta de derechos de emisión de CO₂ y otros gases de efecto invernadero, y que toma como base las emisiones que había en el año 1990.

En cuanto al reparto de la carga entre los diferentes países de la UE y la asignación de la cuota de emisión de España, Rodríguez opinó que desde la distancia "se desprende que ese objetivo que podría parecer generoso frente a las reducciones que se exige a



Elvira Rodríguez, durante su conferencia

EL ADELANTADO

otros países en realidad supone un esfuerzo poco equitativo para la economía española en relación con el resto, porque supone obligar a España a mejorar los ratios de emisiones a niveles muy infe-

riores a la media de la UE tanto en emisiones per capita con un valor 18% inferior como en emisiones por unidad de producto con un 17% menos que la UE".

Preguntada por su valoración

ante los primeros cien días de gobierno socialista, la ex titular de Medio Ambiente la calificó de "decepcionante" y criticó especialmente la decisión de ejecutivo de José Luis Rodríguez Zapatero de anular el Plan Hidrológico Nacional (PHN), a la vez que destacó que la primera propuesta hecha, la de construir plantas desaladoras para solucionar el problema de la falta de agua, crea más problemas de contaminación y supone un mayor coste económico.

PLANES ILÓGICOS

Elvira Rodríguez también mostró su extrañeza por el hecho de que ahora "no se oyen voces en contra de aquellos que tanto criticaban nuestra postura y nuestra estrategia española contra el cambio climático y que realmente no se pone ninguna solución que, como gobierno, son los que tienen que ponerla".

Tras la conferencia de la ex-ministra de Medio Ambiente, el catedrático de Hidrogeología de la Universidad Complutense de Madrid, Ramón Llamas, abordó la gestión del agua en España y el Plan Hidrológico Nacional donde existe una serie de "hidromitos y de falsos paradigmas que son la principal causa de los conflictos". Esto es lo que ha llevado, en su opinión, al "Plan hidro-ilógico del gobierno anterior y al plan también ilógico de las múltiples desaladoras que propone el actual gobierno".

■ **EDUCACIÓN** DE BLAS RECIO SEÑALÓ QUE ESPERA QUE EL TRIBUNAL CONSTITUCIONAL RECHACE ESTA PROPUESTA LEGISLATIVA

Un experto cree anticonstitucional la Ley sobre Violencia de Género

EL ADELANTADO
Segovia

El psicólogo y profesor de la Universidad SEK de Segovia, Jesús de Blas Recio, señaló hoy que el proyecto de ley del Gobierno contra la violencia de género es "discriminatorio y anticonstitucional" ya que en su opinión, "no se puede castigar más a los hombres que a las mujeres por la misma pena". Añadió que "parece un ley hecha apresuradamente para dar respuesta a una situación creciente de tensión social".

De Blas Recio, que dirige un curso sobre violencia de género en la Universidad SEK de Segovia, sostuvo que no se puede hacer una ley exclusiva para las mujeres, sino que lo que hay que abordar es una ley general sobre violencia, ya que "esta afecta también a hombres, niños y

ancianos". "Probablemente el Tribunal Constitucional no la pase porque creo que es anticonstitucional", dijo. En su opinión, el proyecto de ley se ha hecho con precipitación con el objetivo de dar respuesta a la tensión social generada por los casos de muerte. "La ley es necesaria, pero hay que hacerlo con más sensatez y más pensado", indicó.

A pesar de los esfuerzos de la Administración, según este experto, "no hay suficientes recursos para garantizar a las mujeres y a sus hijos una salida de la situación de indefensión y sufrimiento". No obstante, señaló que se están iniciando toda una serie de medidas de prevención como, por ejemplo, el tratamiento a los propios maltratadores o advertir a los adolescentes sobre el tipo de relación que deben de evi-

tar para que no acaben en un caso de violencia.

De acuerdo con este psicólogo, durante el curso en la Universidad SEK, los ponentes y alumnos han podido percibir, en virtud de los casos expuestos, el sufrimiento que hay detrás de cada una de las situaciones de maltrato. "Sabemos por la estadística que los casos son cuantiosos, pero muchas veces no sabemos el nivel de sufrimiento del grupo de personas que está alrededor de una sola persona violenta", apuntó. De Blas Recio puso de manifiesto que solucionar el problema de la violencia "es prácticamente imposible" ya que está presente en todas las culturas, en todas las sociedades y en todos los momentos de la historia. "Pretender erradicar la violencia es una utopía", subrayó.



Jesús de Blas Recio, en un momento de la conferencia

EL ADELANTADO

UNA FORMA EXCLUSIVA DE VIVIR

VIVIENDAS INDIVIDUALES, TODAS CON JARDÍN Y GARAJE PRIVADOS Y PISCINA COMUNITARIA . GRANDES TERRAZAS
AHORA MÁS BARATAS, DESDE SÓLO 114.072 EUROS - 2, 3 y 4 DORMITORIOS "LA LOSA" (IVA no incluida)

COCHES, 13 local. aticodesegovia.com Tlf/Fax 921 44 55 56 - 4 líneas.

Atico

TRIBUNA

ARTURO GONZÁLEZ LÓPEZ (*)

La Pinilla. ¿Quién es quién?

ANADIE SE LE ESCAPA la importancia que para la socioeconomía de Riaza y la comarca tiene la estación de esquí de la Pinilla; durante muchos años ha mantenido y mantiene puestos de trabajo fijo y de temporada y ha inducido a la creación de otros muchos en diversos sectores.

La Pinilla ayuda al desarrollo y mantenimiento de un turismo de calidad y genera riqueza en una de las comarcas más despobladas de Segovia y de Castilla y León; de ahí el interés y el empeño por mantener año tras año abierta la Estación a pesar de las dificultades, unas veces económicas y otras climatológicas.

Este criterio ha sido compartido, no solo por los vecinos de Riaza y la comarca, sino también por las administraciones públicas, Junta, Diputación y Caja de ahorros, propietarios de la estación, que entendían su apoyo como una forma de compensar los déficits estructurales de una zona despoblada, deprimida y cuyo futuro depende, en gran medida, del turismo.

De repente algunos/as políticos del PP, responsables de la gestión de la Pinilla deciden que los criterios y razones mantenidas durante tantos años ya no son válidos. Alguien, desde la Junta, da la orden de abandonar la Pinilla, en un claro agravio comparativo con otras comarcas y otras estaciones de esquí de otras provincias y además hay que hacerlo sin coste social y menos político, para ello se planifica detalladamente cómo hacerlo:

1º.- Se necesitaba convencer a alguien de que se quedara con la Pinilla, lo que yo llamo los tontos útiles, y para eso qué mejor que el Ayuntamiento de Riaza, que en esos momentos gobierna el PP y por tanto se van a prestar a la operación.

2º.- Se firman unos convenios que garantizan ayudas para el futuro, pero resulta que el futuro tenía fecha de caducidad y las ayudas no eran lo que nos dijeron.

3º.- Una vez conseguido lo anterior y dejando que el tiempo anestesie la memoria, nos desvinculamos totalmente de la Pinilla y si te he visto no me acuerdo y además como ahora gobiernan los socialistas si cierran la Pinilla les echamos la culpa a ellos.

Mucho se ha dicho y se ha escrito sobre la Pinilla, pero es mucho más lo que queda por decir, y yo espero y exijo que el actual equipo de gobierno PSOE-Verdes explique detalladamente cuál era y cuál es la situación, para que todos sepamos quién es quién en esta historia, para que no se amodore la memoria y así poder depurar las responsabilidades de cada uno, si no las penales, por lo menos las políticas.

Pues bien, dicho lo anterior, ya se pueden imaginar cuál es mi perplejidad al leer en la prensa que el senador del PP Clemente Sanz hace una pregunta parlamentaria al Gobierno de la Nación interesándose por la Pinilla, ya que, según él, el Secretario de Organización del PSOE en un mitin electoral en Riaza, donde él no estuvo y por lo

tanto habla de oído, "prometió solemnemente que si su partido ganaba las elecciones generales resolverían todos los problemas financieros que afectan a la estación de esquí".

Yo sí estuve en ese mitin y además intervine y le tengo que decir a Clemente Sanz que lo han informado mal, ya que lo que dijo el diputado José Blame

co es que si el PSOE ganaba las elecciones ayudaría para que la Pinilla no se cerrara, lo mismo que recoge el programa electoral municipal del Partido Socialista para Riaza.

Desde luego Clemente Sanz está en su derecho democrático y parlamentario de preguntar al Gobierno lo que quiera, ahora bien, por coherencia política, a quien primero debe preguntar es al Gobierno de la Junta y a la Diputación del P.P. para que expliquen qué hicieron con La Pinilla y qué van hacer con los convenios suscritos. Es más, si tuvieran dignidad política, Clemente Sanz y otros dirigentes del P.P., incluidos algunos de los locales, antes de preguntar deberían contestar y aclarar al pueblo de Riaza y su comarca algunas cuestiones como, por ejemplo:

¿Por qué la Junta, la Diputación y la Caja de Ahorros, gobernadas por el P.P. se deshacen de la Pinilla, sin que hubiera motivos aparentes, ni nada que

lo justificara con respecto a otros años y después de hacer una inversión millonaria?

¿Por qué sabiendo, como reconoce el Sr. Clemente Sanz, que la Pinilla carece de autofinanciación suficiente, precedente de su explotación y necesita apoyo de las administraciones, acaba siendo propiedad de la única administración que no tiene recursos para mantenerla?

¿Por qué se engañó al pueblo de Riaza con la cuantía y duración de los convenios, ocultando los contratos?

¿Quién sabía y ocultó que los convenios no se iban a prorrogar?

¿Por qué se ocultaron deudas e impagos, por ejemplo con la Caja de Ahorros, que era propietaria, y que solo afloran cuando deja de serlo y gobierna el PSOE.?

¿Quién va a explicar y responsabilizarse de la desastrosa y sospechosa gestión anterior que ha estado a punto de hundir definitivamente la Pinilla?

Estoy seguro que en toda esta historia sobre la Pinilla ha habido calculadores inteligentes, sinvergüenzas aprovechados y tontos necesarios, sería bueno, en aras de la claridad y transparencia, conocer toda la verdad y por eso, antes de hacer preguntas, a quien no tiene ninguna responsabilidad, intentando desviar la atención, confundiendo la opinión y revolviéndolo todo, hay que exigirle al PP que dé explicaciones.

Está cada vez más claro que unos quieren cerrar La Pinilla, mientras otros vamos a luchar por mantenerla abierta, lo que es vergonzoso y no lo vamos a permitir es que quienes decidieron y diseñaron enterrarla nos den el pico a nosotros para cavar.

(*) Senador del PSOE.



EL COCHINILLO FERÓZ

La Revista ¡No se pierda el ...

¡¡ ESPECIAL de VERANO !!

Entrevistamos a la Vicepresidenta del Gobierno



!!! Ya en tu Quilosco !!!
Municipio, Kibera, Cabañas, Gran Womings, Balneario

AYUNTAMIENTO DE CUÉLLAR (SEGOVIA)

ANUNCIO

La Alcaldía de este Ayuntamiento mediante Decreto nº 270/2004, de fecha 15 de julio de 2004, ha adoptado la siguiente resolución:

PRIMERO: Aprobar inicialmente el Proyecto de Urbanización de la Unidad de Ejecución nº 16 de las Formas Subsidiarias de Planeamiento Municipal de Cuéllar, redactado por el Arquitecto D. Juan José García Martín, en cuanto a obra civil, y por el Ingeniero Técnico Industrial D. Evaristo Soto Cele en cuanto a obra eléctrica, promovido por INTER 2000, S.L., de acuerdo con las condiciones contenidas en el mismo, que se relacionan en los informes de la Oficina Técnica Municipal anteriormente transcritos, con carácter previo a su aprobación definitiva.

SEGUNDO: Someter el proyecto a información pública por plazo de un mes mediante anuncios que deberán publicarse en el Boletín Oficial de la Provincia, Tablón de Edictos y uno de los diarios de mayor difusión de la provincia.

TERCERO: Notificar esta resolución a los interesados a los efectos oportunos.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 95.3 de la Ley 5/1999, de 8 de abril, de Urbanismo de Castilla y León, queda expuesto al público el referido expediente durante el plazo de UN MES, contado a partir del día siguiente al de la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, pudiendo ser examinado por cuantos lo deseen en la Secretaría General de este Ayuntamiento, en horario de 9 a 14 horas, de lunes a viernes, así como presentarse tanto alegaciones como sugerencias, informes y documentos complementarios de cualquier tipo.

Cuéllar, 19 de julio de 2004.
EL ALCALDE ACTUAL.
Fdo. Eduardo Marcos Quevedo.

AYUNTAMIENTO DE TORRE VAL DE SAN PEDRO (SEGOVIA)

INFORMACIÓN PÚBLICA PARA AUTORIZACIÓN DE USO EXCEPCIONAL EN SUELO RÚSTICO

Se hace público para general conocimiento que de acuerdo con lo previsto en el artículo 25.2, en relación con el Art. 23.1 y Art. 99 de la Ley 5/1999, de 8 de abril, de Urbanismo de Castilla y León, así como lo establecido en el artículo 307 del Reglamento de Urbanismo de Castilla y León, aprobado por Decreto 22/2004, de 29 de enero, se abre información pública por plazo de veinte días sobre el expediente de autorización de uso excepcional en suelo rústico que se resalta: Construcción de pista polideportiva, en la parcela 337 del polígono 11 de Torre Val de San Pedro.

De acuerdo con lo establecido en el Art. 99.1.d) de la Ley 5/1999, de 8 de abril de Urbanismo de Castilla y León, así como en el artículo 307 del Reglamento de Urbanismo de Castilla y León, aprobado por Decreto 22/2004, de 29 de enero se hace público para que se formulen las alegaciones que se consideren oportunas por los interesados en dicho expediente, en relación con la actividad indicada.

El expediente de referencia se encuentra expuesto al público durante las horas de oficina, en la Secretaría Municipal, a disposición de las personas que quieran examinarlo, pudiendo deducir las alegaciones y sugerencias que estimen oportunas.

En Torre Val de San Pedro a 16 de julio de 2004.
EL ALCALDE
Fdo. Benigno Ruiz Esteban.



Driver

Neumáticos y Servicios



Nuevas instalaciones en Calle Guadarrama, 38. Polígono El Cerro - Segovia

- * NEUMÁTICOS TODAS LAS MARCAS
- * ALINEACIÓN
- * AMORTIGUADORES
- * FRENOS
- * CAMBIO DE ACEITE
- * LLANTAS DE ALUMINIO

Servicio a turismos, vehículos industriales y agrícolas

La más moderna tecnología y personal especializado

Seguimos también en Carretera de Soria, 25 Tel. 921430008
y Jardín Botánico, 3 Tel. 921425824 (Segovia)

EDUCACIÓN LOS CIENTÍFICOS EXPUSIERON LAS CONCLUSIONES DE SUS ÚLTIMOS TRABAJOS SOBRE LAS SUPERFICIES

Una cita con los últimos avances científicos

La Universidad SEK acogió la VIII Conferencia Europea de Cristalografía y Dinámica de Superficies

MARÍA COCO H.
Segovia

Ayer se clausuró en la Universidad SEK la VIII Conferencia Europea de Cristalografía y Dinámica de Superficies en la que expertos procedentes de distintas instituciones y empresas expusieron las últimas novedades y las conclusiones de sus estudios más recientes relacionados con la caracterización y el comportamiento de las superficies.

Más de 130 destacados expertos en el campo de la física y de la química se han dado cita desde el 22 de julio en el Campus Santa Cruz la Real. Durante las exposiciones se dieron a conocer los avances más importantes basados, fundamentalmente, en el desarrollo de herramientas que permiten visualizar átomos y moléculas sobre superficies.

EVOLUCIÓN

Los expertos consideran que, en los próximos veinte años, se producirán importantes avances tecnológicos

Durante la exposición de las conclusiones, Pedro Serena, científico del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC) destacó la importancia de controlar las partículas más pequeñas. En este sentido, subrayó la evolución que experimentarán los objetos y aparatos durante los próximos veinte años: "Dentro de dos décadas todo será muy distinto a lo que nos rodea ahora", dijo.



Los científicos expusieron las conclusiones de sus últimos estudios

FERNANDO PEÑALOSA

Sobre este asunto, analizó la evolución de las últimas tecnologías en materia informática "ya se están haciendo experimentos en laboratorios en relación, por ejemplo, a etiquetas sensibles que permitan cambiar la información que contienen". Sin embargo, y a pesar de los estudios, se mostró escéptico sobre el cambio que esta evolución podrá suponer en la

vida cotidiana de los ciudadanos. "Probablemente no cambiarán los hábitos aunque sí puede que aumente el consumo de determinados productos", sentenció el científico.

La conferencia estaba coorganizada por la Universidad Autónoma de Madrid, el Consejo Superior de Investigaciones Científicas, la Fundación Phantomes y

la Universidad SEK y contó con el apoyo del Ministerio de Educación y Ciencia, la Junta de Castilla y León y el Ayuntamiento de la capital.

El 70 por ciento de los asistentes eran ciudadanos europeos mientras que el resto procedían de países como Japón y Canadá. La próxima edición del certamen se celebrará en 2007 en Viena.

EDUCACIÓN LA INICIATIVA ACADÉMICA ERASMUS, PREMIO PRÍNCIPE DE ASTURIAS DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL DE 2004

Varios estudiantes segovianos participan en el programa educativo Erasmus

LAURA CUBO MARTÍN
Segovia

El plan educativo Erasmus, que forma parte de las ocho acciones integradas en 'Sócrates', galardonado con el premio Príncipe de Asturias de Cooperación Internacional 2004, es el primer gran programa europeo en materia de enseñanza superior, que promueve la movilidad de estudiantes y profesores con el propósito de incrementar el intercambio cultural y lingüístico entre los universitarios de los países de la Unión. El programa aspira a impulsar la integración europea a través de uno de los pilares básicos de cualquier sociedad moderna: la educación.

En esta iniciativa participan treinta países y 2.000 universitarios, cosechando un éxito extraordinario desde su puesta en marcha en 1987. Hasta el momento casi dos millones de estudiantes han disfrutado de la beca. La iniciativa recibe el nombre del humanista Erasmo de Róterdam (1465-1536), adversario incansable del dogmatismo, que vivió en diferentes partes de Europa en busca de conocimientos y experiencia.

La finalidad del programa es apoyar las actividades europeas de las instituciones de enseñanza superior y promover el intercambio de profesores y estudiantes universita-

UNIVERSIDADES

La Universidad de Valladolid (UVA) y la Universidad SEK ofrecen estudios en el extranjero

Asimismo, esta iniciativa persigue incrementar la conciencia de ciudadanía europea a través de la movilidad organizada. La garantía del reconocimiento del periodo Erasmus se realiza a través del ECTS (Sistema Europeo de Transferencia de Créditos), una especie de moneda de cambio con la que validar en la universidad de origen los estudios realizados en la de destino.

Los Premios Príncipe de Asturias están destinados, según los Estatutos de la Fundación, a galardonar "la labor científica, técnica, cultural, social y humana realizada por personas, equipos de trabajo o instituciones en el ámbito internacional".

SEGOVIA DE ERASMUS

En Segovia, la Universidad de Valladolid (antes Domingo de Soto) y la Universidad SEK ofrecen a sus alumnos la oportunidad de cursar sus estudios en una universidad extranjera mediante el

programa Erasmus. Josefina Fernández es la coordinadora del Departamento de Relaciones Exteriores de la UVA, y Carmina Rodríguez dirige el departamento de Relaciones Internacionales de la USEK. Ambas, coinciden en el hecho de que el programa Erasmus "ha hecho mucho por la integración europea; y que es muy importante para el alumno tanto a nivel académico y social, como en el ámbito cultural".

Rodríguez está muy orgullosa del premio obtenido y se siente parte de él, aunque "el mérito sobre todo es de los chavales que deciden estudiar fuera". A la directora le gustaría que fuera "obligatorio realizar una curso académico en otra universidad de otro país, porque es la clave para la formación de los estudiantes".

La opinión de Fernández no es muy diferente a la de su homóloga en el cargo de la USEK. "Estoy muy orgullosa del trabajo que mis estudiantes realizan en las diferentes ciudades europeas, porque además todos vienen con unas calificaciones excelentes", añade.

Para las responsables del programa de Erasmus de las dos universidades segovianas, cuando el Espacio Europeo de Educación Superior sea una realidad, las cosas



Virginia Gómez Martín, estudiante Erasmus en Bélgica

KAMARERO

serán mucho más fáciles para los universitarios y para los responsables de relaciones exteriores de las universidades.

Además, son muchos los segovianos que se animan a salir fuera del país para realizar sus estudios superiores. Un caso es el de Virginia Gómez Martín, una estudiante de Periodismo de 23 años, que el pasado 29 de junio regresó de Bélgica después de una estancia de nueve meses estudiando el quinto curso de su carrera. Animada por su madre y acompañada por un amigo se decidió a acabar su licenciatura en Amberes (Bélgica). "Ha sido toda una experiencia —asegura— vivíamos

en un piso con gente de Italia, Francia y Bélgica y eso te abre mucho la mente".

El programa Erasmus es todo un acierto para Virginia, que piensa que esta vivencia universitaria "abre muchas puertas, además de conocer la cultura de otros países". La segoviana cree que con Erasmus "tienes la oportunidad de conocer más rápidamente y mejor un idioma, además te conoces más a ti misma y empiezas de cero una nueva vida", concluye. Virginia ha tenido la oportunidad de realizar prácticas en una radio belga y ha desarrollado su conocimiento del inglés y de su futura profesión".

■ **SOCIEDAD** LA PLAZA MAYOR DE LA LOCALIDAD ACOGERÁ EL SÁBADO A ESTA BANDA DE ROCK-POP

“Despistaos” ofrecerá un concierto en Fuentepelayo

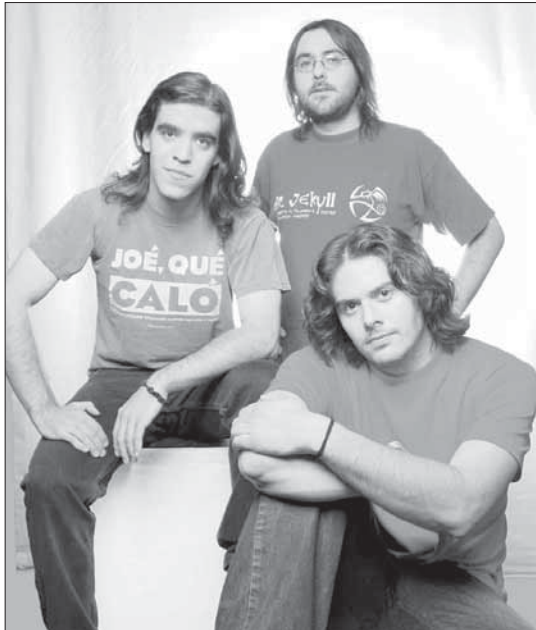
El grupo tiene previsto actuar también en septiembre en Nava y en Carbonero

GEMMA SANZ
Segovia

El grupo de música “Despistaos” acudirá el próximo sábado a Fuentepelayo, donde actuará gratuitamente en la Plaza Mayor del municipio. Esta población que ya recibió la semana pasada la visita del antiguo componente de “Los Secretos”, Javier Urquijo, apuesta más que nunca este verano por los espectáculos musicales.

Los componentes de esta formación son de la Alcarria (Gudalajara), y aunque no hace mucho que sus singles suenan en las radios más populares, en Segovia ya se han hecho querer. Esta provincia será la más visitada por los “Despistaos” en su agenda de conciertos programada para este verano: Nava de la Asunción y Carbonero serán sus próximas citas en septiembre. Y no es de extrañar, ya han realizado seis actuaciones: Cuéllar, Coca, Fuentidueña o la propia capital son algunos de los lugares donde esta formación de “Rock Pop”, como en caso necesario se etiquetan, ha descargado sus temas urbanos de melodías que enganchan.

Daniel Marco (vocalista y guitarra), Isamel Sanchez (bajo) y José Luis Moreno (guitarra), son los tres “despistaos”. Vienen con las pilas cargadas a presentar su último y segundo disco “¿Y a ti que te importa?”, con el que están cosechando grandes críticas y del que esperan que la gente lo disfrute “tanto para salir de fiesta



Los tres componentes oficiales de “Despistaos”

EL ADELANTADO

como para estar en casa” apuntan. Aseguran que quieren agradecer al público segoviano con este concierto, y los siguientes que den en la provincia, la buena acogida que ya dieron al grupo cuando lanzó al mercado el primer disco, de título homónimo a la formación.

Ahora ya apuntan alto, se codean con bandas de renombre y tienen planeado tocar en sitios grandes destinados a grupos con fuerza en las listas de ventas, como la sala Aqualung en Madrid.

Aún así recuerdan con cariño los pequeños municipios a los que

iban a tocar, donde el trato con los espectadores es mucho más familiar y a los que aún hoy quieren ir, como Fresno de Cuéllar, que en palabras suyas “fue un concierto muy acogedor pero fue horrible hasta que lo encontramos, nos perdimos cien veces”.

Su primer disco “Despistaos”, lo grabaron y promocionaron con su esfuerzo. Ahora, y tras haber cosechado éxitos por mérito propio, consiguieron el apoyo de una discográfica que ha logrado que “¿Y a ti que te importa?” tenga una producción de calidad y sobre todo una fuerte presencia en medios, lo que según los componentes “nos permite más comodidad y tranquilidad”.

Reconocen que sus influencias son sobre todo españolas: Extremoduro, Platero y Tú, o Marea, en definitiva un montón de grupos y estilos dentro del abanico que ofrece el rock castellano. Aunque oficialmente estos “Despistaos” son tres, quienes acudan a verles a Fuentepelayo podrán comprobar, a parte de la descarga de sus acordes, que en directo se convierten en cinco.

Este concierto que ha sido organizado por el Ayuntamiento, que este verano se ha volcado con las actuaciones musicales, ha contado con la imprescindible colaboración económica de los bares de la localidad, gracias a los cuales, como afirma el alcalde Lorenzo Tejedor, ha sido posible llevar a cabo este espectáculo

■ **SUPLEMENTO**

El Magazine repasa la figura del arquitecto Santiago Calatrava

EL ADELANTADO
Madrid

El Magazine, revista que entrega este domingo EL ADELANTADO, presenta en portada un retrato profesional y humano de Santiago Calatrava. La obra del arquitecto e ingeniero valenciano se ha convertido en sinónimo de modernidad en todo el mundo. Los dos proyectos que llevará a cabo en la “zona cero” de Manhattan y la cubierta del estadio olímpico de Atenas suponen el momento culminante de su carrera.

A continuación, dos reportajes de cine: con el título “Halley Berry, un salto de felino” se explica la consolidación de una de las actrices más bellas de Hollywood como estrella del cine de acción. Con su último trabajo, “Catwoman”, Halley Berry sigue la senda del cine más comercial para convertirse en una heroína que domina el látigo a la perfección.

“El azote de Bush” es el título del reportaje que presenta la última película del provocador Michael Moore. En “Fahrenheit 9/11”, el director arremete contra Bush, sus guerras y sus negocios. Su estreno en Estados Unidos ha zanjado a muchos votantes ante las próximas elecciones y ha batido récords en taquilla.

Asimismo, Rafael Poch y el Xavier Cervera firman un reportaje sobre los cambios que atraviesa China y su adaptación a la economía de globalización.



GRAN PANTALLA

Wilburg se quiere suicidar, de Lone Scherfig

ANDRÉS P. LLORENTE
Segovia

La danesa Lone Scherfig ya había rodado dos películas, no estrenadas en España, cuando obtuvo un éxito de gran resonancia, “Italiano para principiantes”, una película que se atenía a las normas del movimiento Dogma, pero que gustó mucho, logrando la complacencia de crítica y público, aunque nunca se aproximara a las cifras de recaudación del cine americano.

Y es que, evidentemente, el cine Dogma es anticomercial, pero Lone Scherfig tiene una habilidad especial para llegar a sus espectadores. Quienes vieron “Italiano para principiantes”, recordarán cómo disfrutaron con su historia y con la manera de contarla, con la sensibilidad y ternura de una directora que parece hablar más para las emociones del corazón que para la propia comprensión del cerebro.

Vuelve a ser así ahora con “Wilbur se quiere suicidar” (Wilbur begar selvmord, 2002), una especie de tragicomedia romántica que ha vuelto a triunfar en muchos festivales, que ha vuelto a contar con el respaldo de la crítica y que podría encantar a un buen número de espectadores, si se despojara de prejuicios y optaran por ver este cine europeo que, en calidad emocional, le da cien vueltas al cine americano.

Scherfig se ha alejado esta vez del movimiento Dogma para acercarse un tanto a la más convencional narrativa de Hollywood, pero sin apartarse de su peculiar visión de la vida, muy nórdica, y sin traicionar ese espíritu que palpita en su anterior “Italiano para principiantes”, esas citadas sensibilidad y ternura, unidas al inmenso cariño por sus personajes, entrañables en su contradictoria debilidad y maravillosamente encarnados por actores sin nombre,

pero muy buenos.

En este sentido, el cine de Scherfig me recuerda mucho al de Frank Capra, que te hace sufrir una especie de transformación interna para salir de la sala de proyecciones en estado casi de eufórico optimismo, tras haberte movido continuamente de la risa al llanto y de los momentos más dramáticos a los más cómicos. Y casi siempre a contrapelo, cuando uno menos se lo espera.

“Wilbur se quiere suicidar” es en cierto modo un canto a la soli-

daridad y los buenos sentimientos, una pugna por ayudar a atajar la soledad, una película en apariencia fácil y ligera, pero que encierra dentro una gran densidad conceptual y una gran preocupación por cuestiones tan trascendentes como el amor, la muerte, la convivencia... y todo ello atravesado por un tipo de humor, a veces muy negro, que hace el film mucho más llevadero de lo que su título pudiera hacer sospechar.

En fin, “Wilbur se quiere sui-

FICHA ARTÍSTICA

DIRECCIÓN
Lone Scherfig
PRODUCCIÓN
Sisse Graum Olsen.
GUIÓN Lone Scherfig, Anders Thomas Jensen
FOTOGRAFÍA Jørgen Johansson
MÚSICA Joachim Holbeck

MONTAJE
Gerd Tjur
DISEÑO PRODUCCIÓN
Jette Lehmann
INTERPRETACIÓN
Jaime Sives, Adrian Rawlins, Shirley Henderson, Lisa Mc Kinlay, Mads Mikkelsen, Julia Davis, Susan Vidler.

GÉNERO

Una tragicomedia romántica que está triunfando en muchos festivales y cuenta con el respaldo de la crítica

CINE OPTIMISTA

Cine europeo interesante que lanza mensajes de optimismo en medio de la desolación

“cidar” confirma el talento de Lone Scherfig para hacer cine interesante de verdad, para lanzar mensajes optimistas en medio de la desolación, para hacer comedia con elementos propios del drama, porque como la propia directora dice, “vivir es la mayor de las aventuras, pero también de las desventajas”.

No se la pierdan.

■ **SOCIEDAD** LA ACCESIBILIDAD AL TRANSPORTE PÚBLICO, UNO DE LOS GRANDES PROBLEMAS DEL COLECTIVO, HA QUEDADO RESUELTO

Los minusválidos valoran la nueva flota de autobuses

El presidente de la asociación asegura que “aún queda mucho por hacer”

DIANA MARTÍN NIETO
Segovia

La Asociación de Minusválidos de Segovia ha manifestado su satisfacción ante el nuevo servicio de autobuses de la capital.

La recién estrenada flota cuenta, por fin, con un sistema que posibilita la accesibilidad de minusválidos al interior de los vehículos a través de rampas automáticas. Finalmente se ha atendido a las peticiones del colectivo en uno de los temas que más tiempo llevaban demandando, y no es el único. En palabras del presidente de la asociación, José Luis Herrero, “poco a poco se van haciendo cosas” y señala que el problema de Segovia ha sido siempre que “no se hacían propuestas, por lo que resultaba muy difícil efectuar mejoras”.

Sin embargo, admite que “aún queda mucho por hacer” y destaca que, a pesar de que los nuevos autobuses estén adaptados para personas con dificultades de movilidad, “no sirve de nada si delante de la parada de autobuses hay una fila de coches aparcados” que dificulta que las personas en silla de ruedas bajen a la calzada para subir al autobús.

PROBLEMAS URBANÍSTICOS

La mayoría de los problemas que complican el día a día de las personas que sufren algún tipo de discapacidad física está relacionado con temas urbanísticos. Las aceras, las señales de tráfico, de información turística y demás barreras siguen representando las mayores trabas para los minusválidos de la ciudad.

Según José Luis Herrero, a pesar de que lentamente se introducen mejoras de manera visible en esta capital, sigue tratándose de un proceso bastante lento y Segovia, en el conjunto de las ciudades españolas, “se queda un poco a la cola” en materia de accesibilidad. En opinión del presidente de la Agrupación de Minusválidos, las barreras arquitectónicas con las que cuenta una ciudad son un reflejo del nivel de concienciación que hay entre la población en este tipo de temas.

“Los problemas suelen venir porque las autoridades políticas y la sociedad en general se olvida de nosotros”, manifiesta Herrero, que justifica esta actitud señalando que es muy difícil darse cuenta de “estas cosas si no estás familiarizado con ellas en primera persona”.

Para evitar que este tipo de fallos sigan ocurriendo, lo más indicado sería aumentar la comunicación entre las autoridades políticas y las asociaciones de discapacitados en general. Son las concejalías las que se ocupan de atender las peticiones de estos sectores. Un ejemplo de esta falta de diálogo entre ambos sectores, lo



Los miembros de la Asociación de Minusválidos en una de sus jornadas de concienciación

EL ADELANTADO

forman las señales de información turística instaladas en la ciudad y otras de similares características. “Para los ciegos suponen un obstáculo considerable”, declara Herrero.

UNIÓN DE FUERZAS

A pesar de que se trata de un sector sobre el que la información no abunda, José Luis Herrero señala que “solemos encontrar bastante apoyo en las sugerencias que realizamos”. Sin embargo, la petición de cualquier modificación en la estructura urbanística suele suponer un gran esfuerzo desde el punto de vista burocrático, por lo que se hace necesario “buscar

apoyo en otras asociaciones dedicadas a otro tipo de discapacidades para aunar fuerzas y hacer solicitudes conjuntas”.

En otro orden de cosas, más allá de lo urbanístico y en relación con los servicios, una de las mejoras que se encuentran en los planes de la Asociación es la relacionada con la accesibilidad a las piscinas públicas. “Llevamos mucho tiempo intentando que la adapten a nosotros y este año por fin tenemos la grúa que pedíamos”.

En palabras de José Luis Herrero, Segovia es la ciudad de Castilla y León con más discapacitados como resultado de accidentes

de tráfico en relación a la población total. Los accidentes de tráfico son la principal causa de paraplejía. “Cada vez hay más niños minusválidos como resultado de accidentes de tráfico” y, para colmo, la paraplejía (relacionada con las extremidades superiores) está siendo desplazada por la tetraplejía (que afecta a las extremidades superiores e inferiores), un cambio que está en relación directa con que “los coches son cada vez más potentes”, según el presidente de la Asociación de Minusválidos. Por este motivo, la concienciación de tráfico y la prudencia en la conducción son muy importantes.

EDUCACIÓN

**El CENEAM
acoge un curso
sobre
discapacidad y
medioambiente**

El Centro Nacional de Educación Ambiental, dependiente del Ministerio de Medioambiente, acoge en su centro de Valsain un curso de ‘Monitor de educación ambiental, ocio y tiempo libre para el trabajo con discapacitados’.

La iniciativa, que tiene una duración de una semana y se desarrolla desde el pasado lunes, se enmarca dentro del Programa de Educación Ambiental ‘Aula de Verano 2004’.

El curso, que celebra este año su tercera edición, cuenta con la participación de 22 alumnos procedentes de toda España. y va dirigido a profesionales de ámbitos tan variados como educadores de ocio y tiempo libre o empleados en centros de día y empleo.

El objetivo no es otro que romper las barreras, especialmente psicológicas, que existen en el tema de la discapacidad y la minusvalía: “las arquitectónicas son fáciles de vencer, pero hay que trabajar sobre las psicológicas”. Según Juan Carlos Soto, organizador del curso, el principal problema que hay en relación a la discapacidad es que “contrariamente a lo que debería ocurrir, este tipo de enfermedades genera rechazo entre los ciudadanos”.

El trabajo se centra en informar sobre discapacidades físicas, sensoriales, psíquicas y sociales y la manera de afrontarlas en el ámbito laboral.

Triángulo Inmobiliaria San Francisco 19
921412090

P0776 -
ALQUILER.
C/ SAN FRANCISCO.
Precioso dúplex de
2 dormitorios, salón,
cocina y baño con
hidromasaje, ascensor. Exterior.

¡¡ATENCIÓN!!
Limpiezas
SegoLimp
Las limpiezas que Vd.
estaba esperando
COMUNIDADES DE VECINOS
LIMPIEZA DE GARAJES
TODA CLASE DE LIMPIEZAS
Pida presupuesto sin compromiso
Información 609 766 170
Le garantizamos resultados

**AYUNTAMIENTO
DE CUÉLLAR
(SEGOVIA)**
ANUNCIO

La Alcaldía de este Ayuntamiento mediante Decreto nº 273/2004, de fecha 15 de julio de 2004, ha adoptado la siguiente resolución:

PRIMERO: Aprobar inicialmente el Proyecto de Urbanización de la Unidad de Educación nº 17 de las Normas Subsidiarias de Planeamiento Municipal de Cuéllar, redactado por el Arquitecto D. Juan José García Martín, en cuanto a obra civil, y por el Ingeniero Técnico Industrial D. Evaristo Soto Cela en cuanto a obra eléctrica, promovido por INTER 2000, S.L., debiendo subsanarse las deficiencias contenidas en el mismo, que se relacionan en los informes de la Oficina Técnica Municipal anteriormente transcritos, con carácter previo a su aprobación definitiva.

SEGUNDO: Someter el proyecto a información pública por plazo de un mes mediante anuncios que deberán publicarse en el Boletín Oficial de la Provincia, Tablón de Edictos y uno de los diarios de mayor difusión de la provincia.

TERCERO: Notificar esta resolución a los interesados a los efectos oportunos.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 96.3 de la Ley 5/1989, de 8 de abril, de Urbanismo de Castilla y León, queda expuesto al público el referido expediente durante el plazo de UN MES, contado a partir del día siguiente al de la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, pudiendo ser examinado por cuantos lo deseen en la Secretaría General de este Ayuntamiento, en horario de 9 a 14 horas, de lunes a viernes, así como presentarse tanto alegaciones como sugerencias, informes y documentos complementarios de cualquier tipo.

Cuéllar, 19 de julio de 2004.
EL ALCALDE ACCTAL.
Fdo. Eduardo Marcos Quevedo.

XIV **ASÍ CANTAN**
LAS CORALES

PATIO DE ARMAS
DEL CASTILLO
DE CUÉLLAR
JULIO 2004

SÁBADO 24
22.00 HORAS

LAGUN ARTEAN
(AMURRIO, ÁLAVA)

& CORAL
CUELLARANA

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA
Diario Oficial

■ CUÉLLAR AHORA DEBERÁN EXCAVAR UNOS DOS METROS Y MEDIO SOBRE EL NIVEL ACTUAL

La obras en El Soto sacan a la luz el ábside de San Francisco

Los trabajos proseguirán con la creación de una zona verde y un paseo peatonal

NURIA PASCUAL MAYO
Cuéllar

Desde finales de la pasada semana se han venido desarrollando los trabajos de demolición de los adosados existentes en la parte posterior de la iglesia de San Francisco, lo que marca a su vez el inicio de los trabajos comprendidos en el proyecto de urbanización de la zona conocida como El Soto. La demolición de estas viviendas y corrales adosados al templo ha sacado a la luz el ábside del templo y el contorno de la sacristía en cuyo interior están a punto de concluirse las obras de restauración.

Esta primera fase de la obra además de la demolición comprende la adecuación de una zona verde de protección que rodeará la parte posterior de la iglesia extendiéndose hasta la calle Calvario. Además una vez retirados los adosados se deberá excavar en torno a dos metros y medio sobre el nivel actual del ábside y de la calle para sacarlo por completo a la luz. Por ello la adecuación de la zona verde comprenderá también unas rampas de acceso a ella desde la calle Calvario y unas escaleras desde la Avenida de los Toros. Estas obras las está realizando el propio Ayuntamiento por administración.

El proyecto de urbanización de El Soto comprende también la creación de una conexión peatonal a través de una escalera que unirá la Avenida de los Toreros con la



La demolición de adosados ha sacado a la luz el ábside del templo y la sacristía

GABRIEL GÓMEZ

calle del Calvario y la ubicación de aparcamientos en superficie ya establecidos por el Plan Especial de Reforma de San Francisco. La urbanización de las calles se pospondrá para que primero se lleve a cabo la construcción de viviendas, evitando así que las calles se puedan deteriorar.

El presupuesto que se maneja

para el conjunto de las obras de urbanización asciende a 480.809,68 euros. El Ayuntamiento se hará cargo de 72.121,45 euros ya que en el Plan de Reforma de San Francisco el Consistorio se compromete a llevar a cabo la urbanización de la zona de protección que se creará junto a la iglesia.

Las obras en la sacristía de la Iglesia de San Francisco que se adecuará como sala de exposiciones y conferencias están ya a punto de concluirse en el interior de la misma. Solo restará la apertura del acceso a la misma que se realizará desde El Soto para lo que se deberá realizar el rebajado de nivel.

■ CUÉLLAR

César Gil Senovilla será el autor del cartel de las fiestas de 2004

N.P.
Cuéllar

El cuellarano César Gil Senovilla será el autor del cuadro que ilustrará el cartel de las próximas fiestas de la Virgen del Rosario en la villa que se celebrarán entre los días 27 de agosto y 2 de septiembre.

Gil trabaja en el área de Cultura de la Diputación de Guadalajara y lleva años pintando principalmente en carboncillo y plumilla.

Además Gil ha sido jurado en el concurso de pintura rápida de la villa en las ocho ediciones en que éste desarrollado y ha recibido diferentes premios en concursos y certámenes de pintura.

Un arco mudéjar se sitúa en primer plano de la imagen que ilustrará el cartel y a través de él vemos llegar el encierro rodeado por los caballos y al fondo la villa con su Castillo, sus torres e iglesias.

▼ EXPOSICIÓN



El Quemadal promueve una muestra de fotografías de "Bías"

GABRIEL GÓMEZ

La Peña Taurina El Quemadal ha sido la organizadora de la exposición de fotografías del cuellarano José Luis de Diego Carabias "Bías" que puede permanecer hasta el jueves 29 de julio en la sala Cronista Herrera de la villa. "Fiestas de Cuéllar en blanco y negro" es el título de esta muestra en la que pueden verse instantáneas de

entre los años 67 y 74 que puede visitarse de martes a sábado de 20.00 a 22.00 horas y los domingos de 12.00 a 14.00 y de 20.00 a 22.00 horas. Durante el acto de inauguración el presidente de El Quemadal, Jesús Caballero, hizo entrega a "Bías" de un trofeo como reconocimiento a la trayectoria profesional del fotógrafo.

AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

FARMACIA DE GUARDIA

♦ F. J. Alcaraz
(C/ Resina hasta el 25 de julio)

EXPOSICIONES

♦ **Patio del Ayuntamiento de Cuéllar.** Exposición del Rallye Fotográfico. Hasta el 1 de agosto.
♦ **Sala Cronista Herrera.** Exposición de fotografías de José Luis de Diego Carabias "Bías" promovida por la Peña Taurina El Quemadal. Del 20 al 29 de julio. De martes a sábado de 20.00 a 22.00 horas, domingo de 12.00 a 14.00 horas y de 20.00 a 22.00 horas.

CONVOCATORIAS

XIV ASÍ CANTAN LAS CORALES

Días 17 y 24 de julio. Patio de Armas del Castillo 22.00 horas.

sábado 24: Coro Lagun Artetan y Coral Cuellarana.

Los viernes en San Francisco "Festival de música local"

a partir de las 23.00 horas

23 de julio Estrépito Rural

30 de julio Septiembre

6 de agosto Komando Azadón

13 de agosto Indecentes

20 de agosto Wanky-Monkeys

Martes 27 de julio Día de Playa en Santander organizado por la Asociación de Amas de Casa.

CERTAMEN DE TEATRO "No te pases siete pueblos... o más"

Días 22, 23, 24, 25, 29, 30 y 31 de julio y 1 de agosto

22.00 horas Nave Central de San Francisco.

jueves 22 Grupo de teatro Cambaril de Cuéllar. Obra:

"Las chicas y sus puntos" de Ana Ramos y Elena Mesón.

viernes 23 Grupo de teatro Óvilo de Vallelado. Obra:

"Tartufo" de Molière

sábado 24 Grupo de teatro Karpanta de Cantalejo.

Obra: "Viva el duque nuestro dueño!" de J.L. Alonso de Santos.

domingo 25 Grupo de teatro Candilejas de San Cristóbal de Segovia. Obra: "Hom-

bres" versión de Jesús de Marcelo.

jueves 29 Grupo de teatro infantil El Sobrado de Fuente-saúco de Fuentidueña.

Obra: "Pluft, el fantasma" de M^a Clara Machado- Belo Horizonte.

viernes 30 Grupo Ayllonés de teatro. Obra: "Maribel y la extraña familia" de J.L. Miguel Mihura.

sábado 31 Grupo de teatro Antares de Olombrada.

Obra: "Bajarse al Moro" J.L. Alonso de Santos.

domingo 1 de agosto Grupo de Teatro Zereña de Cuéllar.

Obra: "Calderonadas" de Calderón de la Barca.

Precio de cada función: 2 euros. Abono para todas las funciones: 10 euros

Hasta el 25 de julio XX Semana Cultural de Fuentidueña.

■ **RIAZA** POR PRIMERA VEZ SE REÚNE FUERA DE VALLADOLID LA COMISIÓN DE SANIDAD

La FRMP pide más atención a la zona nordeste de la provincia

La alcaldesa ocupa la Vicepresidencia de este órgano colegiado

EL ADELANTADO

Riaza

Riaza acogió el pasado 19 la reunión de la Comisión Interna de la Federación Regional de Municipios y Provincias (FRMP) de Sanidad, Familia e Igualdad de Oportunidades, que por primera vez se cita fuera de Valladolid.

En su transcurso, la alcaldesa de Riaza, Andrea Rico, expuso las necesidades que tiene su municipio en el ámbito social, sanitario y familiar. Al igual que otros municipios rurales de Castilla y León las necesidades están centradas en "la falta de infraestructuras para dar servicios a una población más envejecida, el problema de las distancias geográficas y la falta de recursos que tienen los ayuntamientos que cada vez más tiene que gestionar mayores servicios".

Las reivindicaciones se concretaron en la obtención de financiación por parte de la Junta para la creación de más plazas de asistidos y remodelación de la Residencia de ancianos y la creación de un Centro de Día. En el ámbito de conciliación de la vida familiar y laboral también reclamaron la creación de un Centro de Educación Infantil. Y en el ámbito sanitario la dotación de una unidad de emergencias del 112 en la Zona Básica de Salud de Riaza, dotación de más personal en los puntos de atención continuada, cubrir la plaza de matrona, instalación de una unidad de radiología o ecografía, y mejoras en el transporte sanitario con la creación de una red de transporte comarcal que cubra el servicio para la realización de los análisis en el centro médico.

Según figuraba en el Orden del



Un momento de la reunión que tuvo lugar en el Ayuntamiento riazano

EL ADELANTADO

día se trató el anteproyecto de la Ley de Mediación Familiar que está elaborando la Junta a través de la Consejería de Familia e Igualdad de Oportunidades, una medida de apoyo para encauzar de la forma más óptima posible los conflictos familiares, y en especial, los de la pareja. Este borrador fue sometido al informe de dicha comisión quien realizó una serie de observaciones al texto para ser remitido a la Junta.

COMPOSICIÓN

Las Comisiones de la FRMP tienen entre sus funciones, estudiar y analizar los Anteproyectos de Ley antes de su aprobación de

finitiva por las Cortes, con el fin de elaborar un informe que redunde en una mejora de la norma.

La Comisión que reunió en Riaza está compuesta por Ana Mª Vázquez Vegas, presidenta y portavoz del PSOE en la Diputación de Valladolid; Andrea Rico (PSOE), alcaldesa de Riaza, secretaria. Y además se encuentran en este órgano Inés de Pedro Blanco (PP) concejala de Cogeces de Iscar (Valladolid); Ignacio Burgos (PP) diputado provincial de Avila; Ana Rosa Sopena (PSOE), alcaldesa de Benavides (León); José Carlos Monsalve (PP), diputado de Segovia; Leonisa Ull (PSOE) concejala de

Aranda de Duero (Burgos); Ana Isabel Sanchidrián (PSOE) alcaldesa de Mingorría (Avila); Cristina Klimowitz (PP) concejala de Salamanca; Fátima Guerrero (PSOE), alcaldesa de Cabrerizos (Salamanca); Alejandro Lamalfa (PP), alcalde de Barruelo de Santullán (Palencia); José Luis García (PP), concejal de Amusquillo (Valladolid); y Juan José Rodríguez (PP) Alcalde de Vlnuesa (Soria).

La intención de los integrantes de este órgano es ir visitando de forma progresiva los distintos municipios del medio rural para conocer más a fondo la realidad de este ámbito.

■ AYLLÓN

Un stand alimentario comarcal, novedad de la feria medieval

EL ADELANTADO

Ayllón

Ayllón acoge, por octavo año consecutivo, la fiesta Ayllón Medieval, cita cultural ineludible que le vale como carta de presentación de la historia que cientos de años después aún impregna sus calles.

La arquitectura tradicional, histórica y artística, y el sabor medieval que evoca cada uno de sus rincones le valió en 1973 el título de Conjunto Histórico Artístico que 30 años después aún ostenta con merecimiento. Precisamente Ayllón Medieval buscaba ser una sugerente puesta en escena de tiempos pretéritos, y año tras año, ha ido añadiendo pequeñas cosas que han ido conformando el decorado: pendones, escudos de armas, soldados, caballeros, malabares, zancudos, escenas de la vida rural que rememoran otros tiempos, aderezado, todo ello, con trajes de época y disfraces elaborados con más acierto han logrado hacer de la fiesta un indiscutible escenario medieval.

Este año como novedad Ayllón ofrecerá un stand comarcal agroalimentario que presentará una humilde gastronomía, pero no por ello carente de calidad, muy conocida y apreciada en el Nordeste pero a veces desconocida entre los que le visitan.

PRODUCTOS AUTÓCTONOS

El stand que estará emplazado en el atrio de la iglesia de San Miguel, según uno de los organizadores, "una pequeña pero significativa muestra de las cosas sanas y ricas al paladar que se fabrican en el Nordeste de Segovia: bollería, vino, quesos, miel y embutidos".

Durante el fin de semana la Plaza Mayor y la Calle del Pozo, que va hasta la Plaza del Obispo Vellosillo, vestirán las mejores propuestas artesanas de la región y de otros puntos de la geografía española.

Del sábado por la tarde destaca la representación teatral y el torneo entre caballeros presidido por el Rey Juan II de Castilla y el honorable Álvaro de Luna, Condestable de Castilla. Por la noche, en un ambiente muy entrañable, a la luz de las antorchas, actuará uno de los grupos revelación españoles, que ya lo hizo el año pasado con gran aceptación, Ars Amandi; seguido de La Musgaña.

El domingo la Coral La Espadaña ofrecerá un concierto en la iglesia de San Miguel y por la noche música celta a cargo del grupo segoviano Gagma, que repite.

MARIANO SANTOS MIGUEL

El Polígono Industrial de Villacastín

En Villacastín se está tratando de construir un polígono industrial.

Se lleva algún tiempo en la expectativa de que vaya convirtiéndose en realidad la instalación de un importante complejo de industrias cárnicas. Se subieron los primeros peldaños y parece que se van sorteando las inevitables dificultades, que no faltan, como ocurre en cualquier iniciativa. Paralelamente la Junta de Castilla y León, a través de "Gesturcal" ha mostrado su disposición para que sea Villacastín el punto indicado para situar un polígono industrial que pueda servir de enlace entre Castilla y Madrid. La situación es inmejorable por el nudo de carreteras y por la ausencia de otras promociones que podrían encarecer o

perturbar este establecimiento.

Sería un buen momento para este pueblo que está viendo pasar otras iniciativas, que se desarrollan en su entorno, pero sin su participación.

INTERÉS MUNICIPAL

El Ayuntamiento ha tomado la idea con interés. Está colaborando activamente en la difícil tarea de arrancar; contempla la iniciativa con optimismo y se aprecia que mantiene en alto la esperanza.

Como en todo, no faltan problemas. Uno importante es que el Ayuntamiento no dispone de terrenos apropiados y no tiene otro recurso que acudir a los propietarios de terrenos agrícolas. No lo tiene fácil. Terrenos llanos, próximos al pueblo y de

buena calidad no pueden ser a la vez baratos como se pretende.

En esta disyuntiva se encuentra la situación en estos momentos. Una buena parte de los propietarios de las tierras están dispuestos a facilitar la operación; aunque les cueste deshacerse de buenas tierras y próximas a casa, se sacrificarían a quedarse sin ellas en beneficio del pueblo, pero quieren, económicamente, un trato adecuado.

No sería justo aprovechar la coyuntura para conseguir un precio desmedido y que ello pudiera dar al traste con la empresa; pero también es comprensible que se les valoren sus terrenos en la medida del servicio que van a prestar.

Conseguir una situación equilibrada debe ser el objetivo del

Ayuntamiento. Convencer con argumentos razonables y defender posturas comprensibles.

Una buena fórmula, que se ha planteado en el transcurso de las reuniones informativas es la de ceder a Gesturcal un porcentaje de cada finca mediante el precio convenido y aportar el resto a la junta de compensación.

Para mejor funcionamiento se pueden agrupar los restos en una sociedad que, en minoría, colabore con la gestora en las aportaciones necesarias que, agrupados, podrían obtener mediante créditos y evitar posibles desembolsos no previstos. Así podrían compartir el resultado final, que para los fines, el sitio y las condiciones de los fondos utilizados se presenta con buenos auspicios.

FIESTAS

GOMEZSERRACÍN - SANTA MARÍA MAGDALENA 2004

Muchas necesidades, poco presupuesto

Son diversas las obras y reparaciones que el municipio tiene pendientes en estos momentos y que no consigue sacar adelante debido a la falta de financiación de las mismas

NURIA PASCUAL MAYO
Gómezserracín

Son muchas las necesidades que este municipio de la comarca del Carracillo, con más de 700 habitantes tiene en estos momentos, y escaso el presupuesto para poder materializarlas, según afirma su alcalde, el popular Jesús Cáceres.

Entre los proyectos más importantes que el municipio pretende desarrollar se encuentra la construcción y adecuación de un centro cultural en el espacio que ahora ocupan las antiguas casas de los maestros. Estas viviendas está previsto que sean demolidas a finales de julio tras las fiestas.

Para este centro el Ayuntamiento ha solicitado una ayuda a la Junta de Castilla y León, la cual, según señaló el alcalde les ha sido denegada. Cáceres destacó la necesidad existente en el municipio de un centro de estas características que permita acoger a los colectivos y asociaciones de la localidad, al tiempo que albergue salas para celebrar reuniones, impartir cursos, conferencias, una biblioteca pública...

La inversión prevista para la creación de este centro cultural asciende a 299.000 euros, cantidad que el municipio solo no puede asumir por lo que esperará la llegada de ayudas para ejecutarlo. Otra de las obras que Cáceres considera necesaria para Gómezserracín es el arreglo del colector que cuenta con más de 40 años. El alcalde señaló que la Junta ha renovado la depuradora de aguas de la localidad, pero el colector hace que esta nueva depuradora no se aproveche al 100 por 100. El presupuesto recogido en la memoria de instalación de este nuevo colector se eleva a 229.129 euros. La memoria fue presentada para optar a los fondos del plan operativo local, aunque no logró finalmente obtener financiación.

Recientemente en el municipio se ha realizado una ampliación de las instalaciones del cementerio, que al mismo tiempo se han modernizado. La superficie se ha ampliado en 3000 metros cuadrados y se han dotado las instalaciones de un edificio que hará las veces de velatorio con una sala de espera y se han acondicionado también unos aseos. En total la obra ha ascendido a unos 72.121,45 euros y ha incluido también la dotación de agua corriente, desagües y luz eléctrica.

ALUMBRADO

Dentro también del apartado de obras el municipio está pendiente de que se inicien las obras de instalación de alumbrado en la vía pública, y más concretamente en la carretera que une La Zamorana (CL-601) con Puenteblanca atravesando Gómezserracín. Esta obra se realizará con cargo a los planes provinciales 2004 y se realizará ahora en tres fases por importe de 47.177 euros. Restará por realizar una cuarta fase por importe de unos 15.000 euros. Para esta obra han solicitado ayudas a Fomento y a la Diputación Provincial.

ARREGLOS EN EL COLEGIO

Finalmente el primer edil indicó que recientemente ha mantenido un encuentro con el director provincial de educación en el que ha solicitado el arreglo de la escuela de infantil y primaria del municipio. Así señaló que el director provincial se comprometió a ejecutar el próximo año esta obra, si bien para este año ha autorizado al alcalde para que antes de que comience el nuevo curso, el próximo mes de septiembre realice unas reparaciones que permitan garantizar la seguridad de los niños. El alcalde remitirá un presupuesto de estas reparaciones a Educación para su aprobación e inmediata ejecución.



Las antiguas casas de los maestros se transformarán en un centro cultural

GABRIEL GÓMEZ



El Ayuntamiento de Gómezserracín trabaja para sacar adelante sus proyectos

GABRIEL GÓMEZ

Y EMBUTIDOS

ALIMENTOS **MARTÍN** **DE CALIDAD**

CUESTA

Ctra. C-L 601, Km 63
Tlfno: 921 16 83 02
GOMEZSERRACÍN (SEGOVIA)

Hnos. Muñoz RUANO

CARNICERÍA - AUTOSERVICIO

Calidad y servicio

C/ Alta, 5 Telf. 921 16 81 39
GOMEZSERRACÍN

Metálicas Ruano
Benito, S.L.

CARPINTERÍA DE ALUMINIO
PERSIANAS Y CRISTALERÍA

C/ Sanchonuño, 5, - Telf. 921 16 82 49
Part. 921 16 80 97 - 40240 Gómezserracín

a. pinilla S.L.

CONSTRUCCIONES

GOMEZSERRACÍN
(Segovia)

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad,
Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro
Teléfono 921 43 72 61
Fax 921 44 24 32



Talleres
JOSÉ VICENTE PINILLA

C/ Calvo Sotelo, s/n - Telf. 921 16 82 60
40240 GOMEZSERRACÍN (Segovia)

FIESTAS

GOMEZSERRACÍN - SANTA MARÍA MAGDALENA 2004



El escenario de las verbenas se ha instalado a los pies de la iglesia del municipio

NURIA PASCUAL

Una fiesta tradicional

Emilio de Frutos protagonizará la novillada del domingo

NURIA PASCUAL MAYO
Gomezserracín

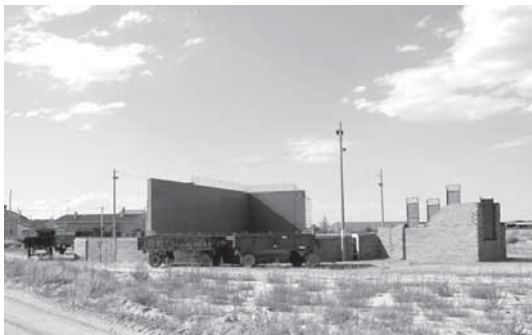
Las fiestas en honor a Santa María Magdalena en Gomezserracín cumplen con los requisitos de cualquier fiesta de la zona al contar con festejos taurinos y con las tradicionales verbenas nocturnas.

Las actividades festivas se prolongarán desde hoy jueves hasta el domingo 25 de julio. Así hoy coincidiendo con la festividad de santa María Magdalena a las 11.00 horas comenzará la revolada y el pasacalles a cargo del grupo de dulzaineros cuellarano "A por Ellos". A las 12.30 horas dará comienzo la misa en honor a la patrona que da nombre al templo del municipio a la que seguirá la procesión por las calles del municipio.

Ya por la noche desde las 23.00 hasta las 03.00 horas la Disco Movida Tony se hará cargo de amenizar la velada en la Plaza Mayor.

Mañana viernes las actividades darán comienzo a las 18.30 horas con una Fiesta de la Espuma para los más jóvenes de la localidad. Esta fiesta tendrá lugar en la explanada del depósito del agua.

Tras la espuma, una vez recompuestos los vecinos de la localidad y de los municipios aledaños tendrán una nueva cita con la verbena que se iniciará a las 23.00



Tras el frontón se encuentra la plaza de toros de ladrillo

GABRIEL GÓMEZ

horas y se prolongará hasta las 04.00 horas de la madrugada. Correrá a cargo de la orquesta Nueva Salsa.

La programación festiva continuará el sábado 24 de julio con la velada musical que contará con la orquesta Divina- El Espectáculo que se desarrollará en dos pases; un primero que tendrá lugar entre las 23.00 y las 00.15 horas y un segundo que dará comienzo a las 01.15 horas y se prolongará hasta las 04.00 de la madrugada.

La verbena se interrumpirá entre las 00.15 horas y las 01.15 ho-

ras de la madrugada del sábado al domingo para proceder a realizar una suelta de vaquillas.

Las celebraciones concluirán en la jornada del domingo, 25 de julio, con una novillada en la que el matador Emilio de Frutos lidiará dos novillos. Tras la novillada se soltarán tres vaquillas.

De Frutos es natural de Navalmanzano y debutó como novillero en 1990 en la Plaza de Toros de Segovia. En 2000 tomó la alternativa y desde entonces continúa su lucha por abrirse un hueco en el difícil mundo taurino.

▼ DÍA A DÍA

Programa de fiestas



JUEVES 22 DE JULIO

11,00 horas. Revolada y Pasacalles a cargo del grupo de dulzaineros A por Ellos, de Cuéllar

12,30 horas. Misa solemne en honor a Santa María Magdalena, en la iglesia del mismo nombre y a continuación procesión por las calles de la localidad.

23,00 a 03,00 horas. Disco Movida "Tony"

VIERNES 23 DE JULIO

18,30 horas. Fiesta de la Espuma. Lugar: explanada del depósito del agua (confluencia de la calle Eras y Fuentepelayo)

23,00 a 04,00 horas. Gran velada musical a cargo de la Orquesta "Nueva Salsa"

SÁBADO 24 DE JULIO

23,00 a 00,15 horas. Gran velada musical a cargo de la orquesta "Divina-El Espectáculo"

MADRUGADA DEL SÁBADO 24 AL DOMINGO 25 DE JULIO

00,15 horas. Suelta de vaquillas.

01,15 horas. Continuación de la orquesta "Divina-El Espectáculo"

DOMINGO 25 DE JULIO

19,30 horas. Gran novillada. Lidia de dos novillos a cargo del matador segoviano Emilio de Frutos. Seguidamente suelta de vaquillas.

Excmo. Ayuntamiento de **Gomezserracín**

les saluda atentamente y aprovecha la ocasión para invitarles a sus fiestas patronales en honor de San Antonio de Padua.

LA REGIÓN EN EL JACOBEO

HERRERA ESTRECHA LAZOS CON GALICIA



Fraga bromea con un pequeño peregrino durante la foto de familia ante la mirada de Herrera, Clemente y el consejero de Cultura gallego. / ICAL

Herrera y Fraga abren una vía para la colaboración cultural y turística

El jefe del Ejecutivo autonómico defiende la colaboración entre las dos comunidades autónomas ante Europa y apuesta porque la alta velocidad «dé a todo el noroeste la oportunidad de desarrollo que nuestra tierra merece»

• El presidente de la Junta expuso a Fraga su postura sobre la unidad del Archivo de la Guerra Civil y avanzó que explicará su posición a los presidentes con los que se reúna.

J.S.C. (ICAL) / SANTIAGO

El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, quiere impulsar la cooperación cultural y turística con Galicia. Así se lo hizo saber ayer al presidente de la Xunta, Manuel Fraga, quien ofreció una recepción oficial a Herrera por el Día de Castilla y León en la celebración del Año Jacobeo 2004.

Herrera, tras un breve encuentro con Fraga en el Palacio de Raxoi, que después continuó en un almuerzo oficial, apostó por «intensificar los lazos estrechos de colaboración» y, en especial, en materia cultural y turística a través del Camino de Santiago. El jefe del Ejecutivo autonómico

también defendió la colaboración entre las dos comunidades ante Europa y citó para ello la negociación de las perspectivas financieras que definirán los fondos europeos para el periodo 2007-2013.

Como ejemplo de la cooperación entre las dos comunidades, Herrera citó los convenios ya vigentes en materia de extinción de incendios, para la atención de las emergencias sanitarias y la enseñanza del gallego en algunas escuelas de El Bierzo (León).

Los dos presidentes resaltaron sus valores y los vínculos de unión de las dos comunidades a través de la Ruta Jacobea. Según Fraga, «el fenómeno jacobeo dejó en Castilla y León decenas de lugares clave, en los que el espíritu del Zebedeo se desarrolló con fuerza».

Herrera trasladó el Camino a la vía del siglo XXI para referirse a las comunicaciones por autovía. «Esperamos que la alta velocidad dé a todo el noroeste las oportunidades de desarrollo que nuestras tierras merecen», dijo. En concreto,

«Castilla y León fue la madre de España»



El presidente de la Xunta de Galicia, Manuel Fraga, hizo ayer una defensa de la unidad de España, que «algunos con arrogancia inoportuna y dignidad lamentable se permite cuestionar» y recordó que Castilla y León «fue la madre de España», durante la visita que el jefe del Gobierno regional, Juan Vicente Herrera, efectuó al Pazo de Raxoi, sede del Ejecutivo gallego con motivo del Día de la Comunidad en el Xacobeo 2004.

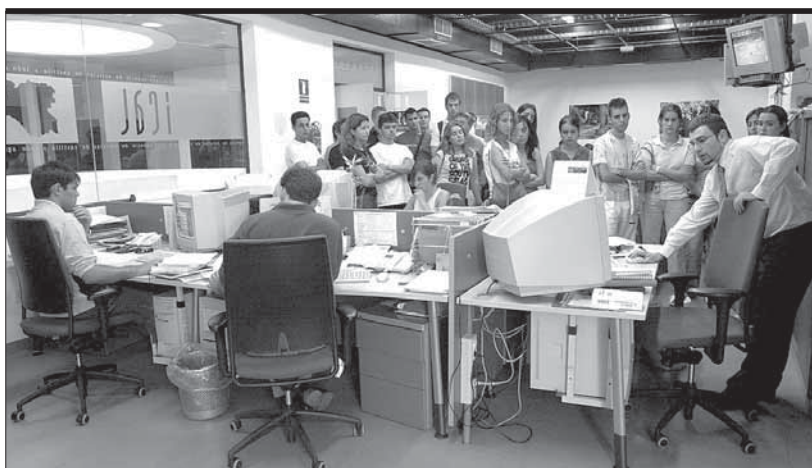
Fraga recibió en su despacho a Herrera con un fuerte abrazo y le agradeció la presencia de la comitiva de Castilla y León en esta celebración.

Tras saludar a una nutrida representación de alcaldes del Camino Francés, Fraga recordó la importancia de Castilla y León en el fenómeno jacobeo que ha dejado «decenas de lugares clave» desde Palencia, «de enorme riqueza monumental» hasta León donde la Vía de la Plata enlaza con «el camino del Sur que traía a los peregrinos por tierras de Salamanca y Zamora» incluídas Astorga y Ponferrada, para confluir con las montañas gallegas de O Cebreiro. Por su parte, el presidente de la Junta manifestó «el agradecimiento de toda esta amplia delegación de leoneses y de castellanos» que representan a su tierra en Compostela, «corazón de España». Herrera también destacó la importancia de compartir el enorme esfuerzo realizado para «darle esplendor a la celebración del Año Santo».

apostó por la comunicación de Galicia por alta velocidad, por un lado, a través de León y Ponferrada, y, por otro, vía Zamora y Puebla de Sanabria. El máximo representante de la Administración autonómica calificó la jornada de «imborrable» y dijo de «don Manuel», como así le llamó, que es «santo y seña del europeísmo».

Otro de los ejes en los que Herrera centró su entrevista con Fraga fue el Archivo de la Guerra Civil Española y su polémica en torno al traslado de papeles tal y como solicita la Generalitat de Cataluña. Herrera explicó a Fraga la posición de Castilla y León dentro de una iniciativa que trasladará al resto de presidentes autonómicos con los que se entrevistó.

Fraga aseguró que a través del Camino surgió el intercambio cultural. «Tomó cuerpo, por ejemplo, el románico, que tiene en la iglesia de San Martín de Frómista una de sus más notables muestras y que alcanza su culmen en el compostelano Pórtico de la Gloria», dijo.



Visita a Promecal. Alumnos del curso de verano de la Universidad de Burgos sobre medios de comunicación visitaron ayer el Edificio Promecal en Valladolid. Anteriormente asistieron a la conferencia del director adjunto de El País, Luis Bassets, dentro de los cursos de verano de la UBU, donde afirmó que los medios de comunicación son básicos para que exista transparencia, participación y pluralismo. / LETICIA PEREZ (ICAL)

César Antón anuncia que se aumentará el número de vacunas contra la meningitis

El consejero de Sanidad imparte una conferencia en la que declara que apuesta por un modelo médico avanzado y de gran calidad

• Antón confirma que ningún hospital de la Comunidad implantó marcapasos defectuosos y segura que los afectados de la región están ya localizados.

ICAL / VALLADOLID

El número de niños que serán vacunados contra la meningitis en la próxima campaña se incrementará con respecto a la anterior, según anunció ayer el consejero de Sanidad, César Antón, quien añadió que las cifras exactas se anunciarán próximamente. El consejero explicó estas medidas antes de impartir una ponencia dentro del máster de Alta Dirección Sanitaria que se desarrolla en Valladolid.

En su conferencia, titulada *Los proyectos de modernización del sis-*

tema sanitario de Castilla y León, Antón explicó que la base de una buena sanidad es «un plan que gestione desde el principio los recursos humanos, la accesibilidad y las infraestructuras de calidad».

Antón también explicó su apuesta por «la implantación de un modelo que se adapte a las necesidades de los pacientes, dentro de los planes de gobierno de Herrera». También señaló que los planes de gestión para la administración sanitaria «han de hacerse desde el punto de vista público».

El consejero de Sanidad se mostró a favor de la modernización de los servicios que ofrece el Sacyl con una «fuerte apuesta por las nuevas tecnologías». Dentro de la nueva estructuración del sistema sanitario que planteó Antón, destacan seis líneas de actuación como el sistema autosuficiente, mediante las trans-

ferencias de competencias; la accesibilidad al mundo rural; la calidad de los servicios y del sistema en proceso ininterrumpido de mejoras; una mayor participación de usuarios y profesionales; una clara apuesta por la salud pública y una aplicación progresiva de la innovación.

Además, declaró desde la Consejería de Sanidad se sienten muy orgullosos de los logros de los equipos de la región en la investigación.

MARCAPASOS. Por otro lado, Antón confirmó que en ningún hospital de la región se han implantado marcapasos de la empresa Neucoror S.L., que fueron retirados del mercado por deficiencias. Así, explicó que los dos pacientes a quienes les fueron implantados están localizados y se han puesto en contacto con ellos.

Los sindicatos instan a la Junta a que cumpla el plan sanitario

M.B.E. (ICAL) / VALLADOLID

Los representantes de UGT y CCOO instaron ayer a la Junta a que confirme en 48 horas si se va a cumplir sus compromisos acerca de la reclasificación del personal laboral y amenazaron con la convocatoria de movilizaciones a partir del mes de septiembre por este asunto, que podría desembocar en paros generales.

Así lo explicó ayer el secretario general de Fesap de UGT, José Andrés

Arranz, quien precisó que la directora general de la Función Pública, Beatriz Escudero, les había comunicado que no hay consignación presupuestaria para esta reclasificación ya que falta la autorización de Hacienda para 2,5 millones de los 14.000 del convenio.

Por ello, Arranz sostuvo que este planteamiento retrocede una negociación «que estaba cerrada» hace seis meses, lo que consideran una ruptura unilateral por parte de la Junta y

añadió que el Gobierno regional pidió el martes a los sindicatos quince días para celebrar una Mesa de la Función Pública, lo que llevaría la negociación al mes de agosto.

Ante estas declaraciones, Escudero avisó a los sindicatos de que la Administración regional «no debe trabajar bajo presión», y aseguró que los sindicatos no tienen razón cuando aseguran que la Junta no cumple los pactos.

BREVES

CORTES

El PSOE presenta una proposición de la Ley Parcelaria

■ El Grupo Parlamentario Socialista presentó el martes en las Cortes una proposición de ley con 18 medidas de modificación de la Ley de Concentración Parcelaria de la Comunidad de 1990. Esta iniciativa se suma a la ya presentada en febrero por el PSOE para cambiar los aspectos contemplados por la normativa sobre financiación de obras complementarias y sobre todo de regadíos, en la que los socialistas intentaron incluir las propuestas presentadas ahora en el periodo de enmiendas, y que fueron rechazadas por falta de coherencia con el texto inicial.

CULTURA

Caja Duero acuerda promover la obra de García Lorca

■ Caja Duero firmó ayer un convenio de colaboración con la Fundación García Lorca con el objetivo de promover durante los próximos cinco años actividades culturales organizadas por la institución cultural que divulguen la vida y obra del poeta. El primer proyecto, una exposición de grabados del autor irlandés Sean Scully inspirada en el poemario de Lorca, se inauguró ayer en la Sala de Garcigrande, donde permanecerá hasta el 8 de agosto.

SANTANDER

Fernández Santiago reclama igualdad para todas las CCAA

■ El presidente de las Cortes de Castilla y León, José Manuel Fernández Santiago, afirmó ayer en Santander que si se plantea un proceso generalizado de reformas estatutarias es necesario un debate sobre las competencias que harían posible la equiparación definitiva de todas las comunidades, es decir «la eliminación de las diferencias injustificadas que subsisten o las que puedan surgir a consecuencia de los nuevos cambios estatutarios».

SANIDAD

Pastor reclama una nueva orden de precios de referencia

■ La coordinadora de Participación y Acción Sectorial del PP, Ana Pastor, reclamó ayer en Valladolid al Gobierno de José Luis Rodríguez Zapatero que tramite una nueva orden de precios de referencia de medicamentos. En opinión de Pastor, «cada día que pase es un día perdido» porque, según dijo, «hay medicamentos que llevan más de 10 años en el mercado, ha vencido su patente, tienen un genérico y tienen que ir al precio de los tres más baratos», subrayó.

► TURISMO

Más de 1.600 hoteles y casas rurales tendrán de forma gratuita su página web

V.R. (ICAL) / VALLADOLID

Los más de 1.600 hoteles y casas rurales de Castilla y León podrán tener su web gratuita mediante el plan de innovación tecnológica que pretende promocionar estos alojamientos a través de internet. Este proyecto tiene como objetivo conseguir una mayor promoción nacional e internacional de este tipo de establecimientos y aprovechar las ventajas que ofrece esta iniciativa para incrementar el número de reservas *on-line*.

Hasta ahora han participado en este proyecto, que funciona desde el pasado año, 697 alojamientos en toda la región y se ha informado a un total de 1.652. Segitur valora positivamente este dato, ya que según la empresa, ocho de cada diez hoteles o casas rurales han solicitado la creación de uno de estos sitios web. «Este interés refleja las necesidades del turismo rural», explicó Nuria Muñoz Pozo, directora de Marketing y gerente de Comunicación y Relaciones Públicas de Segitur, durante una jornada de información en Valladolid, y que también han tenido lugar en Palencia, Zamora y León.

El plan, ofrecido por la Secretaría de Estado de Turismo y Segitur, posibilita gestionar las reservas de todas las casas rurales y hoteles que cuenten con página web, además de mostrar al cliente el alojamiento a través de fotografías.

► PACTO LOCAL

Mañueco cree que durante la reunión habrá avances para su firma

J.B. (ICAL) / VALLADOLID

El consejero de Presidencia de la Junta, Alfonso Fernández Mañueco, se mostró ayer confiado en que la reunión que celebrarán mañana el Gobierno regional los grupos políticos de las Cortes y la Federación Regional de Municipios y Provincias (FRMP) «propicie avances importantes para la firma del denominado Pacto Local».

Así, consideró que «existe una voluntad clara entre las partes» de superar algunas discrepancias en los temas de financiación y de los ámbitos de vertebración territorial, «sin que aún se haya llegado a un acuerdo sobre si ésta debe ser provincial o comarcal», dijo.

Sin embargo, explicó que hay consenso en la mayor parte de las competencias que deben asumir los ayuntamientos, las diputaciones y las mancomunidades, así como en la definición de los órganos de cooperación administrativa.

Maragall pacta trasladar a Barcelona la Comisión de Telecomunicaciones

El presidente catalán, que asegura que «Cataluña es Estado y va a ejercer de Estado», acordó ayer con Rodríguez Zapatero el primer cambio de sede de una institución estatal

• En su encuentro también se decidió que el titular de la Generalitat sea el primer presidente autonómico que acompañe al jefe del Ejecutivo español en un viaje al extranjero.

OTR-PRESS / MADRID

Dos horas de reunión sirvieron ayer para constatar la buena sintonía entre el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, y el de la Generalitat de Cataluña, Pasqual Maragall. Sólo un punto de discrepancia, la reforma de la Constitución, que el Gobierno mantiene limitada a cuatro puntos y que Maragall querría ampliar. El presidente, en todo caso, obtuvo algunos compromisos concretos. Barcelona será la nueva sede de la Comisión del Mercado de Telecomunicaciones (CMT), en lo que supone el primer paso para descentralizar las instituciones del Estado. Además, Maragall será el primer presidente autonómico que acompañe a Zapatero en uno de sus viajes al extranjero, fórmula que se empezará a aplicar este próximo otoño.

Maragall, que aseguró que Cataluña «es Estado y va a ejercer de Estado», salió satisfecho del encuentro, «con la sensación de que en España hay un Gobierno que entiende a Cataluña y lo que representa». De hecho, dijo que el Ejecutivo central tendrá un «trato especial» con Cataluña «en tanto que es Estado».

Pero hubo discrepancias. Sobre todo en el reconocimiento de las nacionalidades históricas en la Constitución y la limitación de la reforma de la Carta Magna a cuatro puntos. De la primera, Maragall dijo que Zapatero recibió de forma positiva su propuesta de recoger esa denominación.

No obstante, el ministro de Administraciones Públicas, Jordi Sevilla, matizó después que fue «un error de interpretación» lo que llevó a Maragall a pronunciar esas palabras, ya que la propuesta del Gobierno sigue siendo la misma. «No se ha tomado ninguna decisión. Aunque, si todo el mundo está de acuerdo, así será», dijo.

CONSTITUCIÓN «ABIERTA». Siguen siendo cuatro los puntos de reforma de la Constitución que el Gobierno hace suyos. Sin embargo, Maragall recordó que hace sólo cuatro meses se hablaba únicamente de reformar el Senado.

La Constitución, dijo, está «abierta por los cuatro costados», tanto como el Estatuto de Cataluña. En este sentido, dijo que el proyecto catalán está casi finalizado y no está dispuesto a esperar al final de la legislatura para realizarlo.



José Luis Rodríguez Zapatero (i.), saluda al presidente catalán, Pasqual Maragall, a su llegada al Palacio de la Moncloa. / EFE

Si hay coincidencia en el sistema de financiación autonómica, que permitirá que las regiones más ricas sean las que más contribuyan pero sobre una cantidad tasada y no según las balanzas fiscales. Y también hubo acuerdo en política lingüística. Ambos presidentes acordaron trabajar por crear un estatus de cooficialidad del vasco, el catalán y el gallego.

La decisión más relevante que se adoptó fue la de trasladar la sede de la CMT a Barcelona. Este será el primer paso en el proceso abierto por el Gobierno para llevar fuera de Madrid algunas instituciones de carácter estatal, como reflejo de la descentralización y la pluralidad del Estado. La CMT se ubicará en un edificio de la zona del Fórum de las Culturas. Esta

medida, según Sevilla, no será «la única ni la última».

Además, los presidentes de las CCAA podrán acompañar a Rodríguez Zapatero en sus viajes al exterior. Aunque esta medida se acordó en la visita a La Moncloa del presidente extremeño, Rodríguez Ibarra, Maragall será el primero en acompañar, en otoño, al jefe del Ejecutivo a Francia.

Rajoy cree que Zapatero está «bandeando las presiones»

OTR-PRESS / MADRID

El secretario general del PP, Mariano Rajoy, mostró ayer su descontento por el resultado de la reunión entre José Luis Rodríguez Zapatero y Pasqual Maragall. «Este señor está bandeando las presiones que tiene de un lado y del otro», dijo del presidente del Gobierno a propósito de la pretensión del mandatario catalán de que se incluya en la Constitución la denominación de nacionalidades históricas.

Rajoy aseguró que para él Cataluña es una nacionalidad histórica. «Es lo que dice su Estatuto y la Constitución, está re-

conocida su singularidad y no sé qué modificación de la Constitución se quiere hacer, si es el señor Maragall o el señor Zapatero quien la quiere hacer», afirmó.

Según dijo, el presidente del Gobierno le dijo en la reunión que mantuvieron que la reforma constitucional se limitaba a cuatro puntos, en tres de los cuales podría haber acuerdo con el PP.

Cuando se le dijo que Maragall aseguró que Cataluña «es Estado», el líder de la oposición comentó que, a estas alturas de su vida, se le ha agotado la ca-

pacidad de sorprenderse. Y en cuanto a la posibilidad de que presidentes autonómicos acompañen a Zapatero a viajes al extranjero, Rajoy recordó que la política exterior es competencia del Gobierno y añadió que no hay ningún país donde «la hagan 54».

El líder del PP también habló del proyecto de *Eurorregión*, impulsado por Maragall y ya respaldado por el presidente de las Islas Baleares, el popular Jaume Matas. Según Rajoy, no supone «una reforma del modelo de nada» ni tiene trascendencia legal, jurídica o institucional.

LAS DECLARACIONES

► **ALFREDO PRADA**
VICEPRESIDENTE
MADRILEÑO

«Los socialistas quieren vaciar Madrid»

El vicepresidente segundo de la Comunidad de Madrid se opuso a la decisión de trasladar la CMT, ahora ubicada en la capital, a Barcelona, criticando el «afán de los dirigentes socialistas de vaciar Madrid de instituciones». Además recordó cómo la actual secretaria de Política Internacional, Trinidad Jiménez, ya «quiso, aunque luego rectificó» llevarse el Senado a la ciudad condal.

► **JOSEP PIQUÉ**
PRESIDENTE DEL PP
EN CATALUÑA

«Zapatero y Maragall deben explicar sus pretensiones»

El presidente del PP de Cataluña, Josep Piqué, pidió a Rodríguez Zapatero, y al presidente de la Generalitat, Pasqual Maragall, que expliquen «con claridad» sus pretensiones respecto a las reformas institucionales que quieren llevar a cabo. «Lo importante es que empiecen a decir con claridad cuáles son sus criterios y qué es lo que se pretende», señaló.

► **JOSÉ MONTILLA**
MINISTRO DE INDUSTRIA

«El traslado no será inmediato»

El ministro de Industria, Turismo y Comercio declaró ayer que el traslado de la sede de la CMT a Barcelona, anunciada por el Gobierno, «no será inmediato» e intentará conciliar los «intereses legítimos» de los trabajadores con los del Ejecutivo.

La ansiada CMT

La Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones (CMT) nació por el real decreto-ley de liberalización de las telecomunicaciones que aprobó el PP el 7 de junio de 1996, y su instalación en Barcelona es una reivindicación de Cataluña desde hace años. La CMT es el órgano regulador del mercado de las telecomunicaciones y de los servicios audiovisuales, que actúa de árbitro ante los conflictos entre operadores, sanciona, define los mercados de referencia, asigna la numeración, garantiza la competencia y asesora a las administraciones.

Fue el alcalde de Barcelona, el socialista Joan Clos, quien concretó las primeras peticiones sobre el traslado a Barcelona en noviembre de 2000.

EL AYUNTAMIENTO

Jueves

DE BERNUY

SUPLEMENTO ESPECIAL



2004

Bernuy de Porreros

página 2

página 3

página 4



**EL EXCMO. AYUNTAMIENTO
DE BERNUY DE PORREROS**

*LES INVITA A LAS FIESTAS
DE LA LOCALIDAD*

EL ADELANTADO

Jueves 22 de Julio de 2004

DE SEGOVIA

SUPLEMENTO ESPECIAL



2004

Bern y de Porreros

. El Ayuntamiento apuesta por mejorar la calidad de vida de sus vecinos

página 2

. Gran poder de convocatoria de la fiesta de Santiago

página 3

. Reportaje sobre la futura ciudad bioclimática

página 4





GONZALO AYUSO

Cuando se celebran las fiestas de Santiago en Bernuy de Porreros, es buen momento para descubrir el desarrollo de esta localidad próxima a Segovia capital que, en palabras de su alcalde, Juan de las Heras, puede llegar a ponerse "de moda" como lugar de residencia privilegiado.

De las Heras tiene claro que desde el Ayuntamiento hay que hacer una apuesta por la calidad de vida tanto de los actuales vecinos como de los que se van a incorporar a la vida del municipio en los próximos años.

Además de un importante y pionero proyecto como es la Ciudad Bioclimática 'La Encina', del que ofrecemos un amplio reportaje en la página 4, Bernuy ha experimentado un auge sorprendente en los últimos años en lo que se refiere a la promoción de viviendas y también en la rehabilitación de su casco urbano.

"El pueblo ha experimentado un vuelco tremendo en los dos últimos años y está creciendo muchísimo", dice Juan de las Heras, al tiempo que apostilla que se trata de un desarrollo sostenido y, no sólo en la ciudad bioclimática, sino también en otros dos planes parciales se ha optado por implantar sistema de gestión de recursos naturales como el aprovechamiento del agua de lluvia para regar y mantener zonas ajardinadas y la utilización de la energía solar para el alumbrado público.

También es un desarrollo que está beneficiando a los propietarios de terreno privado edificable, que han visto como el precio del suelo ha subido significativamente.

EL JUNCAL Por otro lado, entre los proyectos inmediatos del actual equipo de Gobierno municipal, el alcalde destaca la rehabilitación del parque del Juncal, un paraje situado junto al río que será canalizado en parte pero con cauce abierto y golpes de agua, etc. Además, el parque contará con un escenario abierto donde se programarán actuaciones de diverso tipo.

El mantenimiento de este parque será de bajo coste ya que contará con muchos regueros —de forma similar a la alameda del Parral de Segovia— y mucha vegetación.

Otra de las iniciativas que se han propuesto las autoridades muni-



Juan de las Heras, alcalde de Bernuy de Porreros, en una zona de expansión de viviendas, con el pueblo de fondo // JUAN MARTÍN

El Ayuntamiento tiene en marcha interesantes proyectos en el municipio

Apuesta por la calidad de vida

El pueblo ha experimentado un vuelco tremendo en los dos últimos años y está creciendo muchísimo »

cipales es la rehabilitación del colegio público, con la que se quiere relanzar el centro que en los últimos años ha visto decrecer la matriculación.

Se trata "de una apuesta importante del Ayuntamiento en colaboración con el CRA Los Llanos", explica de las Heras. La matrícula de este curso es de ocho alumnos pero la principal autoridad de Bernuy insiste en que se va a contar con un grupo de profesores selecto y, tras la reforma, el centro va a adaptarse a las necesidades actuales. Una de las mejoras introducidas será, a partir de septiembre, un servicio de pre-guardería y uno de catering para liberalizar a las familias en la que trabajan ambos padres.

El relanzamiento del colegio se iniciará desde las enseñanzas de infantil y primaria.

Una noticia importante para la localidad es la próxima firma de un convenio entre el Ayuntamiento y Gas Natural Castilla y León para el abastecimiento al municipio de esta fuente de energía, limpia y de bajo coste.

El convenio contempla la financiación de la obra civil por parte del Ayuntamiento, mientras que



Estado actual del parque del Juncal // EL ADELANTADO

la empresa concesionaria se encargará de las canalizaciones y acometidas.

El alcalde ha informado de que el compromiso de Gas Castilla y León es que se inicie el servicio en un plazo de ocho a diez meses. Las promotoras de nuevas viviendas también parecen estar interesadas en que éstas cuenten con instalaciones de gas natural.

LOS SOTOS Siguiendo con la línea de actuaciones para la mejora de la calidad de vida del vecindario, el alcalde recuerda la contratación de cuatro jóvenes para el mantenimiento de dos parajes naturales del municipio: el Soto de arriba y el Soto de abajo, que ha sido posible gracias a una subvención de la Consejería de Medio Ambiente de Castilla y León.

Por último, Bernuy de Porreros se caracteriza por que la tasa de desempleo puede considerarse técnicamente cero y la actividad económica se centra en las industrias de embutidos de forma importante, así como en otros pequeños negocios y servicios. Otra parte de la población trabaja en Segovia capital.


YAH JAMONES, S.L.
C/ Tocadero, s/n
Tel. 921 40 00 17 - Fax 921 40 00 18
40190 BERNUY DE PORREROS (Segovia)


BAR ESTILO CASTELLANO
VENTA DE JAMONES
RACIONES
Tel. 921 40 00 61
BERNUY DE PORREROS (Segovia)

Panadería y Bollería

Especialidad: PAN DE PUEBLO
Juan Carlos Olmos Gilarranz
C/ Del Río nº 11 - Teléf. 921 40 00 56
40190 BERNUY DE PORREROS (Segovia)

MARIANO OLMOS E HIJOS, S.L.
SALA DE DESPIECE, EMBUTIDOS Y JAMONES
Camino de las Ánimas s/n
40190 BERNUY DE PORREROS (Segovia)
Tel. 921 12 00 35
Fax 921 12 00 39



Programa de Fiestas

Jueves 22 de julio

- 12,00 horas. Hasta las 14 horas, Parque infantil
- 17,00 horas. Hasta las 20 horas, Parque infantil
- 23,30 horas. Verbena amenizada por la orquesta Yakarta
- 04,30 horas. Chokolatada

Viernes 23 de julio

- 12,00 horas. Concurso de repostería
- 18,00 horas. Tanga femenino
- 18,00 horas. Campeonato de fútbol 3 x 3
- 00,30 horas. Verbena amenizada por la orquesta Tatuaje

Sábado 24 de julio

- 12,00 horas. Continuación de Gimkana. Concurso de dibujo
- 15,00 horas. Comida de socios
- 19,00 horas. Tercer y Cuarto puestos de Fútbol Sala
- 20,00 horas. Gran final de Fútbol Sala
- 23,00 horas. Verbena amenizada por la orquesta Paradise y Quinteto Hidalgo

Domingo 25 de julio

- 12,00 horas. Dianas y pasacalles
- 12,30 horas. Misa solemne con procesión del Santo
- 13,30 horas. Refresco amenizado con dulzaina y tamboril
- 18,00 horas. Tanga masculina
- 20,30 horas. Actuación de la Rondalla Caja Segovia y de la coral Hogar Centro
- 23,00 horas. Verbena amenizada por la orquesta Alazán
- 04,00 horas. Chokolatada

Lunes 26 de julio

- 12,30 horas. Misa de difuntos
- 17,00 horas. Fiesta de la espuma
- 22,00 horas. Actuación del dúo Capicúa
- 23,00 horas. Entrega de premios
- 23,30 horas. Discoteca móvil
- 02,00 horas. Fin de fiestas

Martes 31 de julio

- 10,30 horas - 20,00 horas. Campeonato Bernuy de Porreros Fantasy (Juegos de Roll)
- 14,30 horas. Comida de Hermandad para personas mayores



La orquesta Paradise, una habitual de las veladas de las fiestas de Santiago de Bernuy / EL ADELANTADO

Este fin de semana Bernuy de Porreros recibirá la visita de miles de jóvenes

Peregrinos noctámbulos

GONZALO AYUSO

Si bien la fiesta de San Antonio, en el mes de junio, es la de mayor tradición de Bernuy de Porreros, en las últimas décadas las fiestas de Santiago —que la localidad celebra estos días— pueden considerarse las de mayor tirón para la gente joven de una amplia zona que incluye, como no, la cercana capital provincial.

Organizadas por la Asociación Cultural Santiago Apóstol, con una importante colaboración del Ayuntamiento y de las empresas de la zona, desde esta noche y durante todo el fin de semana, Bernuy acogerá a cientos de personas dispuestas a no perderse una de las citas festivas con mayor po-

der de convocatoria y también una de las primeras de la temporada veraniega.

En el programa oficial impreso por los organizadores se hace una invitación a una fiesta "a la que hay que venir con espíritu de amistad, con deseos de pasarlo bien y colaborar en todo".

Además, 2004 es Año Xacobeo y desde Bernuy se anima a 'peregrinar' a estas fiestas segovianas de Santiago.

EL REFRESCO DEL AYUNTAMIENTO Este domingo se celebra la festividad de Santiago. Es un día grande en Bernuy. Uno de los actos más tradicionales es la celebración después de la misa so-

lemne de la procesión con la imagen del santo a la que sigue un "espléndido" refresco ofrecido por el Ayuntamiento y amenizado por dulzaina y tamboril.

El alcalde de Bernuy de Porreros, Juan de las Heras, destaca de estas fiestas la apuesta de la asociación cultural Santiago Apóstol por la programación de verbenas con grupos musicales importantes. En este sentido es de resaltar la asistencia durante varios años de la orquesta Paradise, cuyos integrantes casi han sido adoptados por el pueblo.

Se han incorporado también en los últimos años actividades infantiles y otras dedicadas a grupos de edad media y mayores.



ciudad bioclimática

la encina

1ª Fase a la venta



Bernuy de Porreros

Telf. 91 577 79 03

www.ciudadbioclimatica.com



'La Encina' tendrá 267 viviendas con energías renovables, gestión de recursos y ahorro energético

La ciudad bioclimática reactivará la zona

G. AYUSO / SEGOVIA

El proyecto estrella en Bernuy de Porreros es en este momento la próxima construcción de una ciudad bioclimática de 267 viviendas cuya característica principal es el uso de energías renovables, gestión de residuos, optimización de recursos, ahorro energético y reciclaje de aguas.

Según Ricardo Fernández y García de los Ríos, consejero delegado de Nireo, la sociedad promotora, esta ciudad, que recibe el nombre de 'La Encina', es un ejemplo perfecto del cumplimiento de las políticas medioambientales de la Unión Europea, así como de la Normativa Ambiental de la Comunidad Autónoma de Castilla y León.

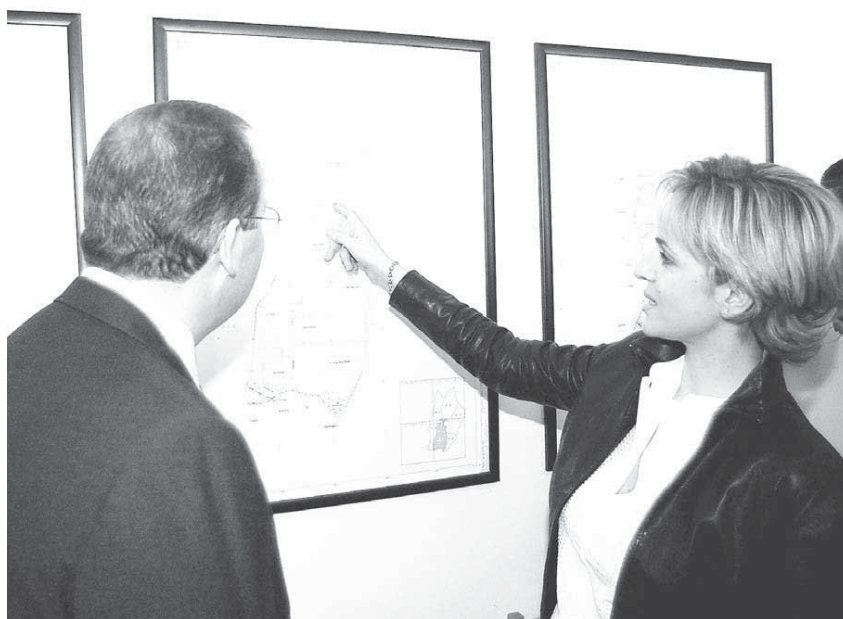
La filosofía de esta sociedad es la bioconstrucción, es decir, "edificar minimizando el impacto medioambiental y ayudando a crear un desarrollo sostenible que genere y regule los recursos empleados en conseguir un hábitat respetuoso con las normas medioambientales más exigentes", explica Fernández.

Nireo ha asumido, además, un compromiso con el Ayuntamiento de Bernuy que va más allá de la promoción de la Ciudad Bioclimática. En este sentido todos los servicios e instalaciones se van a diseñar para que su utilización pueda ser ampliada a todo el municipio

INVERSIÓN El proyecto de la Ciudad Bioclimática La Encina en Bernuy de Porreros supone una inversión en torno a 40 millones de euros con un número total de 267 viviendas, de las cuales, aproximadamente, 98 serán unifamiliares aisladas, 94 unifamiliares adosadas; y 72 pisos, en altura. El 10% son viviendas de protección oficial o de promoción pública. Además se construirá un pequeño club social con una piscina climatizada, por energía solar, para uso de todo el municipio.

Está prevista también la construcción de una planta de producción térmica en un solar anejo cedido por el Ayuntamiento de Bernuy de Porreros. Esta planta se alimentará como energía principal con gas natural, con un apoyo de energía solar térmica, lo que permite un ahorro energético de al menos un 30%. La central puede dotar de calefacción y agua caliente a todo el ámbito, y podría ser extensible para un próximo uso de todo Bernuy de Porreros.

Los promotores y las autoridades locales están convencidos de que este proyecto cumplirá un importante papel en la reactivación económica y demográfica de una



La consejera de Castilla y León, Silvia Clemente observa un plano del proyecto en el Ayuntamiento de Bernuy en 2003 / J. MARTÍN

amplia zona de la provincia de Segovia. Entre los beneficios que reportará se encuentran los ambientales: un desarrollo sostenible —que satisfaga las necesidades de la generación actual sin comprometer las necesidades de generaciones futuras— y un óptimo aprovechamiento de recursos naturales.

En este sentido, las construcciones bioclimáticas nacen con el objetivo de optimizar el uso de los recursos naturales, utilizando para ello la tecnología más avanzada. Sus características generales más relevantes son las siguientes:

- **Ubicación adecuada.** Evita las fuentes de contaminación (eléctrica y electromagnética, química y acústica), así como los lugares en que la actuación humana pone en peligro algún ecosistema. Siempre se debe impedir la modificación del campo magnético natural.

- **Integración en su entorno,** atendiendo a la morfología del terreno y la vegetación, los estilos arquitectónicos tradicionales en la zona, las construcciones adyacentes. Diseño adecuado a las necesidades del usuario.

- **Empleo de materiales saludables y biocompatibles.**

- **Optimización de los recursos naturales.** Aprovechamiento de la luz solar, climatización na-

tural, ahorro de agua, etc.

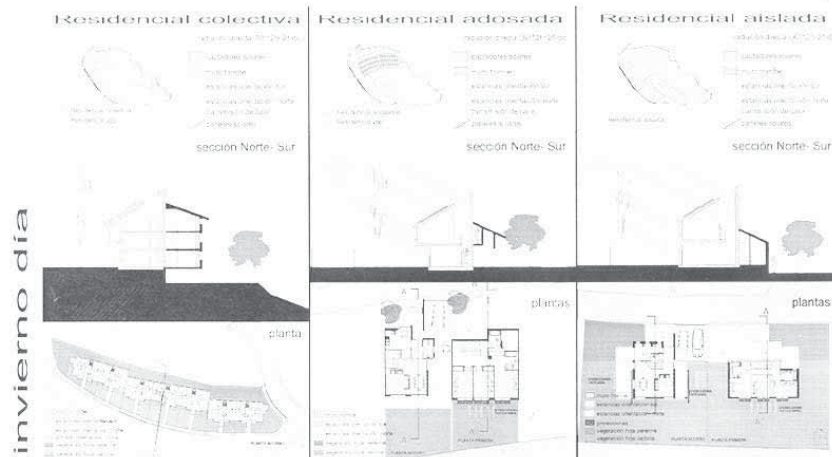
- **Implantación de sistemas de ahorro energético.** Energía solar activa: térmica y fotovoltaica. Energía solar pasiva.

- **Programa de tratamiento de los elementos residuales.** Depuración de vertidos. Depuración de las aguas residuales para su utilización en riego.

Otro tipo de beneficios son los

demográficos y económicos, ya que evitará la despoblación al mejorar la calidad de vida y dar lugar a nuevas actividades, así como una mayor demanda de bienes y servicios, contribuyendo al fortalecimiento de la industria y el comercio local y a la creación de nuevos negocios y, por lo tanto, a generar empleo. También resultarán beneficiadas las arcas municipales.

PROPUESTA DE CAPTACIÓN SOLAR ESTÁTICA 4



243V VENTAS MEDIO AMBIENTALES. LA ENCINA. BERNUY DE PORREROS. SEGOVIA

Panel explicativo de las características de las viviendas de la Ciudad Bioclimática 'La Encina'

CLAVES

► INVESTIGACIÓN DE LOS ATENTADOS DE MADRID

El Congreso rechaza que Alonso informe del 11-M fuera de la comisión

Todos los grupos votaron en contra de la propuesta del PP para que el ministro del Interior acudiera a la Cámara Baja para dar cuenta de todo lo relacionado con los confidentes

• La comisión parlamentaria decide hoy si llama a comparecer al ex presidente Aznar, a ocho altos cargos del anterior Gobierno y al propio ministro del Interior actual.

AGENCIAS / MADRID

El ministro del Interior, José Antonio Alonso, no comparecerá ante la comisión de Interior del Congreso de los Diputados, como quería el PP, para explicar el estado de la investigación sobre los atentados del 11-M. Todos los demás partidos votaron en contra de la propuesta de los populares en la reunión de la Diputación Permanente, según explicaron, porque no están dispuestos a permitir que el PP «ningune» el desarrollo de la comisión de investigación sobre estos atentados.

El PP había pedido la comparecencia urgente de Alonso para informar de las reuniones mantenidas en una sede del PSOE por el comisario general de Información, Telesforo Rubio, en relación con la comisión de investigación, así como del comportamiento de los confidentes policiales. Durante el debate, los populares añadieron otro motivo: hablar de los avances de la investigación. Vicente Martínez Pujalte argumentó que Alonso está «desaparecido» y mantiene «un apagón informativo» sobre la autoría intelectual del 11-M.

Todos los partidos rechazaron la pretensión del PP. El portavoz del PSOE en la comisión, Álvaro Cuesta, recordó que en los últimos días se han celebrado sesiones casi monográficas sobre los confidentes, por lo que entiende que el PP sólo busca «una estrategia basura» y



Los populares Zaplana (1.) y Acebes (2 i.) junto a los miembros de la comisión del 11-M Martínez Pujalte y Alicia Castro. / EFE

«una maniobra de distracción para deslegitimar» los resultados de las elecciones generales.

Cuesta recordó que muchas de las llamadas de agentes de la Guardia Civil al confidente Rafá Zouhier se produjeron con el PP en el Gobierno y con Ángel Acebes como ministro del Interior, por lo que le reprochó a los populares la «desconsideración» con la que trata a las fuerzas de seguridad.

El coordinador general de IU, Gaspar Llamazares, entiende que el PP pretende «fugarse» de los re-

sultados que ya se empiezan a perfilar en la comisión sobre el 11-M, «creando un expediente X y un señor X».

COMPARECENCIA DE AZNAR.

Hoy mismo la comisión fijará la ronda de comparecencias de la próxima semana, la última habilitada inicialmente para sus trabajos. En ese encuentro se estudiará la petición de CiU, ERC, PNV, IU-ICV y Grupo Mixto para que acuda el ex presidente del Gobierno José María Aznar, así como la de otros ocho al-

tos cargos del PP, la del actual ministro del Interior, José Antonio Alonso y la del portavoz del PSOE en el Congreso Alfredo Pérez Rubalcaba.

En concreto, se analizarán las solicitudes para que ofrezcan explicaciones cuatro ex ministros: el de Interior Ángel Acebes -reclamado por todos los grupos-, el ex portavoz del Gobierno y actual portavoz del PP en el Congreso, Eduardo Zaplana y la que fuera titular de Exteriores, Ana Palacio y el ex vicepresidente segundo Javier Arenas.

Aznar dice que no dispone de los documentos del CNI y que los tiene el Gobierno

E.P. / MADRID

El ex presidente del Gobierno José María Aznar aseguró ayer que no tiene documentos del Centro Nacional de Inteligencia (CNI). Dijo que es una manipulación atribuirse lo y que toda la documentación está en poder del Gobierno que preside José Luis Rodríguez Zapatero. Antes de que Aznar desmintiera su propia afirmación, el último en decir que no sabe nada fue el secretario general del PP, Mariano Rajoy, quien aseguró que no tiene «que dar ninguna opinión sobre este asunto». Sin embargo, si cree que el presidente del Gobierno debe dar explicaciones.

Rajoy aseguró que es el líder socialista quien debe decir si es ético mostrar documentos del CNI, puesto que enseñó esos papeles, no su contenido, con motivo de la guerra de Iraq.

Aznar, en declaraciones a medios de comunicación en Bogotá, negó que se haya apropiado de los famosos documentos del CNI que el pasado viernes dijo que estaban en sus manos. «Yo tengo todos los informes del servicio de inteligencia y comprenderá que los tenga porque era presidente del Gobierno», dijo entonces.

«Me parece una constante que corresponde a la típica manipulación, porque se está demostrando que el Gobierno dijo la verdad y que los que mintieron y manipularon fueron otros», precisó. Todos los informes, dijo, están en poder del Gobierno, que demuestra que los tiene porque los usa a conveniencia».

Un bebé que nació tras el 11-M es la víctima 191 de los atentados

EFE / MADRID

La Comisión de Evaluación de Indemnizaciones ha reconocido como la víctima mortal 191 del 11-M a un bebé que nació y murió después de los atentados al quedar acreditado que falleció a consecuencia de las heridas que sufrió la madre en la masacre, según informaron fuentes del Ministerio del Interior.

El niño -de nacionalidad española como la madre- murió el día 10 de mayo, 48 horas después de nacer, y tras la decisión de la citada Comisión se eleva ya a 191 el número de personas fallecidas como consecuencia de las explosiones de los cuatro trenes en Atocha, Santa Eugenia y El Pozo.

Policías y guardias civiles piden que comparezca el confidente Rafá Zouhier

Los sindicatos de ambos cuerpos quieren que declare para eliminar las dudas suscitadas

AGENCIAS / MADRID

Varios sindicatos de Policía y Guardia Civil se mostraron ayer partidarios de que el confidente Rafá Zouhier comparezca ante la comisión sobre los atentados del 11-M, y también para que se abra una investigación interna sobre este asunto. Creen que así se eliminaría toda sombra de duda sobre la actuación de algunos agentes de ambos cuerpos respecto a sus confidentes y las tramas en las que presuntamente están envueltos.

El secretario general del Sindicato Unificado de Policía, José Manuel Sánchez Forment, cree que debe abrirse una investigación y depurar responsabilidades si los trabajos de la comisión parlamentaria o los del juez de la Audiencia Nacional Juan del Olmo probaran comportamientos irregulares.

«Cuando más datos y más información haya, mejor para la Guardia Civil, para el trabajo tan bueno que han hecho», dijo Fernando Carrillo

Cordero, presidente de la Asociación Unificada de la Guardia Civil.

Lo mismo aseguró Sánchez Forment, convencido de que despejaría todas las sospechas que se ciernen sobre Policía y Guardia Civil por el asunto de los confidentes. «No se pueden generar esas sombras respecto a la actuación de algunos miembros», dijo.

Para el portavoz de la Confederación Española de Policía, Isidoro Zambrano, «tiene que estar muy claro que el Cuerpo Nacional de Policía

no tiene nada que ver ni nada que ocultar».

También hay unanimidad en censurar las afirmaciones en la comisión del jefe de la Unidad Central Operativa del Instituto Armado, el coronel Félix Hernando Martín, quien dijo que la vida de Rafá Zouhier puede estar en peligro si sale de prisión porque los criminales a los que delató conocen sus actuaciones. «Fue una frase desafortunada», aseguró Carrillo Cordero.

Valencia recurre la derogación del trasvase

La Generalitat Valenciana presentó ayer en el Tribunal Constitucional un recurso contra el decreto ley que derogó el trasvase del Ebro, para intentar que la norma no se ejecute y las transferencias de agua hacia Levante se lleven a cabo, según recogía el Plan Hidrológico. El consejero de Presidencia, Alejandro Font de Mora (d.), explicó que «se vulneran principios constitucionales y se ha utilizado una norma inapropiada» y no descartó movilizaciones. /FOTO: EFE



La nueva financiación reportó 71.000 millones a las regiones el primer año

Todas las autonomías, salvo Madrid y Baleares, tuvieron que recurrir en 2002 al Fondo de Suficiencia para completar los ingresos provenientes de los impuestos propios y cedidos

• El actual sistema ha variado el origen de los fondos, con menor peso de las transferencias del Estado (32%) y mayor de los tributos, que ahora representan el 68% del total.

AGENCIAS / MADRID

Las comunidades autónomas obtuvieron en el primer año de aplicación del nuevo sistema de financiación (ejercicio de 2002) 71.300 millones de euros, lo que representa más del 80% del volumen total de los ingresos de las mismas, según informó ayer el secretario de Estado de Hacienda y Presupuestos, Miguel Ángel Fernández Ordóñez. Con esta liquidación, el Fondo de Suficiencia, que nivela la necesidades de financiación de cada comunidad que no han podido ser satisfechas con sus recursos tributarios, ha sido negativo sólo en Baleares y Madrid, dado

que en el año base (1999) sus necesidades de financiación eran menores que el rendimiento de tributos cedidos.

El sistema de financiación, que fue aprobado por unanimidad en julio de 2001, especifica los mecanismos de financiación de las CC AA a través de la cesión de parte de algunos impuestos estatales -IRPF (33%), IVA (35%) e Impuestos Especiales (40%) - y del Fondo de Suficiencia, además de los que tradicionalmente han estado cedidos a las autonomías (Patrimonio, Sucesiones, Donaciones).

Con el nuevo sistema de financiación ha variado el origen de los fondos, reduciéndose el peso de las transferencias del Estado (32%) e incrementándose el que representan los tributos, que alcanzan ahora el 68%. El importe de los recursos sujetos a liquidación (sin tener en cuenta los tributos cedidos que recaudan las CC AA y los cedidos totalmente que recauda la Agencia Tributaria) superó los 57.100 millo-

Por comunidades

Entre las regiones que reciben más recursos en términos absolutos, teniendo en cuenta tanto los tributos cedidos como las tasas autonómicas, están Andalucía, con 13.464,76 millones de euros, seguida de Cataluña, con 12.111,47 millones; Madrid (9.594,90 millones) y Comunidad Valenciana (7.241,76 millones), Galicia (5.301,41 millones), Castilla y León (4.989,40 millones) y Castilla-La Mancha (3.369,24 mill.).

En cuanto al Fondo de Suficiencia, sólo Madrid y Baleares, con 324 y 172 millones de euros, presentan excedentes para financiarse vía impuestos. Las demás necesitan completar su financiación, con Andalucía, que recibe 6.289,26 millones, a la cabeza, seguida de Galicia (2.577,34 millones), Canarias (2.278,67 millones) y Castilla y León (2.152,09 millones).

Además, las CC AA recibieron 13.500 millones por los tributos cedidos totalmente y 697 millones en tasas. Así, la liquidación (diferencia entre el rendimiento definitivo de los recursos del sistema y las entregas a cuenta que el Estado pagó en 2002) alcanza los 2.850 millones, que será satisfecha a lo largo de este ejercicio.

Fernández Ordóñez destacó que el primer año de funcionamiento del nuevo modelo de financiación pone de manifiesto que los recursos tributarios constituyen ahora el 68% del total, frente al 30,39% que representaban en el sistema anterior (1997-2001); mientras que las transferencias del Estado han pasado del 69% al 32%.

El secretario de Estado se negó a realizar una valoración del sistema tras su primer año de vigencia, afirmando que el Gobierno analizará los resultados y que lo hará cuando haya estudiado los problemas que planteen las comunidades para introducir cambios.

BREVES

FUERZAS DE SEGURIDAD Policías y guardias civiles se movilizarán si no consiguen la equiparación salarial

■ Los sindicatos policiales SUP y CEP advirtieron ayer que convocarán en octubre medidas de presión, con el apoyo de la asociación de guardias civiles AUGC, si en esa fecha no existen en la negociación con el Gobierno perspectivas que conduzcan a la equiparación salarial con los agentes de otros cuerpos locales y autonómicos. La primera medida de presión sería no asistir a los actos del patrón de la Policía y de la patrona de la Guardia Civil, los días 2 y 12 de octubre, respectivamente, y después se acordaría una serie de movilizaciones, entre ellas una manifestación de carácter nacional que se celebraría en otoño en Madrid.

CRISIS DE IZAR

El presidente de la SEPI irá al Congreso para explicar el plan de viabilidad

■ El presidente de la Sociedad Estatal de Participaciones Industriales (SEPI), Enrique Martínez Robles, comparecerá la próxima semana en el Congreso de los Diputados para informar del plan industrial sobre Izar y de las negociaciones que se están llevando a cabo en la UE sobre la viabilidad de los astilleros españoles. Los trabajadores, de momento, siguen a la espera de que la empresa les convoque a una reunión inmediata para explicar su situación.

'OKUPAS'

40 jóvenes ocupan durante cinco horas sedes del PSC y ERC en Barcelona

■ Unos 40 jóvenes okupas se encerraron ayer simultáneamente en las sedes del PSC, ERC e IC-V -en este caso durante cinco horas- en protesta por los desalojos de casas ocupadas y por la situación de la antigua fábrica Hamsa del barrio de Hostafrancs, pendiente de desalojo desde hace 115 días.

Los okupas abandonaron el encierro voluntariamente pasadas las tres de la tarde.

REFORMAS LEGALES

El Gobierno adoptará medidas para atacar la financiación de grupos terroristas

■ El ministro del Interior, José Antonio Alonso, se comprometió ayer a impulsar reformas normativas para combatir a las organizaciones terroristas que se aprovechan del sistema financiero para sus actividades delictivas. Alonso presidió ayer la Comisión de Vigilancia de Actividades de Financiación del Terrorismo, a la que pidió la elaboración de forma inmediata de un plan detallado sobre cómo actuar contra la financiación de actividades terroristas.

Gómez 'quita' a Garzón la presidencia de la Sala de lo Penal de la Audiencia Nacional

EFE / MADRID

El Pleno del Consejo General del Poder Judicial (CGPJ) vivió ayer una nueva división entre los vocales de los sectores conservador y progresista durante la elección de los magistrados que cubrirán 14 vacantes, entre ellas la presidencia de la Sala de lo Penal de la Audiencia Nacional. Este órgano acordó el nombramiento para ese puesto de Javier Gómez Bermúdez,

el de Ramón Trillo como presidente de la sala Contencioso-Administrativo del Supremo, el de Margarita Robles como magistrada de esta misma Sala y el de María Eugenia Alegret como presidenta del Tribunal Superior de Cataluña.

Fueron estos nombramientos los que generaron más tensiones y así los siete vocales minoritarios, avalados por el PSOE e IU, denun-

ciaron «la sectaria política» de selección de la mayoría y la colaboración del presidente del CGPJ, Francisco Hernando, con el sector propuesto por el PP.

Los progresistas criticaron la designación como presidente de la Sala de lo Penal de la Audiencia Nacional de Javier Gómez Bermúdez, actual magistrado de esa Sala.

Bermúdez necesitó cuatro votaciones para lograr los once votos suficientes, mientras que Baltasar Garzón recabó ocho apoyos y un vocal se abstuvo. Los vocales de la minoría denunciaron que Gómez Bermúdez «está casi mil puestos por debajo» de Garzón en el escalafón y achacaron la no elección de éste último a su postura crítica con la guerra de Iraq.

Una ola de calor afectará a España en los próximos días

El Instituto Nacional de Meteorología informa que hasta el fin de semana se llegarán a los 40 grados · En algunas zonas de la mitad sur de la península se superará esa temperatura

• La ministra de Sanidad y Consumo, Elena Salgado, asegura que el dispositivo puesto en marcha para prevenir los posibles efectos del calor están dando buenos resultados.

AGENCIAS/ MADRID

Desde hoy y hasta el próximo lunes, el Instituto Nacional de Meteorología (INM), prevé una subida de las temperaturas que rondará los 40 grados, aunque eso en la mitad norte porque es muy posible que esa cifra se supere en el sur, aunque no se trata de una «ola de calor» sino de un episodio propio del mes.

Según dijo ayer el jefe de Operaciones del Centro Nacional de Predicción del INM, José Antonio Fernández Monistrol, en Sevilla se podrían superar los 43 grados centígrados durante este intervalo.

Recordó que es necesario adoptar medidas de precaución, especialmente en el caso de personas de edad avanzada, de salud afectada o que realicen actividades poco aconsejables como un trabajo físico intenso al aire libre.

Este episodio de temperaturas elevadas se mantendrá 4 ó 5 días, pero el mismo domingo empezarán a bajar en el norte, el lunes se registrará un descenso en el centro y el resto de la semana bajarán en toda la Península, agregó.

Así, no se trata de una ola de calor propiamente dicha, con altas temperaturas durante un periodo de tiempo dilatado, como el año pasado, sino de un episodio acorde con la época del año.

A partir del lunes descenderán, de modo que la población percibirá un alivio, aunque seguirán siendo elevadas, precisó Fernández Monistrol.

Señaló que a finales del pasado mes de junio sí se produjo un fenómeno extraordinario de calor, ya que las temperaturas subieron hasta los 40 grados en una época en que esto no es normal.

Este fenómeno se produce una vez cada 10 ó 12 años, y aunque las temperaturas no llegaron a ser tan altas como serán las del fin de semana próximo, la sensación fue de mayor calor, debido a que el ascenso se produjo muy temprano.

Ante la previsión, el Ministerio de Sanidad ha comunicado a varias Comunidades Autónomas la activación en diversas provincias españolas de los niveles 1 y 2.

En concreto, las provincias que han entrado en Nivel 2 (Rojo) son Madrid, Ciudad Real y Sevilla, además de la Ciudad Autónoma de Ceuta.

Aunque Zaragoza estaba tam-



Uno de los termómetros situado en una calle marca 42 grados centígrados de temperatura./SARA MUNIOSGUREN

bién en nivel rojo, el Gobierno aragonés la ha reducido a Nivel 1 (Amarillo) y en Huesca desaparece.

La activación de este nivel se produce cuando en el contexto de los cinco días siguientes el número de días en que las temperaturas máximas y mínimas previstas rebasan simultáneamente las temperaturas umbral es tres, cuatro o cinco.

Las provincias que tienen Ni-

vel 1 (Amarillo) son Huelva, Cádiz, Córdoba, Almería, Toledo, Albacete, Valencia, Castellón, Lleida y Girona.

La activación de este nivel se produce cuando el número de días con temperaturas previstas por encima del umbral es uno o dos.

El ministerio ha remitido estas previsiones a las Comunidades para que mantengan informados a sus servicios sanitarios

y asistenciales, y para que adopten las medidas oportunas de prevención, haciendo especial hincapié en aquellos sectores más vulnerables como ancianos, niños, personas con patologías crónicas y aquellos que pertenecen a colectivos sociales desfavorecidos.

MEDIDAS TOMADAS. La ministra de Sanidad y Consumo, Elena Salgado, aseguró hoy, en declaraciones a Europa Press, que el dispositivo puesto en marcha para prevenir los efectos derivados de la ola de calor y la campaña de información dirigida a la población «están dando resultados».

La ministra apunta que en la presentación de su plan, algunas comunidades autónomas, incluso gobernadas por el PP, han puesto encima de la mesa un número de fallecidos durante la ola de calor que se produjo el año pasado «que supera con mucho las cifras oficiales que se dieron por parte del Gobierno central».

En lo que se refiere a este verano, Salgado informa que durante los primeros días de ola de calor registrados el pasado mes de junio se pusieron en marcha todos los dispositivos y «funcionaron razonablemente bien». «Tuvimos varios fallecimientos, pero la mayoría de ellos no hubieran podido ser evitados ni tan siquiera con esas medidas de prevención», indicó.

En cualquier caso, Salgado asegura que las medidas «están funcionando bien». «Todas las comunidades autónomas están actuando muy seriamente y han presentado su propio plan.

► SALUD

Una vacuna desarrollada en Australia retrasa la reaparición del melanoma

EFE / AUSTRALIA

Científicos australianos aseguran haber desarrollado una vacuna contra el cáncer que han demostrado retrasa la reaparición del melanoma y puede reducir la aparición de otros tipos de cáncer.

Según Jonathan Cebon, el director del estudio, la vacuna aún carece de nombre y se identifica como NY-ESO-1/ISCOMATRIXTM.

El hospital Austin, el Instituto Ludwig de Investigación del Cáncer y la Compañía Australiana de Biotecnología en Melbourne ha colaborado en la investigación.

Cebon, que dirige la unidad conjunta del Instituto y el Hospital, dijo que trabajaron con 46 pacientes con melanoma, un tumor de las células pigmentarias que contienen melanina, para determinar los efectos inmunológicos y secundarios de la vacuna. «Sabíamos que en un cuarenta por ciento de los melanomas se produce una proteína, llamada NY-ESO-1, y queríamos ver si el sistema inmune de los pacientes la reconocía o no y qué tipo de respuesta daba a su presencia», comentó el especialista.

Los científicos también habían comprobado que algunos enfermos de melanoma producen ellos mismos la proteína y que está activa el sistema inmune.

Los melanomas fueron extirpados inicialmente, para posteriormente suministrar la vacuna, en distintas dosis y combinaciones a tres grupos de pacientes.

OBSERVACIONES. Un grupo recibió varias dosis de la proteína NY-ESO-1 combinada con un adyuvante; otro fue inyectado sólo con la proteína, sin el complejo ISCOMATRIXTM; y un tercer grupo recibió placebo, un preparado farmacéutico desprovisto de principios activos.

Cebon señaló que el resultado demostró que la vacuna potenciada por ISCOMATRIXTM indujo a la producción de anticuerpos y de células CD8 y CD4T, que son células del tipo T que destruyen las células cancerígenas.

La vacuna sola produjo respuestas, pero en menor grado que el combinado de proteína y estimulante, mientras que la tercera opción no dio respuestas.

La experiencia nos indica, prosiguió el científico, que la reaparición del cáncer en los primeros cinco años es muy posible en los pacientes de melanoma.

Los Reyes, en Palma de Mallorca con sus nietos

Los Reyes de España como cada año pasan una temporada de sus vacaciones estivales en la isla de Mallorca. Este año están acompañados de sus cinco nietos. Cada día salen a navegar por el mar para disfrutar de la naturaleza. En su segundo día de vacaciones los Reyes y sus cinco nietos se encuentran en el puente del yate «Fortuna» a su salida de la base naval de Porto Pi. Poco a poco se irán incorporando los demás miembros de la familia real. /EFE



El descuento de los libros de texto varía entre el 5 y el 25%

El presidente de Anele resaltó las «pérdidas multimillonarias» que la paralización de la Ley Orgánica de Calidad de la Educación (LOCE) ha supuesto para las editoriales de los textos

• Las grandes superficies pueden llegar a realizar descuentos de hasta el 25 por ciento, mientras que las pequeñas librerías sólo llegan, en el mejor de los casos, al 5 por ciento.

EFE / MADRID

Los libros de texto de los niveles de Primaria y Secundaria para el próximo curso pueden llevar un descuento que oscila entre el 5 y el 25 por ciento en función de la librería o gran superficie en el que se adquieran.

Un Real Decreto de 2000 autoriza a los expendedores de libros de texto a aplicar descuentos li-

bros con la única limitación de que no se vendan por debajo de su precio de coste, que no se utilicen como reclamo comercial para productos de distinta naturaleza y que no se acumulen descuentos.

Según la portavoz del Gremio de Libreros de Madrid, Paloma Alvargonzález, la diferencia de precios entre las grandes superficies y las librerías se debe a que las primeras pueden comprar grandes cantidades a precios muy competitivos, haciendo «competencia desleal» a las librerías, que en muchos casos no pueden permitirse ningún descuento porque son negocios familiares dedicados exclusivamente al negocio editorial.

Lo cierto es que en función de donde se adquieran, los padres con hijos en edad escolar puedan ahorrarse hasta un 25 por ciento en los textos de Primaria y Secundaria y un 15 por ciento en los de Bachiller e Infantil.

Los textos de Bachiller eran el año pasado los más caros, con 16,7 euros por ejemplar, seguidos de los de Secundaria, con 16,03 euros; los de Infantil, 12,82 y los de Primaria, 10,05 euros.

El presidente de ANELE (Asociación Nacional de Libros de Texto) resaltó las «pérdidas multimillonarias» que la paralización de la Ley Orgánica de Calidad de la Educación ha supuesto para las editoriales y que ellos estiman en unos 50 millones de euros.

Los más baratos

Para Primaria, los centros de Carrefour y Alcampo son los más competitivos, con un descuento del 25 por ciento, seguidos de El Corte Inglés y la Casa del Libro, con un 15 por ciento, y Crisol con un 12 por ciento.

En Secundaria, las rebajas son las mismas, y en Bachiller, el mayor descuento lo hace El Corte Inglés (15 por ciento), seguido de Crisol (12 por ciento) y la Casa del Libro, Carrefour y Alcampo (5 por ciento), lo mismo que en Infantil.

Otras grandes superficies, como Fnac en Madrid, venden libros de texto, pero no aplican descuentos.

Aguilar considera un deber la unión entre homosexuales

EUROPA PRESS / MADRID

El ministro de Justicia, Juan Fernando López Aguilar, se dirigió ayer a la Conferencia Episcopal para señalar que la regulación de los matrimonios entre homosexuales es «un deber democrático» que tiene como objetivo «remover barreras de desigualdad» entre los ciudadanos en una sociedad plural.

Los obispos españoles invitaron a los parlamentarios católicos a mostrar su desacuerdo y votar en contra del proyecto de Ley anunciado por el Gobierno para legalizar los matrimonios y las uniones entre ho-

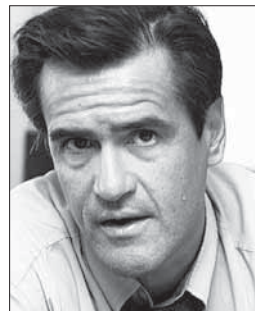
mosuales, al considerar que «no es justo» que los gays puedan casarse.

López Aguilar dijo que el Gobierno tiene el «deber democrático» de regular el matrimonio entre personas del mismo sexo, con la finalidad de «remover barreras de desigualdad» entre los ciudadanos en una sociedad plural.

El ministro mostró su respeto «por la Conferencia Episcopal y la Iglesia Católica en el ejercicio de la autoridad que ejerce sobre la comunidad de creyentes», si bien recordó que el Gobierno asumió determinados compromisos ante la ciudadanía

a través del proceso electoral que deben cumplirse.

«Invocamos a la Iglesia el respeto que merece el trabajo que efectúa el Parlamento en una sociedad democrática como representante de la soberanía popular, regulando instituciones disponibles para ciudadanos libres e iguales entre ellos en una sociedad plural», subrayó que existen ciudadanos que se sienten discriminados porque el Ordenamiento jurídico «ha desatendido sus pretensiones de igualdad con respecto a otros ciudadanos». Señaló que el Gobierno tiene el convencimiento de



El ministro de Justicia, López Aguilar

que «una sociedad democrática está perfectamente preparada para distinguir la esfera que corresponde al legislador y la que corresponde a la Conferencia Episcopal».

BREVES

GASTRONOMÍA

Los cocineros piden a la industria productos sanos

■ Los jefes de cocina Ferrán Adriá, Karlos Arguiñano, Juan Mari Arzak y Pedro Subijana consideran necesaria una mayor vinculación de la industria alimentaria con los cocineros, ya que es la única forma de conseguir que ofrezcan productos sanos y equilibrados y bien elaborados. Los cuatro cocineros, que coincidieron ayer en la I Aula de Cocina de Hogar organizada por Kaiku, indicaron que los productos frescos, la calidad del proceso y un intenso trabajo de pruebas debe marcar los productos elaborados en la industria.

SALUD

El Alzheimer se agudiza con una mala dieta

■ Los expertos en Alzheimer han constatado que el mal golpea antes y más fuerte en comunidades en las que hay mayor incidencia de diabetes, mala dieta, falta de ejercicio y desconocimiento de la gravedad de la enfermedad. Por eso, según se puso de manifiesto ayer en una serie de estudios presentados en la Conferencia Internacional sobre el Alzheimer que se celebra en Filadelfia, esta enfermedad es especialmente un flagelo para las comunidades hispana y negra de EEUU.

SANIDAD

70.000 personas faltan cada día a su trabajo por cefaleas

■ Los dolores de cabeza debidos al exceso de medicamentos son responsables de muchas de las cefaleas que se sufren en España, donde más de 70.000 personas faltan cada día a sus trabajos por problemas relacionados con esta dolencia. El director general de Salud Pública, Manuel Oñorbe, afirmó en conferencia de prensa que el dolor de cabeza es un problema de salud pública y que desde el Ministerio de Sanidad se quiere subrayar que hay que hacer un mejor uso de los medicamentos y evitar la automedicación.

ESPACIO

Los agujeros negros emiten y preservan información

■ El astrofísico británico, Stephen Hawking, expuso ayer en Dublín su nueva teoría sobre los agujeros negros del Espacio, que, al contrario de lo que él mismo había afirmado con anterioridad hace treinta años, contienen, preservan y emiten información. «Siento defraudar, bromear, a los aficionados a la ciencia ficción pero la información se preserva, no hay posibilidad de usar los agujeros negros para viajar a otros universos. No hay un mini-universo ramificándose, como se pensaba antes».

Bush y Clinton dejaron pasar diez oportunidades para impedir el 11-S

La comisión que investiga los atentados de septiembre de 2001 concluye que hubo serios fallos en los servicios de inteligencia

• Se ignoró un informe del FBI sobre el interés de los terroristas por las escuelas de aviación civil. La CIA no incluyó a dos de los suicidas en la lista de criminales más buscados.

EFE / WASHINGTON

Los gobiernos de Bill Clinton y de George W. Bush perdieron diez oportunidades de detectar o desbaratar los planes para los atentados del 11 de septiembre de 2001, según publicó ayer el diario *The Washington Post*, que cita el informe elaborado por la comisión que se ha encargado de investigar dichos ataques.

El mencionado informe, fruto de una investigación realizada durante veinte meses por una comisión compuesta por diez republicanos y demócratas, será hecho público hoy. El documento incluye una lista de diez «oportunidades operativas» que se perdieron para desmantelar el complot que se preparaba para el secuestro de los aviones comerciales que los terroristas estrellaron contra las Torres Gemelas de Nueva York y contra el Pentágono.

Seis de las mencionadas oportunidades se dejaron pasar durante el gobierno del actual presidente de EEUU, George W. Bush, y las cuatro restantes durante la administración de su predecesor, el demócrata Bill Clinton, según dijeron al periódico fuentes gubernamentales y otras conocedoras del informe.

En el documento se reconoce que en muchos de los casos eran posibilidades remotas y que en otras ocasiones hubiera hecho falta una afortunada secuencia de hechos para alterar el resultado, dijeron a *The Washington Post* las fuentes citadas.

Entre las oportunidades perdidas, el periódico indica el fallo de la CIA de no incluir los nombres de dos de los secuestradores suicidas en la lista de terroristas más buscados del país. También menciona la forma en que el FBI trató el arresto de Zaccarias Moussaoui, acusado de ser uno de los conspiradores, así como varios intentos fallidos de matar o capturar al jefe de Al Qaeda, Osama bin Laden.

Otro indicio ignorado fue un informe preparado en julio de 2001 por la Oficina Federal de Investigación (FBI), sobre el interés

terrorista por las escuelas para pilotos de aviación civil en el estado de Arizona.

La investigación también revelará que diez de los terroristas suicidas pasaron por Irán antes de los atentados del 11 de septiembre de 2001, señala el periódico. En el mismo día de los atentados, varios de ellos cruzaron sin problemas las barreras de seguridad en los aeropuertos y dos de los secuestradores subieron a los aviones pese a que figuraban en una lista de presuntos terroristas.

Las fuentes indicaron que la CIA no advirtió esas «señales evidentes» debido a una presunta actitud detallista en el análisis de la información que había recibido.

The Washington Post indica que la investigación concluye que la relación de Al Qaeda con Irán y su «cliente», el grupo libanés chií Hezbulá, fue más profunda y prolongada que con Iraq, país que nunca estableció lazos operativos con la red terrorista dirigida por Osama Bin Laden.

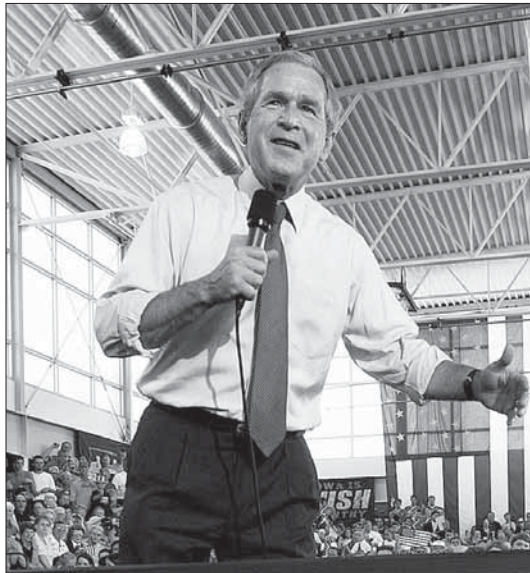
DAÑO A LA IMAGEN DE BUSH.

El presidente George W. Bush, recibió ayer un informe sobre las conclusiones de la comisión. Según algunos expertos políticos, las conclusiones de la investigación podrían incidir negativamente en las aspiraciones de reelección del presidente en los comicios del 2 de noviembre.

Pero paradójicamente, y aunque todavía no se había difundido, el informe tuvo el martes su primera víctima no en las filas republicanas, sino en los demócratas. Samuel Berger, ex consejero de seguridad nacional del ex presidente Bill Clinton, renunció el martes al cargo de asesor de la campaña del candidato presidencial demócrata, John Kerry, tras confirmarse que está bajo investigación.

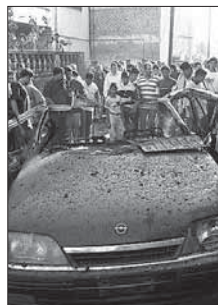
Berger «ha decidido apartarse de su cargo de asesor informal de la campaña de Kerry hasta que el asunto se resuelva», dijo su abogado. Añadió que el ex consejero demócrata «no quiere que ningún problema vinculado a la comisión del 11-S sea utilizado con objetivos partidistas». Berger admitió el lunes haber sacado de los Archivos Nacionales notas manuscritas y otros documentos secretos vinculados a la investigación de los atentados.

Explicó que fue un accidente y que los devolvió cuando la oficina de los Archivos Nacionales le informó sobre su desaparición. «Lamento la torpeza, pero no tuve intención de retener documentos».



George Bush, durante un acto de la campaña para las presidenciales. / S.W. (AP)

Un marine muerto y otros seis heridos



El coche que estalló ayer. / AP

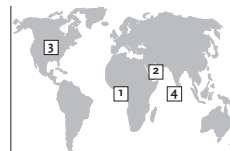
Un marine estadounidense murió ayer y otros seis resultaron heridos, al estallar una bomba de fabricación casera al paso del convoy en que viajaban en la localidad de Duluyah, al norte de Bagdad, informó un portavoz militar de EEUU en Iraq.

Esta muerte eleva a 900 la cifra de soldados estadounidenses muertos en Iraq desde que el 20 de marzo de 2003 comenzara la invasión y posterior ocupación anglo-estadounidense de este país. Según el portavoz, el infante de marina falleció a unos 45 kilómetros al norte de Bagdad, cuando un artefacto escondido al borde de la carretera alcanzó el tanque clase Bradley en el que patrullaba la zona.

El martes, el mando estadounidense en Bagdad anunció que otro soldado perdió la vida en combate durante una operación lanzada en la conflictiva provincia de Al-Anbar, al oeste de Bagdad. Ayer por la mañana, la misma fuente reveló que un segundo uniformado, que había sido herido en la misma acción, falleció ayer en un hospital militar.

También ayer, al menos cuatro iraquíes murieron al estallar un vehículo cargado de explosivos en un barrio del sur de Bagdad, según informó la Policía local. El coche bomba estalló a media mañana en una zona residencial de la capital, y causó graves daños a los edificios cercanos.

El ministro iraquí de Asuntos Exteriores Hoshyar Zebari instó ayer a los estados vecinos de Iraq a ofrecer su firme apoyo al nuevo Gobierno iraquí para que pueda combatir el terrorismo y acometer los planes de reconstrucción del país. EFE



EN EL MUNDO

1 GUINEA ECUATORIAL
Obiang acusa a España de conocer el golpe contra su persona ■ El presidente de Guinea Ecuatorial, Teodoro Obiang, afirmó ayer que los servicios secretos españoles estaban al corriente de los preparativos del supuesto golpe de Estado que se tramó contra él en marzo, y por el que se va a juzgar en Malabo a una veintena de personas. «Creo que por el hecho de que la tentativa se organizara en España por un opositor, los servicios de información españoles estaban al corriente», señaló Obiang.

2 ARABIA SAUDÍ
Mueren dos presuntos terroristas en un tiroteo con la policía ■ Dos supuestos terroristas murieron y otros tres resultaron heridos en un enfrentamiento con la policía saudí en Riad, según informó ayer el Ministerio del Interior. El tiroteo, en el que tres policías resultaron heridos, tuvo lugar en el barrio del rey Fahd, en el norte de la capital. El Ministerio del Interior también anunció que se ha encontrado la cabeza del ciudadano norteamericano Paul Marshall, decapitado en junio por miembros de Al Qaeda.

3 ESTADOS UNIDOS
Moratinos explica a Annan la postura española ante las crisis ■ El ministro español de Asuntos Exteriores, Miguel Angel Moratinos, se reunió ayer en Nueva York con el secretario general de la ONU, Kofi Annan, para exponerle la posición del Gobierno español sobre Iraq, Oriente Medio, Afganistán, Haití y el Sahara Occidental. Moratinos llegó el martes a Nueva York acompañado por una delegación parlamentaria, que también viajará a Brasil y Colombia.

4 SRI LANKA
Gobierno y rebeldes se reúnen entre amenazas de guerra ■ El jefe del Secretariado para la Paz del Gobierno de Sri Lanka y uno de los principales negociadores de la guerrilla tamil mantuvieron el martes un inesperado encuentro en Colombo, en un momento en que se teme la reanudación de la guerra en la isla. Jayantha Dhanapala, representante del Gobierno ceilanés para la Paz, informó ayer que la reunión fue «cordial».

PANORAMA

JUICIO EN CHILE

Pinochet puede sentarse en el banquillo por sus cuentas secretas en EEUU

EFE / SANTIAGO DE CHILE

La querrela presentada por el Consejo de Defensa del Estado chileno por las millonarias cuentas que Augusto Pinochet mantenía en EEUU, puede volver a llevar al ex dictador al banquillo de los acusados.

El organismo fiscalizador interpuso esta acción judicial ante el juez especial Sergio Muñoz, por considerar que los hechos que involucran al ex dictador pueden constituir delito.

Un subcomité del Senado estadounidense que investigaba irregularidades en el Riggs Bank descubrió varias cuentas secretas a nombre de Pinochet y de su esposa, Lucía Hiriart. Según fuentes parlamentarias, Pinochet declaró ante el Riggs

un patrimonio de entre 50 y 100 millones de dólares, lo que según diversos dirigentes políticos chilenos supone un indicio de corrupción, por tratarse de un funcionario público que jamás habría podido reunir esa suma de forma honesta.

El presidente de Chile, Ricardo Lagos, señaló desde Estados Unidos, primera escala de una gira que también incluye Jamaica y Haití, que nadie en su país está por encima de la ley y que todos deben responder de sus actos «de acuerdo con la legislación». Por su parte, los abogados de Pinochet afirmaron que el ex dictador chileno «no recuerda» las operaciones financieras que hizo en el Banco Riggs.

INUNDACIONES EN EL SUR DE ASIA



600 muertos por el monzón. Al menos 600 personas han resultado muertas desde principios de julio por las graves inundaciones y riadas causadas por las lluvias del monzón en el Sur de Asia, donde el número de afectados supera ya los 40 millones. Bangla Desh, Nepal y el estado indio de Assam, en el noroeste del país, son las zonas más afectadas. / MUFTY MUNIR (EPA)

AYUDA AL DESARROLLO

La Conferencia de Donantes aporta 1.085 millones de dólares para Haití

La Conferencia Internacional de Donantes para Haití ha recaudado 1.085 millones de dólares en fondos nuevos para ayudar a este país a superar su actual crisis económica y política. El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) se convertirá en el principal donante, con 260 millones de dólares en fondos nuevos. La Unión Europea contribuirá con 325 millones de dólares, Canadá con 147 millones y el Banco Mundial con 155 millones. EEUU no ha ofrecido fondos nuevos, pues ya había prometido antes los 232 millones que dará a Haití hasta septiembre de 2006. Los fondos se invertirán durante los dos próximos años.

ARMAS ATÓMICAS

Japón y Corea del Sur acuerdan frenar la escalada nuclear en Asia

■ El presidente de Corea del Sur, Roh Moo Hyun, y el primer ministro de Japón, Junichiro Koizumi, acordaron ayer en una cumbre informal intensificar los esfuerzos para lograr que Corea del Norte abandone su programa de armas nucleares. Tanto Roh como Koizumi resaltaron la importancia de coordinar entre ambos países y con Estados Unidos las acciones encaminadas a que Corea del Norte desista de sus ambiciones atómicas.

COLOMBIA

Uribe aboga por el diálogo para lograr la paz definitiva en el país

■ El presidente de Colombia, Álvaro Uribe, afirmó ayer que la política de seguridad de su gobierno no es firme, pero que mantiene abiertas las puertas al diálogo sincero porque es necesario para una «paz definitiva». Así lo aseguró durante la apertura de sesiones ordinarias del Congreso, al que dio cuenta de sus dos primeros años de mandato.



El observador de Palestina en la ONU, Nasser al-Kidwa (d), conversa con varios diplomáticos durante la Asamblea. / EFE

Israel ignora la resolución de la ONU sobre el muro y critica el papel de la UE

El Ministerio de Exteriores israelí afirma que la decisión «demuestra que el mundo considera irrelevante la lucha contra el terrorismo»

• El Gobierno hebreo aseguró que no detendrá la construcción del muro de Cisjordania, que tiene como objetivo impedir la entrada de terroristas palestinos en su territorio.

suicidas y desde que se inició en septiembre de 2000 la *Intifada de Al-Aksa*, el alzamiento palestino contra la ocupación israelí, ha habido 76 atentados palestinos, que disminuyeron de forma considerable en los últimos meses «gracias a la barrera de separación».

Las fuentes diplomáticas israelíes agregaron que pese a la resolución de la ONU, que al igual

que el dictamen de la Corte Internacional de Justicia (CIJ) de La Haya del pasado 9 de julio no tiene carácter vinculante, «Israel seguirá adelante con el levantamiento de la barrera». «Incluso aceleraremos los trabajos de construcción en algunos puntos», señalaron las fuentes israelíes.

SOLO SEIS VOTOS EN CONTRA. La Asamblea General de la ONU aprobó en la madrugada del martes por una abrumadora mayoría una resolución que exige el cumplimiento del dictamen judicial de La Haya, que declaraba ilegal el muro y exigía a Israel su desmantelamiento.

El texto fue aprobado por 150 votos a favor, 6 en contra y 10 abstenciones después de intensas negociaciones que permitieron llegar a un acuerdo entre el grupo árabe y la Unión Europea (UE). Los votos contrarios fueron los de Israel, Estados Unidos, Australia, las Islas Marshall, Micronesia y Palau.

La resolución afirma que Israel debe cumplir las obligaciones que se desprenden del dictamen de la CIJ, que exigía además el pago de indemnizaciones a los palestinos afectados por su construcción.

El ministro palestino encargado de las Negociaciones, Saeb Erekat, calificó de «decisión histórica» la resolución de la ONU. Erekat afirmó que la Autoridad Nacional Palestina (ANP) aprecia en gran medida «este tremendo y vasto apoyo» de la comunidad internacional al dictamen de La Haya.

EFE / JERUSALÉN

Israel criticó ayer con dureza la decisión de la Asamblea General de la ONU que condena el muro que levanta en tierras cisjordanas y aseguró que seguirá adelante con la construcción y que incluso la acelerará en algunos puntos. El Gobierno israelí expresó a varios embajadores europeos su decepción por el voto a favor de los 25 países de la Unión Europea.

«Estamos muy decepcionados del voto llevado a cabo en la Asamblea General de la ONU, lo que demuestra que el mundo considera irrelevante la lucha contra el terrorismo», dijeron en Jerusalén fuentes del Ministerio de Exteriores israelí. «Israel está particularmente decepcionado por la postura europea, por el deseo de la UE de alinearse con los palestinos a cualquier precio, incluso al de comprometer para ello los principios más básicos de justicia y moralidad», informó el Ministerio en un comunicado.

Israel sostiene que el objetivo de la barrera física es el de impedir la entrada de atacantes palestinos al territorio israelí. Funcionarios israelíes reiteran que desde la década de los 90 se han registrado más de 150 atentados

750 kilómetros

Muro, verja o cerca son los distintos nombres para referirse a la barrera física que Israel construye en tierras de Cisjordania, con una longitud de unos 750 kilómetros y que será completada durante 2005. En un 95 por ciento, la barrera consiste en un alambrado dotado de sistemas electrónicos de vigilancia, y en el restante cinco por ciento -en las áreas urbanas- de un muro de hormigón de hasta nueve metros de altura.

Decenas de miles de palestinos se ven afectados de forma directa por su construcción, ya que la cerca ha supuesto la expropiación o destrucción de sus campos de cultivo. Además, ha tenido un efecto socioeconómico devastador para la población de áreas urbanas como Jerusalén, donde cruzar una calle o ir a la escuela se ha convertido en un engorroso viaje en coche que puede durar entre 30 minutos y dos horas, siempre que los pasos estén abiertos.



De esta forma la nueva junta directiva de la Gimnástica Segoviana quiso presentar su proyecto a los medios de comunicación /KAMARERO

LOS OBJETIVOS

- 1 Ser el club de referencia de Segovia para la cantera, y el exponente máximo del deporte segoviano.
- 2 Conseguir una Segoviana de primera fila, un equipo de Champions. El fútbol es ilusión.
- 3 Jugar los domingos por la mañana, acompañando a los partidos de una serie de eventos culturales, gastronómicos y de espectáculo. Que al menos haya mil espectadores en cada partido de La Albuera.
- 4 Creación de un carnet de socio que sea también medio de pago, obteniendo descuentos en establecimientos vinculados al club.
- 5 Dotar al club de una sede social. Imprescindible tener una infraestructura sólida.
- 6 Obtener patrocinadores estables.
- 7 Efectuar acciones de "merchandising" del club.

Un proyecto a largo plazo

La nueva junta directiva de la Segoviana se presentó a los medios cargada de ilusión

• Pese a que aún no tienen en su poder el acta del nombramiento definitivo como junta directiva de la Segoviana, "nos lo harán llegar en breve" el equipo de José Soriano no quiso esperar más para presentar su proyecto a los medios.

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

La Gimnástica Segoviana tiene nueva junta directiva, la que encabezará un proyecto "ilusionante y a muy largo plazo", como aseguró el próximo presidente azulgrana, José Soriano, quien aseguró que "lo que queremos es ilusionar a toda la masa social de

Segovia para conseguir que en el 2028, —año del centenario de la Segoviana—, las noticias de los periódicos sean las de que el equipo de fútbol de Segovia esté jugando en Europa".

Para ello, en esta primera temporada de la directiva, el presupuesto se ha confeccionado en torno a unos ingresos de 390.657 euros, y unos gastos de 378.637 euros. "El resto se destinará a amortizar la deuda".

Dentro de las líneas básicas del proyecto, el trabajo de cantera se considera imprescindible, "queremos que la ilusión de nuestros niños sea crecer en la Segoviana haciéndola crecer a su vez". Para ello el club quiere mantener relaciones "fluidas" con todos los clubes de base, "dialogaremos con todos para que no haya fricciones".

En torno a este tema, José An-

tonio Minguela comentó que el club volverá a poner en competición "prácticamente al mismo número de equipos que el año pasado, alrededor de dieciséis".

La directiva, que lleva dos meses trabajando en la planificación del club, tiene los deberes hechos. "Los entrenadores y los jugadores están totalmente concertados, y el equipo de tercera división está al completo". Subirán a la primera plantilla los juveniles Coco y César, y los jugadores del Montesma Mario y Víctor Pérez. El único fichaje será el de Cuco, central que la pasada temporada jugó en el Numancia.

La presentación del equipo de tercera se llevará a cabo el lunes 26 en el campo de La Albuera "no queremos que sea una presentación al uso, sino que lo convertiremos en un acto social. Ya hemos buscado

patrocinadores para que los aficionados que acudan tengan una serie de obsequios gratuitos, y esto mismo es lo que queremos hacer en todos los partidos de liga en casa". El equipo incluso tendrá su propia mascota.

Habrán importantes novedades antes del encuentro de la fase previa de la Copa del Rey, que se disputará el 25 de agosto. Una de ellas será que el equipo cambiará el diseño de las camisetas, "se mantienen los colores, pero vamos a suprimir las rayas".

La directiva expondrá a la asamblea la firma del convenio de filialidad con La Granja, "entendemos que el convenio con el Montesma está roto, toda vez que ese equipo está dado de baja en la regional preferente". En la asamblea también se expondrá a los socios la deuda del club.

Recuerdo a las anteriores directivas

José Soriano comenzó su alocución con un agradecimiento "a todas las directivas anteriores. El presentarse a presidir un club de fútbol en estas categorías es para dejarse tiempo y en muchos casos el dinero propio. Haciendo un mensaje a Jesús Tovar, creo que ha sido malo, pero malo para él mismo, porque en realidad él se cargó con todo el equipo, y todos deberíamos estarle agradecidos, porque ha dejado mucho tiempo en este club, y me consta que también dinero. El tiempo dará la razón a unos o a otros, (...) pero él ha sido el único que ha conseguido que un club a punto de desaparecer siga en la tercera división, y a punto de estar en segunda B".

Los hombres del presidente

JOSÉ ANTONIO MINGUELA



■ Coordinador del fútbol base del club

JUAN JOSÉ GARCÍA



■ Coordinador deportivo del club

COSME ARANGUREN



■ Asesor
■ Encargado del fútbol base

URBANO MATARRANZ



■ Tesorero
■ Encargado área económica

MIGUEL ÁNGEL ARROYO



■ Secretario
■ Relaciones deportivas

JOSÉ MARÍA MUÑOZ



■ Relaciones con clubes y asociaciones

• También forman parte de la junta directiva Roberto de la Fuente (vicepresidente y encargado del área de marketing y publicidad), Jesús Merino (asesor y encargado de relaciones públicas), José Bermejo (en cargo del área económica) y Pedro Gozalo (gerente)

TENIS

VILLA DE EL ESPINAR

El torneo tendrá la mayor cobertura televisiva de toda su historia

El centro territorial de TVE en Castilla y León realizará el despliegue más amplio de todo el año, con más de veinte profesionales desplazados hasta la Estación de El Espinar

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Tal y como anunció el director del torneo, Javier Martínez, en la presentación que se llevó a cabo en Valladolid, los XIX Internacionales de España en Pista Rápida Villa de El Espinar Open Castilla y León, que se disputarán en el complejo municipal de la Estación de El Espinar entre el 24 de julio y el 1 del próximo mes de agosto, contarán este año con la mayor cobertura televisiva de su historia gracias al gran esfuerzo que realizará Televisión Española.

El ente público retransmitirá hasta diez encuentros en directo del que está considerado como el mejor torneo challenger del mundo y en el que han confirmado su presencia, entre otros, los tenistas españoles Albert Portas, Albert Montañés, Fernando Vicente o el flamante subcampeón de España Guillermo García López; el eslovaco Karol Kucera o el francés Richard Gasquet (reciente campeón de dobles mixtos en Roland Garros y campeón mundial junior hace solo dos años).

El centro territorial de TVE en Castilla y León, responsable de todas las retransmisiones, realizará de esta forma el mayor despliegue de todo el año. Mantendrá desplazadas a la Estación de El Espinar a lo largo de esa semana dos unidades móviles y a unos veinte profesionales.

La especial relación que TVE viene manteniendo con el Open Castilla y León a través de la retransmisión de una de las semifinales y la final por medio de su Segunda Cadena a nivel nacional —extremo que volverá repetirse este año—, y la otra semifinal por el canal temático de Teledporte, se vio ampliada hace dos años con la emisión de un encuentro diario matutino de lunes



La televisión tendrá una presencia muy importante durante los siete días del torneo / KAMARERO

a viernes para todo el territorio de la comunidad autónoma. Los partidos de cada día serán narrados por el periodista Juan Carlos Díaz, y comenzará a las 11:15 horas.

Televisión Española transmitirá también dos encuentros en la tarde del miércoles y del viernes, a partir de las 19:15 horas, también para todo el territorio de la región. Todos los encuentros, hasta un total de diez, serán ofrecidos también para todo el terri-

torio nacional a través del canal temático Teledporte.

IBERPISTAS COMPRA TODO EL TAQUILLAJE DE LA MAÑANA
Iberpistas, concesionaria de la autopista Madrid-Adanero y de las conexiones por vía rápida con Segovia y Ávila, ha adquirido todo el taquillaje de la mañana, de lunes a viernes, del "Villa de El Espinar".

Iberpistas, que es uno de los patrocinadores más antiguos del torneo, repartirá esas entradas

gratuitamente entre los clientes de sus distintas autopistas, cuando pasen por las cabinas de peaje, o bien entre el público en general en el stand con el que contará en las instalaciones del campeonato. Además, cualquier usuario de Iberpistas podrá conseguir un descuento de un 20% en la adquisición de los abonos para toda la semana o de la entrada vespertina con la simple presentación del ticket de utilización de la autopista durante esa misma jornada.

BREVES

FÚTBOL SALA

Jornada deportiva para el sábado

El ayuntamiento de Segovia y el Caja Segovia de fútbol sala han organizado una jornada deportiva para el próximo sábado 24 de julio en el Frontón Segovia. La jornada comenzará a las seis de la tarde y se prolongará hasta las ocho, y está destinada a los cuarenta y seis jóvenes que están tomando parte en el octavo campus del Caja Segovia, y también a los veinticuatro niños de la Asociación "Amigos del pueblo Saharai" que se encuentran temporalmente acogidos por familias segovianas.

ATLETISMO

Javier Soto sigue batiendo marcas

El segoviano Javier Soto continúa compitiendo a un alto nivel. En la reunión nacional que se celebró el pasado martes en Soria con motivo de la inauguración del nuevo centro de alto entrenamiento y promoción deportiva, Soto quedó en tercera posición en la final B de los ochocientos metros, con un tiempo de 1'52"88, su tercera mejor marca personal tras el récord que consiguió el pasado sábado (1'51"54) sobre la misma distancia. El segoviano está aprovechando su buen momento de forma.

FÚTBOL

Asamblea de la Federación Regional

Mañana viernes tendrá lugar, en Valladolid, la asamblea general ordinaria de la Federación Regional de Fútbol, en la que se premiarán a los campeones regionales de la campaña pasada, y se harán públicos algunos de los calendarios para la próxima temporada. Los equipos segovianos que recibirán el trofeo de campeón serán, en fútbol sala, el Caja Segovia infantil regional, el Quintanar benjamín, y el Caja juvenil como vencedor de la Copa Castilla y León.



VÁLIDEZ DEL 1 DE JUNIO AL 1 DE OCTUBRE

SERVICIO INMEDIATO

¡¡CAMPAÑA DE VERANO!!
CAMBIO ACEITE + FILTRO (ACEITE)

SOLO

45€

+ REVISIÓN 30 PUNTOS
+ CHALECO GRATIS

¡¡y con la garantía Volkswagen!!

Pol. Ind. "El Cerro".
SEGOVIA.
Telf. 921 44 55 66

Aupisa



FÚTBOL

BREVES

VALENCIA

Moretti jugará cinco temporadas

■ El Valencia anunció que ha llegado a un acuerdo con el Parma para hacerse con los servicios del lateral zurdo Emiliano Moretti, que se ha comprometido con el club de Mestalla para las próximas cinco temporadas.

GRECIA

Rivaldo, cerca del Olympiakos

■ El jugador brasileño Rivaldo se reunió con los directivos del Olympiakos griego para fichar por la entidad helena, según apuntan algunos periódicos y una radio privada de ese país. Los periódicos y la radio 'Flash', propiedad de la esposa del presidente del Olympiakos, Sokratis Kokkalis, no revelaron la duración del contrato.

LEVANTE

Schuster: «Vamos a sufrir mucho»

■ Bernard Schuster, técnico del Levante, confesó ayer que el único objetivo de su equipo en la próxima temporada es la permanencia y apuntó que tanto la plantilla como el entrenador deben estar mentalizados para sufrir durante toda la competición. «Lo importante es que nos mentalicemos desde ahora. Estamos en una de las tres mejores ligas del mundo y hay mucha igualdad», insistió el técnico alemán.

ATLÉTICO DE MADRID

Torres: «Debemos entrar en Europa»

■ Fernando Torres, delantero del Atlético de Madrid, pese a no querer marcarse un objetivo concreto para la próxima temporada, aseguró que el equipo debe «superar», al menos, la clasificación lograda el año pasado y por tanto clasificarse para las competiciones europeas. «Todos los equipos al iniciar la temporada quieren superarse, así que este año intentaremos entrar en puestos europeos», señaló Torres.

REAL MALLORCA

Confirma el fichaje de Marcos Vales

■ La directiva del Real Mallorca anunció ayer que había alcanzado un acuerdo con el centrocampista gallego Marcos Vales, de 29 años, para que forme parte de la plantilla que la próxima temporada estará a disposición del técnico Benito Floro.

COPA AMÉRICA

Argentina se instala en la final

■ Argentina se instaló ayer en la final de la Copa América de Perú con un contundente triunfo por 3-0 ante Colombia que cimentó con noventa minutos de presión y juego ofensivo, ante un rival estructurado para defender e incapaz de cambiar el libreto cuando quedó en desventaja.

Joan Laporta no luchará más por el fichaje de Samuel Eto'o

El mandatario del club azulgrana se reunió en Palma con los dirigentes del Real Mallorca y del Real Madrid, quienes no aceptaron la oferta catalana de 15 millones de euros

EFE / BARCELONA Y PALMA

El presidente del Barcelona Joan Laporta, admitió que el jugador del Mallorca Samuel Eto'o no jugará en el club azulgrana la próxima temporada, «ya que el Barcelona no luchará más por su fichaje». «El Barcelona ha hecho los esfuerzos necesarios para incorporar al jugador, pero el Mallorca no está dispuesto a vender. No nos queremos precipitar, no se ha aceptado nuestra propuesta y por ahora podemos decir que el fichaje no se llevará a cabo», afirmó Laporta a su llegada a Barcelona, procedente de Palma de Mallorca.

En la capital balear, el dirigente azulgrana se reunió con los presidentes del Real Madrid y del Mallorca, Florentino Pérez y Mateo Alemany, en Palma, para intentar llegar a un acuerdo para el traspaso de Eto'o, pero el encuentro no sirvió para desatascar la situación, ya que tanto Pérez como Alemany consideraron insuficiente la oferta del Barcelona.

Así lo confirmó Laporta a su llegada a Barcelona. El presidente azulgrana aseguró que había subido su oferta inicial -cifrada en 15 millones de euros-, pero que ni el Mallorca ni el Real Madrid aceptaron la propuesta, por lo que el Barcelona ya ha renunciado a fichar al camerunés.

En el transcurso de las negociaciones, en las que también participó el vicepresidente deportivo del Barcelona, Sandro Rosell, el club catalán también habría ofrecido a dos jugadores como moneda de cambio para fichar a Eto'o. El club azulgrana ya habría hecho saber al delantero que, debido a la negativa de Pérez y Alemany, su fichaje será imposible, pese a que Eto'o siempre ha mantenido la intención de jugar en el Barcelona.

El delantero se incorporará el sábado a los entrenamientos del Mallorca y se espera que ofrezca su opinión sobre el caso.

APUNTA AL MALLORCA. Desestimado su fichaje por el Barcelona, el futuro del delantero internacional camerunés apunta al Mallorca, ya que el Real Madrid



Eto'o abandona las instalaciones del Antonio Asensio, después de su primer entrenamiento con el Mallorca. / M. DIEZ

(dueño del 50 por ciento de los derechos del jugador) ya tiene ocupadas sus plazas de extracomunitario con Roberto Carlos, Ronaldo y Samuel.

El club merengue mantiene un derecho de tanteo sobre Eto'o que le permite hacerse con sus servicios en el caso de presentar una oferta similar a la de cualquier otro equipo. El propio presidente del Mallorca confirmó que ha recibido una oferta del Real Madrid por el jugador «sensiblemente superior a la del Barcelona».

Así las cosas, Eto'o podría jugar esta temporada en calidad de

cedido en el Mallorca para, dentro de un año, volver a la disciplina del Real Madrid.

ALEMANY ACLARA EL 'LÍO'. El presidente del Real Mallorca, Mateo Alemany, reiteró ayer que el Real Madrid, a través de su presidente, Florentino Pérez, ha presentado «una oferta por Eto'o superior a la del Barcelona», y destacó que esa proposición «hoy por hoy, es la única» que está debatiendo el club.

Alemany, tras presentar a Marcos Vales como nuevo jugador «rojo», se refirió a la reunión que

celebró en Palma con los presidentes del Real Madrid y Barcelona, y dijo que ese encuentro «fue una demostración de todos para intentar aclarar la situación». El presidente del Real Mallorca declaró que el traspaso de Eto'o, quien ayer se reincorporó a los entrenamientos de la plantilla mallorquinista, «era, desde cualquier prisma, extremadamente complejo».

Alemany insistió en que la reunión fue «aclaratoria» y dijo que el club tiene «decidido vender al futbolista porque es imposible retenerlo».

Kluivert se marcha al Newcastle

El delantero Patrick Kluivert firmó por tres temporadas con el Newcastle inglés, pocas horas después de llegar a un acuerdo para desligarse del Barcelona, club en el que jugó desde septiembre de 1998. El acuerdo ya lo habían perfilado en los últimos días el representante del jugador, Paul Foorthe, con los directivos de 'Las Urracas', y ayer se concretó después de que Kluivert pasara la revisión médica en Tyneside, sede del club. El holandés fue presentado con el dorsal 11 y la presencia de su nuevo técnico, Bobby Robson.



Patrick Kluivert.

Los técnicos cuentan con Saviola

El presidente del Barcelona Joan Laporta, acogió como «una gran noticia» la nacionalización como español del delantero argentino Javier Saviola, a la vez que aseguró que los técnicos están «muy satisfechos y cuentan con él» para la próxima temporada. Aunque, al ser preguntado sobre si Saviola es intransferible, Laporta dijo que ningún jugador lo es y «el Barcelona escucha todas ofertas», el mandatario quiso disipar las dudas sobre la posible marcha del argentino, al señalar que en este momento «no hay la voluntad de traspasar a ningún jugador de la plantilla».



Javier Saviola.

FÚTBOL PRIMERA DIVISIÓN

David Beckham no entrena por un leve esguince en el tobillo derecho

El inglés hizo un mal movimiento en el partido del martes ante el Xerez juvenil

EFE/JEREZ DE LA FRONTERA (CÁDIZ) El inglés David Beckham es el segundo lesionado de la pretemporada en Montecastillo, al sufrir «un leve esguince en el tobillo derecho» que se hizo en un mal movimiento, «al trabarse con el césped», en el transcurso del partido disputado ayer ante el Xerez juvenil, como confirmaron los doctores del equipo, Alfonso Del Corral y Juan Carlos Hernández.

Beckham no entrenó en la sesión matinal con el grupo. Se levantó con la inflamación en el tobillo derecho con la que se acostó y el cuerpo médico estudia su evolución para decidir el momento de reincorporar al jugador al grupo.

«Sufre un leve esguince en el tobillo. Se quejó por la noche de unas molestias tras torcerse el tobillo. En principio no le dimos importancia, pero viendo que por la noche, ya en frío, tenía una inflamación y estaba molesto, hemos decidido esta mañana (por la de ayer) no forzarle y darle descanso. Estamos viendo su evolución», señaló el doctor Hernández.

Las lesiones de tobillo de Beckham se repitieron en varias ocasiones la pasada temporada. Los doctores explicaron que la mayoría de lesiones llegaron «por patadas. La temporada pasada llegó a tener heridas por recibir entradas. Ahora sólo tiene un pequeño esguince pero no tiene un tobillo débil. Es un jugador que sufre muchos golpes y es lo que le obliga siempre a parar», manifestó.

Beckham se unió al primer lesionado de la pretemporada, Borja Fernández. Las pruebas realizadas al canterano no desvelan si sufre rotura en el quinto esca-



David Beckham se convirtió en el segundo lesionado de la pretemporada tras Borja. /EFE

foides del pie izquierdo y los médicos del club esperarán a Madrid para realizar más pruebas.

«Borja sufre una lesión que es comparable al escafoide de la muñeca. En las pruebas hemos visto que el hueso está inflamado y la experiencia nos dice que ese tipo de patologías nos indican que debajo de la inflamación, aunque no se vea en las primeras pruebas, hay una pequeña fractura», dijo.

«Vamos a esperar unos días a que baje la inflamación para hacerle más pruebas en Madrid y confirmar si existe fractura y si no existe, hacer un tratamiento conservador».

«No me siento el número 12»

El jugador argentino del Real Madrid Santiago Hernán Solari quiere enterrar definitivamente el eterno cartel que ha portado en el Real Madrid de jugador «número 12». Con Camacho parte con las mismas opciones que el resto y califica como «reto personal» comenzar la temporada entre los once elegidos. «En el Real Madrid la competencia es feroz. Aún así, estoy seguro de que me puedo hacer un hueco de titular desde el principio». Solari manifestó que esta no es la pretemporada más dura que ha vivido. «En Argentina eran aún más duras. Está siendo dura pero es reconfortante saber que el trabajo de ahora te permite aguantar toda la temporada». El centrocampista argentino quiso pasar página por la mala temporada anterior: «Ya no es el momento de hacer un análisis de todo lo que ocurrió, ahora vamos a pensar en poner todo de nuestra parte para protagonizar un año de alegría. Fueron dos meses duros en los que todo se definía. Fue un año en el que hicimos las cosas muy bien y se vino todo abajo en el momento clave».

España gana a Ucrania y jugará la final del Europeo sub 19

2	ESPAÑA
2	UCRANIA

ESPAÑA: Ribas; Sergio Ramos, Alexis, Robusté, Garrido; Markel, Albiol (De la Red, min.70); Juanfran (Gavilán, min.50), Joan Tomás, Silva; y Víctor (Soldado, min.76).
UCRANIA: Shust; Samborsky, Chygrynskiy, Yarmash (Trusevich min.89), Kitsuta, Yatsenko; Proshyn (Krawtchenko min.98); Aliyev, Sytnyk (Gladky min.53), Milevskiy, Vorobey.

ÁRBITRO

Zsolt Szabo (HUN). Mostró tarjeta amarilla a los españoles Albiol, Joan Tomás, Markel y Sergio Ramos y a los visitantes Milevskiy, Kitsuta, Samborsky y Yatsenko.

GOLES

10, Víctor (minuto 12). 11, Aliyev (minuto 66). 21, Soldado (minuto 94). 22, Yatsenko (minuto 113).

PENALTIS

Silva gol. Chygrynskiy fuera. Soldado gol. Krawtchenko para Ribas. Sergio Ramos gol. Vorobey gol. De la Red gol.

EFE / LAUSANA (SUIZA)

España se clasificó para la final del Europeo sub 19 en la tanda de penaltis, con lo que superó, tras un partido durísimo (2-2), a Ucrania, que se limitó durante todo el encuentro a defender, en una clara apuesta por el fútbol que llevó a Grecia al título en la Eurocopa.

La 'lotería' de los penaltis esta vez fue benigna para España. Los españoles marcaron los cuatro lanzamientos por uno de Ucrania. El definitivo, en las botas de De la Red.

España no mereció tanto sufrimiento. Fue superior durante los 120 minutos de partido, salvo en veinte minutos de la segunda parte.

Los españoles buscaron la portería contraria, mientras su rival sólo quería esconderla. Ahora espera en la final Turquía, que también eliminó a los anfitriones, Suiza, por 3-2.

OLIMPISMO



Fotografía de archivo del regreso de Isabel Fernández con el oro logrado en los Juegos de Sydney 2000. /EFE

Isabel Fernández será la abanderada española en Atenas

Las federaciones olímpicas barajaron el nombre de Rollán pero se decidieron por la judoca

EFE / MADRID

La judoca Isabel Fernández será la abanderada de la delegación española en la ceremonia inaugural de los Juegos Olímpicos de Atenas, que se celebrará el próximo 13 de agosto en el Estadio Olímpico de la capital griega, según acordó ayer «por unanimidad» la Junta de Federaciones Olímpicas, reunida en la sede del COE en Madrid.

Isabel Fernández, oro en Sydney y bronce en Atlanta, sucederá al waterpolista Manuel Estiarte, aban-

rado en los Juegos Olímpicos de 2000. Fernández es la segunda mujer que portará la bandera, tras la Infanta Cristina en los Juegos de Seúl'88. Isabel Fernández fue elegida la abanderada por cumplir los méritos deportivos, de representatividad, de personalidad y, además, por estar clasificada directamente para los Juegos Olímpicos y no por otro procedimiento como una invitación. La judoca española sucederá en ese puesto honorífico al waterpolista Manel Estiarte.

CICLISMO
TOUR DE FRANCIA

Nueva exhibición de Armstrong

El norteamericano se impuso en la cima de Alpe D'Huez, dobló a Ivan Basso y aventajó en 1.01 a Jan Ullrich

FELIPE RECUERO (EFE)/ALPE D'HUEZ

La esperada cronoescalada a una de las montañas sagradas del Tour de Francia como es Alpe D'Huez no tuvo mayor historia, ya que se cumplieron los pronósticos y el mejor corredor de los últimos años, el estadounidense Lance Armstrong, daba un nuevo recital en esos 15,5 kilómetros de ascensión de pedaleo en solitario ratificando así su superioridad y dando un paso más para entrar en la historia de la carrera para ganarla por sexta vez consecutiva.

Una nueva exhibición de Armstrong en Alpe D'Huez. No podía ser otro el que inaugurara el apartado de escalada individual y lo cierto es que lo hizo a lo grande. En los 15,5 kilómetros los recorrió en 39:41 minutos, el único que bajó de la barrera de los 40 minutos.

Tras el norteamericano, se clasificaron los alemanes Ullrich a 1:01 y Andreas Kloden a 1:41.

El mejor español fue Santos González, quinto al final a 2:11 y duramente mucho tiempo referencia a batir, mientras que Paco Mancebo no tuvo su día y se dejaba 3:40 minutos, y con ello el cuarto puesto en la general.

Ahora la clasificación general queda con Armstrong como dueño y señor de la misma con 3:48 minutos con respecto a su 'amigo' italiano Ivan Basso, al que dobló en la crono cuando faltaban poco menos de tres kilómetros; el alemán Kloden se va a los 5:03 y el también alemán Ullrich a 7:55. El primer español es Mancebo en el sexto puesto, a 9:20 minutos.

Armstrong ha dejado claro que es el corredor más completo del momento. Sin duda es el mejor con diferencia en estos momentos y por ello que se comience a compararlo, guardando las distancias, con el belga Eddy Merckx.

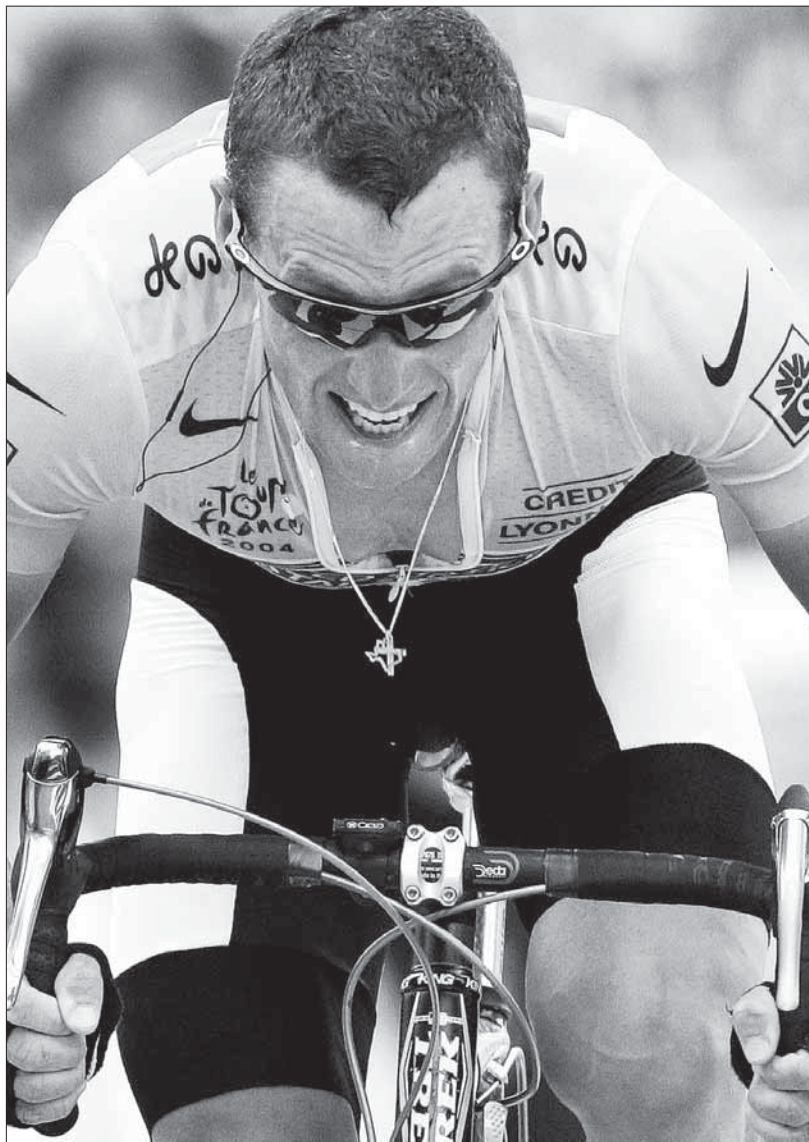
El nuevo apodo del tejano es 'el nuevo canibal', pues ha demostrado que no perdona, que hace muy pocas concesiones y que ganar es una especie de obsesión.

La cronoescalada a Alpe D'Huez no deparó sorpresas. Con este triunfo Armstrong da un paso más en el libro de los récords del Tour de Francia, pues logra su segunda victoria en la cima de Alpe D'Huez y además inaugura la página de esa montaña en el apartado de cronoescaladas.

Junto a él tienen dos victorias en la legendaria montaña alpina los holandeses Zoetemelk, Kuiper y Winnen y los italianos Bugno y Pantani. En esa lista de ganadores, pero con sólo un triunfo, los únicos españoles son Federico Echave (1987) e Iban Mayo (2003).

La primera parte de la carrera tuvo como protagonistas a los ciclistas españoles, un tanto apagados en la presente edición cuando partían como los principales rivales para poner fin al dominio de Armstrong.

Fueron los denominados segundos espadas los que salvaron el pabellón español. Primero fue Astarlaza, con 43:06 minutos el que marcaba el mejor tiempo y luego le



Lance Armstrong dio un auténtico recital en Alpe D'Huez. /EFE

tomaron el relevo Marcos Serrano (42:50). Más tarde lo hacía Santos González al parar el reloj en 41:52 minutos pasando a ser la referencia válida para los primeros de la general, para los Ullrich, Kloden, Basso y Armstrong.

Un final apoteósico, especialmente cuando salieron los ilustres, que tuvieron más problemas que otros para coger ritmo debido a que ese pasillo humano que se había convertido la ascensión a Alpe D'Huez.

PUGNA ARMSTRONG-ULLRICH. La pugna se centró en Ullrich y Armstrong, pues el teutón sacaba a relucir su clase, especialmente en la primera parte de la carrera, la más dura e iba fulminando los registros de los diferentes puntos intermedios.

Armstrong conocedor de la situación y con ese pedaleo engañoso pero práctico se encargó de rebajarlos y con ello ir creando el pánico de sus rivales y prueba de ello es que en la parte final cedieron más segundos de lo esperado especialmente en el caso de Basso, que fue rebasado por Armstrong, algo que le benefició, pues se limitó a seguir su estela y con ello salvar el segundo puesto que empezaba a complicarse debido al empuje de los alemanes.

Un triunfo que no es ninguna sorpresa y que sirve para ratificar que en estos momentos Armstrong se encuentra muy fuerte y sus teóricos rivales muy flojos. Sus exhibiciones son similares a las de hace unos años protagonizadas por el español Miguel Indurain. No hacía grandes alardes, pero ganaba fácil.

«El público perjudica»

El estadounidense Lance Armstrong, vencedor de la cronoescalada en Alpe D'Huez, dijo que durante el ascenso no iba pensando en el sexto Tour «sino en ganar la etapa y tener cuidado con el público, que en vez de ayudar lo que hace muchas veces es perjudicar». «En el sexto Tour ya pensaré cuando lleguemos a los Campos Elíseos. Hoy por hoy iba concentrado en ganar la contrarreloj y en tener cuidado con el público. Los alemanes estaban muy excitados, como los americanos o italianos, y no sabes cómo pueden reaccionar», explicó el primero de la general Armstrong.

PEDALADAS

► La caravana aumenta.

Los organizadores de la Clásica de San Sebastián se han incorporado a la caravana del Tour y el motivo, además de presenciar la cronoescalada de Alpe D'Huez, no fue otro que comenzar a promocionar su carrera e intentar convencer a las muchas figuras que están en el Tour para que también lo estén en la clásica española, única del calendario español puntuable para la Copa del Mundo. La prueba se disputará el 7 de agosto y el recorrido será similar al de ediciones anteriores, con salida y llegada en San Sebastián tras 227 kilómetros de viaje y media docena de puertos.

► Tandem del US Postal.

El ciclista estadounidense Levy Leipheimer volverá a la disciplina del Us Postal (Discovery Channel el próximo año) junto a Lance Armstrong con el que ya estuvo durante dos temporadas (años 2000 y 2001). Leipheimer en la actualidad, desde la temporada 2002, defiende los colores del Rabobank. Leipheimer nació en 1973 y debutó como profesional en 1995.

► El estreno Alpe D'Huez.

La mítica montaña alpina, escenario de muchas de importantes gestas de ciclismo escribió otra página de ciclismo al disputarse bajo la modalidad de cronoescalada. El vencedor fue el esperado y éste no era otro que el estadounidense Lance Armstrong.

► Más gente que nunca.

A pesar de la superioridad de Armstrong en la presente edición del Tour los aficionados no dudaron en desplazarse a la mítica montaña de Alpe D'Huez. Una auténtica marea humana, miles y miles de personas se agolparon a lo largo de los 15,5 kilómetros de ascensión en las 21 curvas marcadas con los nombres de los ganadores y en los alrededores de la montaña, pues fueron muchos los aficionados que tuvieron que dejar el coche a una veinte de kilómetros; mientras que los que tuvieron el privilegio de buscar un hueco en la montaña fue porque no esperaron a última hora y llevan ubicados desde el pasado lunes. Calcular que en esta ocasión se han batido los récords y han sido más de un millón de personas las que han presenciado «in situ» la crono.

CICLISMO
TOUR DE FRANCIA

Santos González: «Estoy contento con mi Tour»

‘Chechu’ Rubiera destacó que Lance Armstrong «vive por y para el Tour»

EFE / ALPE D'HUEZ (FRANCIA)

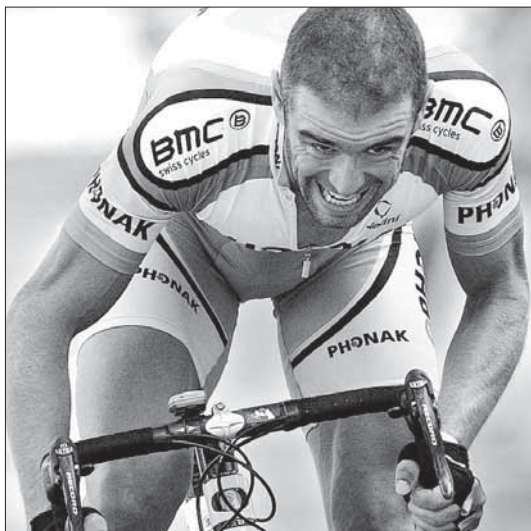
José Luis ‘Chechu’ Rubiera, gregario de Lance Armstrong en el US Postal, afirmó tras la cronoescalada que se había demostrado qué ciclista «marca las diferencias en estos momentos. Armstrong vive por y para el Tour. Es su secreto, desde su presentación analiza meticulosamente e inspecciona algunas etapas. En el resto de las pruebas hace lo justo para llegar a plenitud al Tour. No está obsesionado con aumentar su palmarés con triunfos de otras carreras».

En cuanto a la propia crono, Rubiera aseguró que no fue sencilla «debido a que el público invadió en muchos tramos la calzada. No fue fácil subir, especialmente en el caso de los corredores que han salido a disputarla».

Santos González, quinto en la crono y mejor español, se mostró satisfecho con su rendimiento en la etapa. «Estoy contento con mi rendimiento en la cronoescalada y en líneas generales en el Tour. Estoy luchando al máximo para que me lleven a los Juegos Olímpicos de Atenas. Creo que tengo un puesto, pero... Una contrarreloj tiene pocos secretos, la clave es salir a tope e intentar mantener el ritmo. No hay más».

El corredor del Phonak comentó que su presencia en los JJOO está difícil, pero «no imposible, la esperanza es lo último que se pierde y no me consta de que este cerrada la lista. Respecto al Tour, decir que de no haber sido por la insólita en la etapa de Plateau ahora estaría un poco mejor en la general». También tuvo palabras de agradecimiento hacia su director al afirmar que la clave de su rendimiento «no es otro que la confianza que me ha dado Alvaro Pino y que me había faltado en otros equipos».

Una de las desilusiones del presente Tour de Francia está siendo el bejarano del Liberty Seguros Ro-



Santos González fue el mejor español en la cronoescalada de Alpe d'Huez. / EFE

berto Heras. El ciclista decía ayer que está claro que no es «mi Tour». Comencé mal y voy a terminar en una línea similar. Poco puedo decir, las cosas no han salido como habíamos planificado y no sirve darle más vueltas al asunto. Lo más fácil cuando todo te sale al revés es bajarte de la bicicleta. Venía al Tour con mucha ilusión y aunque no esté con los mejores mi intención es intentar acabar y luego comenzar a pensar en otros objetivos como puede ser la Vuelta».

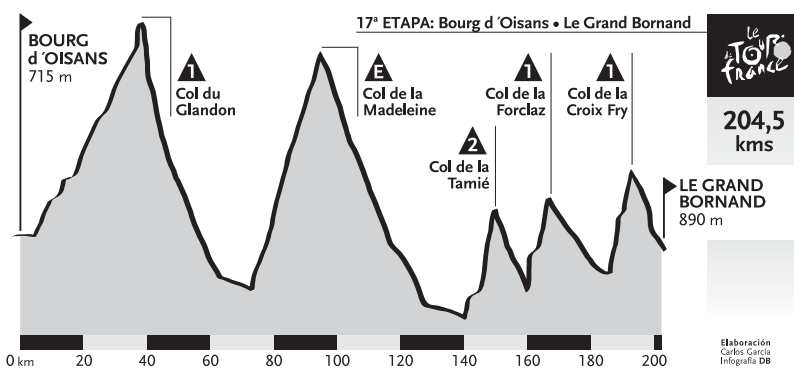
Ivan Basso, del CSC, dijo la crono escalada no le salió como él «esperaba. Lo he pasado mal y reconozco que me pudo beneficiar que Armstrong me pasara. Afortunadamente he salvado el segundo puesto, pues tanto Ulrich como Kloden han estado sensacionales. Confío en que la distancia que mantengo con Kloden sea suficiente para quedar segundo».

LAS DECLARACIONES

► **JOSÉ LUIS RUBIERA**
«Armstrong ha demostrado que es un campeón»

► **ROBERTO HERAS**
«Este no es mi Tour»

► **IVAN BASSO**
«Lo he pasado mal en la cronoescalada»



Última oportunidad para escaladores. El Tour'04 entra en su cuenta atrás y la decimoseptima etapa, la última de alta montaña, con final en el Grand Bornand, en pleno corazón de los Alpes, con los míticos Glandon y Madeleine por medio entre otros altos, será la última oportunidad para los escaladores. Una etapa que al igual que las anteriores pierde parte de su emoción al estar la general prácticamente sentenciada.

CLASIFICACIONES

ETAPA

1. ARMSTRONG Lance (USA-USP)	39m41
2. ULLRICH Jan (GER-TMO)	a 01:01
3. KLODEN Andreas (GER-TMO)	a 01:41
4. AZEVEDO José (POR-USP)	a 01:45
5. GONZÁLEZ Santos (ESP-PHO)	a 02:10
6. GUERINI Giuseppe (ITA-TMO)	a 02:11
7. KARPETS Vladimir (RUS-IBB)	a 02:14
8. BASSO Ivan (ITA-CSC)	a 02:22
9. MONCOUTIE David (FRA-COF)	a 02:22
10. SASTRE Carlos (ESP-CSC)	a 02:27
11. GOUBERT Stéphane (FRA-A2R)	a 02:33
12. ROGERS Michael (AUS-OSD)	a m.t.
13. GUTIERREZ José Enrique (ESP-PHO)	a 03:04
14. PEREIRO SIO Oscar (ESP-PHO)	a 03:05
15. SERRANO Marcos (ESP-LST)	a 03:08
16. TOTSCHNIG Georg (AUT-GST)	a 03:14
17. CASAR Sandy (FRA-FDJ)	a 03:19
18. ASTARLOZA Mikel (ESP-A2R)	a 03:24
19. MÉRCADEO Juan Miguel (ESP-OSD)	a m.t.
20. MOREAU Christophe (FRA-C.A)	a 03:25
21. LANDIS Floyd (USA-USP)	a 03:35
22. MERCKX Axel (BEL-LOT)	a 03:40
23. SIMONI Gilberto (ITA-SAE)	a 03:40
24. MANCERO FRANCISCO (ESP-IBB)	a 03:41
25. CHAVANEL Sylvain (FRA-BLB)	a 03:43
26. SCARPONI Michele (ITA-DVE)	a 03:43
27. CAUCCHIOLI Pietro (ITA-ALS)	a 03:58
28. BROCHARD Laurent (FRA-A2R)	a 04:03
29. LEIPEIMER Levi (USA-RAB)	a 04:06
30. MARTIN Ludovic (FRA-RAG)	a 04:11
31. ETXEBARRIA David (ESP-EUS)	a 04:16
32. PEREZ Santiago (ESP-PHO)	a 04:16
33. CHARTEAU Anthony (FRA-BLB)	a 04:18
34. FEDRIGO Pierre (FRA-C.A)	a 04:20
35. NOVAL GLEZ Benjamin (ESP-USP)	a 04:20
36. KIRCHEN Kim (LUX-FAS)	a 04:27
37. BRUSEGHIN Marzio (ITA-FAS)	a 04:28
38. VIRENQUE Richard (FRA-OSD)	a 04:30
39. SABALIAUSKAS Marius (LTU-SAE)	a 04:33
40. KRIVTSOV Yuriy (UKR-A2R)	a 04:36
41. SEVILLA Oscar (ESP-PHO)	a 04:40
42. JULICH Bobby (USA-CSC)	a 04:42
43. PINEAU Jérôme (FRA-BLB)	a 04:43
44. GONZÁLEZ GALDEANO Iñaki (ESP-LST)	a 04:44
45. BOTERO Santiago (COL-TMO)	a 04:46
46. CAMAÑO Iker (ESP-EUS)	a 04:47
47. PETROV Evgeni (RUS-SAE)	a 04:52
48. BELTRAN Manuel (ESP-USP)	a 04:54
49. FLORES Iker (ESP-EUS)	a 04:54
50. LEFEVRE Laurent (FRA-BLB)	a 04:57
51. ROUS Didier (FRA-BLB)	a 04:58
52. HINCAPIE George (USA-USP)	a 05:02
53. RASMUSSEN Michael (DEN-RAB)	a 05:08
54. RUBIERA José Luis (ESP-USP)	a 05:12
55. BETTINI Paolo (ITA-OSD)	a 05:14
56. GUTIERREZ José Ivan (ESP-IBB)	a 05:17
57. OSA Aitor (ESP-IBB)	a 05:20
58. ETXEBARRIA Unai (VEN-EUS)	a 05:25
59. SCHOLZ Ronny (GER-GST)	a 05:29
60. VOIGT Jens (GER-CSC)	a 05:34
61. HERAS Roberto (ESP-LST)	a 05:38
62. NOE Andrea (ITA-ALS)	a 05:38
63. O'GRADY Stuart (AUS-COF)	a 05:38
64. DUFAX Laurent (SUI-OSD)	a 05:46
65. SCANLON Mark (IRL-A2R)	a 05:46
66. LANDALUZE Iñaki (ESP-EUS)	a 05:52
67. BOOGER Michael (NED-RAB)	a 05:53
68. CANCELLARA Fabian (SUI-FAS)	a 05:54
69. HONDO Danilo (GER-TMO)	a 05:55

GENERAL POR PUNTOS

1. MC EWEN Robbie (AUS-LOT)	225 puntos
2. HUSHOVD Thor (NOR-C.A)	213 puntos
3. ZABEL Erik (GER-TMO)	212 puntos
4. O'GRADY Stuart (AUS-COF)	204 puntos
5. HONDO Danilo (GER-TMO)	189 puntos
6. BOONEN Tom (BEL-OSD)	128 puntos
7. BROCHARD Laurent (FRA-A2R)	118 puntos
8. NAZON Jean-Patrick (FRA-A2R)	116 puntos
9. ARMSTRONG Lance (USA-USP)	108 puntos
10. KLODEN Andreas (GER-TMO)	104 puntos

GENERAL DE LA MONTAÑA

1. VIRENQUE Richard (FRA-OSD)	177 puntos
2. ARMSTRONG Lance (USA-USP)	142 puntos
3. BASSO Ivan (ITA-CSC)	101 puntos
4. KLODEN Andreas (GER-TMO)	96 puntos
5. RASMUSSEN Michael (DEN-RAB)	95 puntos
6. ULLRICH Jan (GER-TMO)	93 puntos
7. MOREAU Christophe (FRA-C.A)	78 puntos
8. MANCERO FRANCISCO (ESP-IBB)	77 puntos
9. VOIGT Jens (GER-CSC)	71 puntos
10. MERCKX Axel (BEL-LOT)	65 puntos

GENERAL MEJOR JOVEN

1. VOECKLER Thomas (FRA-BLB)	en 68h09:28
2. KARPETS Vladimir (RUS-IBB)	a 03:33
3. CASAR Sandy (FRA-FDJ)	a 04:24
4. SCARPONI Michele (ITA-DVE)	a 11:01
5. CHAVANEL Sylvain (FRA-BLB)	a 11:28
6. CAMAÑO Iker (ESP-EUS)	a 11:36
7. PINEAU Jérôme (FRA-BLB)	a 12:55
8. ROGERS Michael (AUS-OSD)	a 13:18
9. ASTARLOZA Mikel (ESP-A2R)	a 14:00:23
10. NOVAL GLEZ Benjamin (ESP-USP)	a 14:43:00

GENERAL POR EQUIPOS

1. T-MOBILE TEAM (TMO)	en 20h39:17
2. TEAM CSC (CSC)	a 03:44
3. US POSTAL - BERRY FLOOR (USP)	a 06:13
4. PHONAK HEARING SYSTEMS (PHO)	a 29:12
5. ILLES BALEARS - B. SANTANDER (IBB)	a 41:21
6. BROCHES LA BOULANGERIE (BLB)	a 44:03
7. QUICK STEP - DAVITAMON (OSD)	a 47:51
8. EUSKALTEL - EUSKADI (EUS)	a 54:22
9. CREDIT AGRICOLE (C.A)	a 14:00:34

GENERAL

1. ARMSTRONG Lance (USA-USP)	en 67h53:24
2. BASSO Ivan (ITA-CSC)	a 3:48
3. KLODEN Andreas (GER-TMO)	a 5:03
4. ULLRICH Jan (GER-TMO)	a 7:55
5. AZEVEDO José (POR-USP)	a 9:19
6. MANCERO PEREZ Francisco (ESP-IBB)	a 9:20
7. TOTSCHNIG Georg (AUT-GST)	a 11:34
8. SASTRE Carlos (ESP-CSC)	a 13:52
9. CAUCCHIOLI Pietro (ITA-ALS)	a 14:08
10. LEIPEIMER Levi (USA-RAB)	a 15:04
11. PEREIRO SIO Oscar (ESP-PHO)	a 15:27
12. SIMONI Gilberto (ITA-SAE)	a 15:41
13. VOECKLER Thomas (FRA-BLB)	a 16:04
14. MOREAU Christophe (FRA-C.A)	a 17:23
15. RASMUSSEN Michael (DEN-RAB)	a 18:58
16. VIRENQUE Richard (FRA-OSD)	a 19:32
17. KARPETS Vladimir (RUS-IBB)	a 19:37
18. BROCHARD Laurent (FRA-A2R)	a 20:26
19. CASAR Sandy (FRA-FDJ)	a 20:28
20. GOUBERT Stéphane (FRA-A2R)	a 20:55
21. RUBIERA José Luis (ESP-USP)	a 21:31
22. SEVILLA Oscar (ESP-PHO)	a 24:14
23. SCARPONI Michele (ITA-DVE)	a 27:05
24. CHAVANEL Sylvain (FRA-BLB)	a 27:32
25. CAMAÑO Iker (ESP-EUS)	a 27:40
26. PINEAU Jérôme (FRA-BLB)	a 28:59
27. ROGERS Michael (AUS-OSD)	a 29:22
28. MERCKX Axel (BEL-LOT)	a 32:33
29. GUTIERREZ José Enrique (ESP-PHO)	a 34:01
30. GONZÁLEZ Aitor (ESP-FAS)	a 34:05
31. GUERINI Giuseppe (ITA-TMO)	a 36:23
32. GONZÁLEZ Santos (ESP-PHO)	a 38:41
33. HINCAPIE George (USA-USP)	a 39:04
34. MARTINEZ Egoi (ESP-EUS)	a 39:05
35. LANDIS Floyd (USA-USP)	a 39:47
36. HALGAND Patrice (FRA-C.A)	a 40:39
37. VOIGT Jens (GER-CSC)	a 42:58
38. GLEZ GALDEANO Iñaki (ESP-LST)	a 43:25
39. PETROV Evgeni (RUS-SAE)	a 45:09
40. MONCOUTIE David (FRA-COF)	a 49:10
41. BARTOLI Michele (ITA-CSC)	a 49:12
42. SABALIAUSKAS Marius (LTU-SAE)	a 51:04
43. BOTCHAROV Alexandre (RUS-C.A)	a 52:38
44. PEREZ Santiago (ESP-PHO)	a 56:20
45. HERAS Roberto (ESP-LST)	a 57:00
46. NARDELLO Daniele (ITA-TMO)	a 1h00:11
47. ROBIN Jean-Cyril (FRA-FDJ)	a 1h00:05
48. SERRANO Marcos (ESP-LST)	a 1h01:35
49. JULICH Bobby (USA-CSC)	a 1h01:35
50. VERBRUGHE Rik (BEL-LOT)	a 1h02:41
51. GUTIERREZ José Ivan (ESP-IBB)	a 1h06:54
52. BELTRAN Manuel (ESP-USP)	a 1h07:18
53. LANDALUZE Iñaki (ESP-EUS)	a 1h09:05
54. MÉRCADEO Juan Miguel (ESP-OSD)	a 1h09:45
55. SCHOLZ Ronny (GER-GST)	a 1h14:42
56. LUDWIG Jörg (GER-SAE)	a 1h14:53
57. KIRCHEN Kim (LUX-FAS)	a 1h15:01
58. ZABEL Erik (GER-TMO)	a 1h15:02
59. OSA Aitor (ESP-IBB)	a 1h15:25
60. O'GRADY Stuart (AUS-COF)	a 1h16:26
61. ASTARLOZA Mikel (ESP-A2R)	a 1h16:27
62. BETTINI Paolo (ITA-OSD)	a 1h20:22
63. NIERMANN Grischka (GER-RAB)	a 1h21:12
64. VANDELVEDE Christian (USA-LST)	a 1h21:29
65. BRUSEGHIN Marzio (ITA-FAS)	a 1h24:47
66. NOVAL Iñaki (ESP-LST)	a 1h25:30
67. IVANOV Serguei (RUS-TMO)	a 1h25:56
68. DUFAX Laurent (SUI-OSD)	a 1h26:23
69. MOLLER Claus Michael (DEN-ALB)	a 1h26:28
70. BOOGER Michael (NED-RAB)	a 1h26:58
71. PERON Andrea (ITA-CSC)	a 1h28:40
72. NOVAL GLEZ Benjamin (ESP-USP)	a 1h30:34
73. FLORES Iker (ESP-EUS)	a 1h34:24
74. LANG Sebastian (GER-GST)	a 1h35:54
75. ETXEBARRIA David (ESP-EUS)	a 1h36:43
76. CALZATI Sylvain (FRA-C.A)	a 1h37:32
77. BOTERO Santiago (COL-TMO)	a 1h37:59
78. PADRINOS Pavel (CZE-USP)	a 1h40:02
79. MENGIN Christophe (FRA-FDJ)	a 1h40:04
80. SALMON Benoit (FRA-C.A)	a 1h43:17
81. SORENSEN Nicki (DEN-CSC)	a 1h44:12
82. EKIMOV Vlastislav (RUS-USP)	a 1h44:21
83. RINERO Christophe (FRA-RAG)	a 1h45:29
84. FEDRIGO Pierre (FRA-C.A)	a 1h45:37
85. ALDAG Rolf (GER-TMO)	a 1h45:50
86. PORTAL Nicolas (FRA-A2R)	a 1h47:24
87. BARANOWSKI Dariusz (POL-LST)	a 1h47:47
88. GRABCH Bert (GER-PHO)	a 1h48:50
89. JALABERT Nicolas (FRA-PHO)	a 1h49:17
90. NOE Andrea (ITA-ALS)	a 1h50:24
91. SCANLON Mark (IRL-A2R)	a 1h50:24
92. ROUS Didier (FRA-BLB)	a 1h50:56
93. ETXEBARRIA Unai (VEN-EUS)	a 1h52:03
94. MOERENHOUT Koos (NED-LOT)	a 1h52:51
95. GARCIA ACOSTA Vicente (ESP-IBB)	a 1h53:06
96. LOTZ Marc (NED-RAB)	a 1h53:14
97. LEFEVRE Laurent (FRA-BLB)	a 1h53:40
98. BECKE Daniel (GER-IBB)	a 1h53:47
99. MARICHAL Thierry (BEL-LOT)	a 1h54:12
100. ZANDVOORT Peter (ESP-IBB)	a 1h56:01
101. CRUZ Carlos (FRA-FDJ)	a 1h56:16
102. DAVIS Allan (AUS-LST)	a 1h57:08
103. FLECHA Juan Antonio (ESP-FAS)	a 1h57:55
104. HUSHOVD Thor (NOR-C.A)	a 1h58:03
105. FARAZJUN Peter (BEL-COF)	a 1h59:52
106. FOFONOV Dmitriy (KAZ-COF)	a 2h00:01
107. KRIVTSOV Yuriy (UKR-A2R)	a 2h00:22
108. TOSATTO Matteo (ITA-FAS)	a 2h00:46
109. SUNDERLAND Scott (AUS-ALB)	a 2h02:14
110. CHARTEAU Anthony (FRA-BLB)	a 2h03:13
111. WROUICH Peter (AUT-GST)	a 2h04:16
112. LOSLI David (SUI-SAE)	a 2h04:49
113. BENOIST Walter (FRA-BLB)	a 2h04:50
114. HONDO Danilo (GER-GST)	a 2h04:54
115. DE GROOT Bram (NED-RAB)	a 2h06:57
116. CANCELLARA Fabian (SUI-FAS)	a 2h07:41

Elaboración
Carlos García
Infografía DB

El déficit del Estado se eleva un 85,3% por el adelanto de la devolución del IVA e IRPF

La deuda se sitúa en 5.167 millones, un 0,66% del PIB · Fernández Ordóñez acusa al PP de no incluir en el Presupuesto algunos gastos

• Los ingresos no financieros se elevan a 48.007 millones, -2,6% menos- y los gastos alcanzan 53.174 millones, 2,1% más que en el primer semestre de 2003.

E. PRESS/ MADRID

El adelanto de las devoluciones de IRPF e IVA elevó el déficit del Estado un 85,3% en el primer semestre sobre el mismo periodo de 2003, situándolo en 5.167 millones de euros, lo que en términos de Contabilidad Nacional supone un 0,66% del PIB.

El secretario de Estado de Hacienda y Presupuestos, Miguel Ángel Fernández Ordóñez no quiso evaluar el déficit con el que se acabará este ejercicio tras la 'operación transparencia' que ha realizado el vicepresidente Pedro Solbes, pero explicó que la práctica de no incluir determinados gastos en el Presupuesto era habitual en el Gobierno del PP y que todos los años se desviaron en esta materia, aunque el buen comportamiento de los ingresos lo compensó a final de ejercicio. Para 2004 no se incluyeron ajustes de Contabilidad Nacional por un 0,4% del PIB.

La cifra de déficit obedece a unos ingresos no financieros de 48.007 millones de euros, un 2,6% menos, y unos gastos que alcanzaron entre enero y junio 53.174 millones de euros, un 2,1% más que en el mismo periodo de 2003. El aumento del saldo negativo se debe, fundamentalmente, a que en la campaña de este año se han adelantado las devoluciones del IRPF y del IVA, y a la reducción de los ingresos por Renta, porque en los primeros meses de 2003 no se recogió el efecto de la última rebaja del IRPF, y al cambio de ca-



El secretario de Estado de Hacienda y Presupuestos, Miguel Ángel Ordóñez./ EFE

lendario del pago de retenciones por las Administraciones Públicas.

En términos de caja, el Estado registró hasta junio un déficit de 6.737 millones de euros, ligeramente inferior a los 6.892 millones del mismo periodo del año anterior. La recaudación neta ascendió a 66.692 millones, un 2,7% más, si bien una parte de los ingresos, 19.022 millones, han si-

do cedidos a los entes territoriales. Descontando el adelanto de las devoluciones de IRPF e IVA, los ingresos no financieros habrían aumentado un 4,1%. Para Fernández Ordóñez, la recaudación por IRPF, pese a la caída por el adelanto de las devoluciones, puede acabar el año con un crecimiento del 4%, mientras que Sociedades registrará un incremento del 11%.

España perderá 263 millones por ingresos turísticos en 2004

E.P./ MADRID

España perderá cerca de 263 millones de euros en 2004 como consecuencia del deterioro del perfil de sus turistas extranjeros tanto en términos de gasto promedio como de su estancia media en España, según las estimaciones de la Alianza para la Excelencia Turística (Excetlur) dadas a conocer ayer en rueda de prensa por su vicepresidente, José Luis Zoreda.

Además, Excetlur rebaja del

1,9% al 1,4% las previsiones de crecimiento de afluencia turística en España para el conjunto de 2004, hasta 52,8 millones de turistas, frente a los 53,2 millones previstos a principios de año.

Frente a las «moderadas esperanzas» con que comenzó el ejercicio, y a pesar de la fortaleza del turismo nacional, que supone el 50% del total, Excetlur constata un «claro retroceso de la rentabilidad» del sector turístico durante el se-

gundo trimestre, cuyas causas ya no pueden imputarse a «factores exógenos» que actúan sobre la demanda, sino a los «problemas de competitividad de la oferta española». El gasto promedio del turista extranjero cayó un 5,9% durante el primer semestre, volviendo a los mismos niveles de 1999. Asimismo, la estancia media «volvió a caer» 0,3 puntos entre enero y mayo respecto a 2003 (un 4% en términos intertrimestrales).

►LEGISLACIÓN

HORARIOS COMERCIALES: Montilla destaca la vocación autonomista del proyecto de ley. El ministro de Industria, Turismo y Comercio, José Montilla, destacó ayer que el anteproyecto de Ley de Horarios Comerciales es una norma de «mínimos» y tiene una vocación autonomista, al reforzar las competencias de las comunidades, que se ajusta mejor a la realidad. Tras la Conferencia Sectorial de Comercio, donde también se acordó prorrogar este año el Plan Marco de Comercio Interior, José Montilla aclaró que el anteproyecto, que se aprobará en el Consejo de Ministros del 30 de julio, es de obligado cumplimiento y no prevé ningún tipo de sanción. Por su parte, los consejeros de Canarias, Madrid y Cataluña se manifestaron a favor de la nueva normativa, aunque con algunos matices, mientras que el representante del País Vasco afirmó que vulnera sus competencias en materia de comercio. El anteproyecto establece que el número mínimo de domingos y días festivos en los que los comercios podrán permanecer abiertos al público será de doce, aunque las autonomías podrán rebajar ese número «sin que en ningún caso se pueda limitar por debajo de ocho».

►LABORAL

DIÁLOGO SOCIAL: La negociación se articulará en 13 grandes mesas. Los representantes del Gobierno y de los interlocutores sociales que integran la Comisión de Seguimiento y Evaluación del Diálogo Social se reunieron ayer para constituirse formalmente y establecer el método de trabajo y el calendario para abordar los asuntos en los distintos ámbitos del diálogo social. Gobierno, empresarios y sindicatos articularán las conversaciones en torno a trece grandes temas para los que se constituirán distintas mesas de negociación. La comisión está integrada por doce miembros. El Gobierno se encuentra representado por los secretarios de Estado de Seguridad Social y de Economía, Octavio Granado y David Vegara, y por los secretarios generales de Empleo y de Industria, Valeriano Gómez y Joan Trullen. En representación de los agentes sociales, los encargados son Juan Jiménez Aguilar y Fernando Moreno (CEOE); Elías Aparicio y Ana Esperanza Beltrán (CEPYME); Ignacio Fernández Toxo y Dolores Licerías (CCOO) y Toni Ferrer y Manuel Mariscal (UGT).

CONGRESO: El Salario Mínimo Interprofesional queda convalidado en 490,8 euros. El Pleno del Congreso de los Diputados convalidó ayer por unanimidad el Real Decreto Ley que eleva, desde el pasado 1 de julio, el Salario Mínimo Interprofesional (SMI) a 490,8 euros y establece la desvinculación de éste como índice de referencia



para las prestaciones o ayudas sociales. Antes de la votación, el

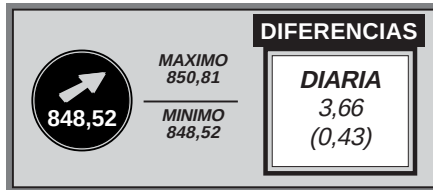
El ministro Jesús Caldera (i.), conversa con Emilio Olabarriá./ EFE

ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, Jesús Caldera, pidió el respaldo de los distintos grupos parlamentarios al Real Decreto porque supone para los perceptores del SMI, unos 600.000, la recuperación del 6,6% del poder adquisitivo perdido entre 1996-2004 por la desviación entre el IPC real y el previsto. Además de esta razón social, Caldera les reclamó su apoyo por cohesión social, por eficiencia económica y porque contribuye a elevar la productividad. El ministro también destacó que, tanto el incremento del SMI -del 6,6%- como la desvinculación, han sido fruto de un intenso diálogo con la patronal CEOE-CEPYME y los sindicatos CCOO y UGT que ha durado más de un mes.

►EMPRESAS

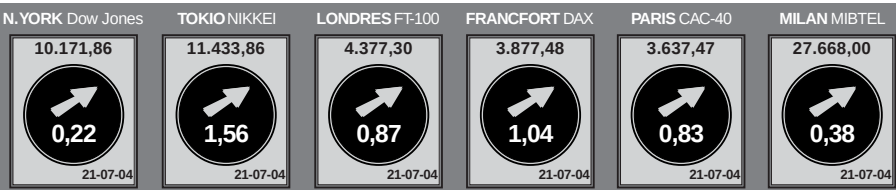
IBERDROLA: La eléctrica incrementa su beneficio neto un 13,1% en el primer semestre. Iberdrola registró un beneficio neto de 572,1 millones durante el primer semestre de este año, lo que implica un alza del 13,1% respecto al mismo periodo del ejercicio anterior, informó la compañía. La eléctrica atribuye la mejora en sus resultados al esfuerzo inversor para la renovación del parque de generación (ciclos combinados y renovables); a las mejoras de la red de distribución (calidad del servicio); y a las apuestas por los mercados liberalizados de electricidad y gas, así como a la «creciente aportación» de la actividad internacional y los negocios no energéticos.

BOLSA DE MADRID



INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS

Fuente: Morgan Stanley.Telf. 901 11 64 31



Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Bienes de Consumo							
A. Domínguez	16,95	0,77	5.202	16,96	16,91	18,55	14,40
Aldeasa	25,05	-0,4	63.944	25,69	24,75	25,70	20,00
Alliads	25,55	-0,7	1.593.506	25,86	25,45	26,74	22,24
Barón de Ley	32,5	1,21	1.052	32,50	32,07	38,60	31,81
Bodegas Riojanas	8,32	-	0,72	8,33	8,29	9,39	7,80
Campofrío	12,03	1,09	64.734	12,11	11,80	12,30	9,72
Carrefour	14,96	-	8.589	14,98	14,96	15,79	13,63
Cortefiel	9,18	-2,03	1.354.099	9,34	9,18	9,85	7,30
CVNE	10,6	-	400	10,60	10,60	11,90	9,80
Dogi Int. Fabrics S.A.	4,67	1,08	27.899	4,68	4,59	5,60	3,62
Ebro Puleva SA	9,5	-0,73	489.606	9,61	9,48	10,23	8,99
Faes Farma	12,56	-0,32	49.745	12,69	12,56	14,48	12,10
Inditex	19,08	0,16	915.729	19,30	19,02	19,65	15,39
Natria	3,89	0,52	19.604	3,90	3,87	4,60	3,35
Natracéutica S.A.	0,72	1,41	277.914	0,72	0,70	0,94	0,71
Paternina	6,41	-	1.030	-	0,00	7,20	5,65
Pescanova	16,14	-0,06	4.454	16,14	16,00	16,80	12,65
Service Point Solutions	0,43	2,38	398.002	0,43	0,41	0,55	0,40
Puleva Biotech	2,61	-	32.536	2,61	2,55	3,24	2,61
SOS Cuétara	24,6	0,2	30.591	24,70	24,55	24,77	21,60
T. Algodonera	3,06	-0,33	18.023	3,08	3,06	3,48	3,06
Vidrala	11,77	1,2	422.339	11,78	11,64	13,22	10,80
Viscofan	7,64	0,53	109.054	7,64	7,58	8,23	7,05
Zeltia	5,47	1,48	489.396	5,47	5,39	6,03	5,19

Bienes de Inversión e Intermedios

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Acerinox	47,28	1,5	634.919	47,53	46,86	47,50	34,96
CIE AUTOMOTIVE	11,56	-0,43	4.014	11,55	11,55	11,75	9,42
Arcelor S.A.	13,36	0,49	1.278.774	13,37	12,96	15,42	12,60
Azkoym	6,08	1,5	32.571	6,10	5,95	6,36	4,34
C. Portland	48,39	-0,55	1.248	48,55	47,06	52,20	47,00
CAF	57	-	516	57,00	57,00	69,65	54,10
Duro Felguera	5,67	1,61	10.129	5,67	5,57	6,45	5,51
EADS	22,35	2,85	23.858	22,55	21,95	22,98	16,54
Ence	22,2	-0,09	3.422	22,40	22,20	23,98	17,15
EPICOR	0,22	-	0,00	-	0,00	0,22	0,22
Enros	0,33	3,13	595.149	0,34	0,32	0,39	0,32
E. del Zinc	1,82	-	8.340	1,83	1,82	1,91	1,47
Europac	3,55	2,01	25.912	3,57	3,50	3,91	3,21
Gamasa	11,96	0,84	769.391	12,07	11,86	13,75	11,47
Global Steel	1,98	0,51	5.000	1,98	1,98	2,00	1,65
Iberpapel	15,1	-0,98	1.014	15,17	15,10	16,70	14,98
Lingotes	4,57	2,01	1.714	4,57	4,50	5,51	4,70
Mecalux	5,7	-	42.964	5,75	5,70	5,90	3,81
Miquel y Costas	43,5	0,35	4.205	43,50	43,40	43,50	33,50
N. Montaña	0,34	-	8.315	0,34	0,34	0,36	0,31
Nicolás Correa	2,92	1,74	1.000	2,92	2,92	3,37	2,80
Reno de Medici	0,63	-1,56	1.197	0,63	0,63	0,79	0,62
Seda Bama	1,99	-1,49	9.865	2,00	1,99	2,17	1,81
Sniace	0,65	-	35.837	0,66	0,65	0,79	0,58
Tafisa	0,88	-1,12	139.111	0,89	0,87	1,16	0,88
Tubacex	1,62	1,25	237.650	1,63	1,60	1,77	1,40
Tubos Reunidos	6,05	0,83	1.300	6,05	6,05	8,18	6,00
Tudor	5,76	-	2.166	-	0,00	7,01	4,50
Uralita	3,04	0,66	71.516	3,06	2,97	9,33	2,89
Volkswagen	33,49	2,6	722	33,49	33,47	44,50	44,10
Zardoya Otis	15,81	0,57	57.556	15,89	15,76	17,56	15,04

Comun. y Serv. Información

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Antena3 TV	44,65	1,48	113.952	44,95	44,00	44,71	34,05
Amper	3,76	1,08	44.245	3,81	3,74	4,75	3,66
Avanzit	2,12	-6,19	2.751.591	2,28	2,12	2,42	2,12
Indra	10,41	0,48	535.117	10,46	10,36	11,43	9,90
Jazztel	0,27	-	701.438	0,27	0,26	0,38	0,25
Prisa	14,32	3,1	994.183	14,41	14,02	16,20	11,50
Recoletos	5,84	0,69	63.008	5,86	5,75	7,05	5,42
Sogecable	31,98	2,34	1.613.017	32,78	31,75	38,99	27,66
Tel e 5	13,25	-1,85	3.008.873	13,65	13,25	13,50	12,00
Telefónica	12,09	1,43	45.223.380	12,16	12,00	13,44	11,33

Sogecable e Iberdrola mejoran

El Grupo Banco Popular fue el único valor que acusó hoy negativamente la presentación de resultados, mientras que otras empresas del Ibex-35 como Iberdrola y Sogecable se beneficiaron de la confianza que han generado sus cuentas en los primeros seis meses del 2004. El banco se anotó hoy la caída más abultada del Ibex-35, del 2,24 por ciento, debido a que aunque las cifras presentadas estaban ya descontadas por los inversores a estos les desilusionó que la entidad no les sorprendiera. La entidad presidida por los hermanos Valls Taberner, que situó el precio de sus acciones en 44,89 euros, anunció un incremento del 11,2 por ciento en sus beneficios, que se elevaron a 368,8 millones de euros entre enero y junio. Mejor parada salió Iberdrola, que ascendió en bolsa un 1,11 por ciento, hasta 17,28 euros, gracias a unos resultados más elevados de lo previsto por los expertos.

La eléctrica ganó en el primer semestre 572,1 millones de euros, un 13,1 por ciento más que en idéntico periodo del año anterior. Más beneficiada aún resultó Sogecable, que tras anunciar ayer unas pérdidas muy inferiores a las previstas -82 millones de euros- se revalorizó hoy en bolsa un 2,34 por ciento y elevó su cotización a 31,98 euros. También animó la negociación de su matriz, Prisa, que ganó el 3,10 por ciento, hasta 14,32 euros, un día antes de publicar sus resultados semestrales.

Indice Ibex-35 (Semanal)

Fecha	Dif. %	Dif.	Último
21/07/2004	0,52%	41,40	8031,40
20/07/2004			7990,00
19/07/2004			7981,40
16/07/2004			8010,90
15/07/2004			7983,10

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Telefónica Móviles	8,62	-	798.499	8,71	8,61	9,51	8,27
Terra	4,88	1,24	124.228	4,89	4,83	5,22	4,80
TPI Pag Amar	5,46	2,06	921.938	5,48	5,37	6,54	4,35

Construcción

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Acciona	51,95	0,87	63.715	52,20	51,50	53,85	48,10
ACS	13,95	0,36	800.281	14,00	13,94	14,89	13,50
FCC	30,41	0,8	110.025	30,60	30,23	31,08	27,60
Ferrovial	37,27	2,25	458.012	37,27	36,45	37,27	22,59
OHL	6,24	-	17.721	6,27	6,22	6,89	5,81

Energía

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Bayer	22,15	0,68	2.472	23,00	21,93	25,80	19,30
Cepsa	30,41	1,03	43.295	30,55	29,98	30,50	25,62
Enagas S.A.	9,19	-0,65	558.668	9,29	9,19	9,66	8,22
Endesa	15,4	0,79	6.521.124	15,44	15,34	16,18	14,01
Gas Natural	19,44	0,73	314.110	19,50	19,28	21,02	18,43
Huillas C. Cortés	10,25	-	1.100	-	0,00	11,00	10,00
Iberdrola	17,28	1,11	3.932.007	17,28	17,15	17,46	15,26
Red Eléctrica	13,63	-0,22	136.014	13,69	13,61	14,07	12,82
Repsol	18,02	-0,28	8.303.105	18,14	17,91	18,48	15,46
Unión Fenosa	17,52	0,81	517.244	17,52	17,37	18,13	14,31

Servicios de Mercado

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Abengoa	7,16	0,56	106.588	7,24	7,12	7,80	5,77
Abertris	13,83	-1,21	889.413	14,09	13,81	14,55	11,99
Aguas Bama	14,15	-1,53	100.937	14,40	14,12	14,50	11,83
Armadesu	5,41	0,37	1.983.210	5,45	5,38	5,72	4,31
Befesa	12,4	-	0,80	12,40	12,40	13,12	11,67
Imm. Colonial	22,9	0,44	304.509	22,98	22,65	23,74	19,00

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Elecnor	36	-	333	36,00	36,00	36,00	32,00
Europistas	5,02	-0,4	24.519	5,04	5,01	5,18	4,70
Fadesa Inmobiliaria	11,36	2,34	585.808	11,36	11,12	12,95	11,00
Funespaña	7,03	-	5.471	7,03	7,00	7,08	5,19
Iberia	2,26	0,44	6.753.460	2,30	2,25	2,95	2,24
Inbesós	4,29	-	1.766	4,29	4,29	5,00	3,44
Indo Internac.	7,15	0,7	583	7,15	7,15	7,48	3,67
G. Inmocaral S.A.	2,39	-4,4	149.041	2,53	2,39	3,00	2,19
Logista	27,3	1	3.807	27,30	27,03	27,35	24,49
Metrovacesa	33,45	-0,15	1.154.677	33,64	33,24	33,70	27,15
NH Hoteles	9,25	0,22	399.432	9,29	9,23	9,95	8,43
Prosegur	13,5	0,75	18.010	13,56	13,45	15,11	12,46
Sacyr-Valle	11,48	-1,03	576.095	11,64	11,43	13,91	11,25
Sol Melía	7	-0,43	168.212	7,11	6,98	7,80	5,71
Sotogrande	8	-	925	8,00	8,00	8,75	6,45
Telepizza	1,58	1,28	328.807	1,60	1,57	1,71	1,23
Testa Inmuebles	14	-	700	-	0,00	16,00	11,01
Transp. Azkar	5,9	0,68	4.401	5,92	5,87	6,00	5,18
Urbis	0,61	1,67	46.060	0,61	0,59	0,83	0,51
Urbis	9,3	-	33.467	9,30	9,25	9,88	7,85

Servicios Financieros

Alba	24,5	0,82	12.237	24,51	24,33	24,99	22,55
Andalucía	70,4	-	0,90	70,75	69,35	75,90	68,50
Atlántico	71,79	-	0,00	-	0,00	71,80	65,65
Galicia	20,5	2,5	921	20,70	20,50	20,90	17,30
Popular	44,89	-2,24	3.017.213	46,18	44,89	49,90	44,84
Banc Sabadell	16,57	-	957.369	16,62	16,55	19,02	15,42
Valencia	17,27	0,06	29.062	17,28	17,12	18,25	14,55
Banesto	9,61	0,42	232.504	9,65	9,58	10,52	9,42
Bankinter	30,69	0,95	358.979	30,87	30,45	34,15	30,09
BBVA	10,92	0,28	61.248.770	11,01	10,85	11,42	10,22
Castilla	16,65	-	290	16,97	16,65	18,10	14,20
C. Occidente	28,83	-2,73	3.782	29,50	28,80	29,87	24,44
Corp. Mapfre	9,69	0,31	207.992	9,82	9,69	12,34	8,93
Oto. Balear	19,89	2	1.125	19,89	19,90	21,89	18,00
Dinamia	13	0,08	7.812	13,10	12,90	14,39	12,50
Fastibex	0,45	-	0,00	-	0,00	0,62	0,45
Gral. Inversión	1,39	-	436	1,39	1,37	1,40	1,28
Guipuzcoano	22,51	0,13	4.118	22,99	22,50	23,20	19,80
GuipuzcoanoA	21	-	0,00	-	0,00	23,90	19,20
Pastor	24,68	-0,28	9.248	24,75	24,63	26,40	23,85
SAN	8,45	0,12	19.680.183	8,53	8,43	9,61	8,30
Tecnocom	6,17	-1,44	60.016	6,40	6,10	7,69	4,71
Unipapel	15,6	0,65	1.397	15,70	15,50	15,85	13,70
Vascopap	11,6	-	0,95	11,60	11,60	12,90	9,90

FONDOS DE INVERSION

FONDO	VO*	V/Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
AHORRO CORPORACIÓN					
AC Acciones	RV	15.16	-0.72	4.72	271.288,276
AC DineroPlus	D	8.05	0.39	1.26	988.367.511
AC Divisa		6.95	-4.83	-0.41	27.241.799
AC Largo FT	RF	11.27	0.19	0.87	184.529.139
Ahorro fondo	MRV	40.00	-0.25	2.99	415.925.702
Ahorro fondo 20	MRF	7.05	0.06	1.91	36.811.100
Caja Segovia Renta	RFC	10.45	0.25	0.76	5.761.306
BANCO ATLÁNTICO					
Atlántico Divisa	RF	9.14	-0.45	0.57	10.644.971
Atlántico Euroacción	RV	4.05	0.15	0.36	13.574.694
Atlántico Plus	GRV	9.46	0.00	0.85	69.885.888
Bolsatlántico	RV	10.55	0.74	5.54	48.795.157
Dineralatlántico	D	14.70.57	0.19	0.51	89.931.656
Fondatlántico	RFC	17.31	0.06	0.39	70.377.042
BANCO POPULAR					
Eurovalor Bolsa	RV	184.12	-1.99	4.49	341.415.618
Eurovalor Dinero	D	15.77.58	0.22	0.60	1.188.753.501
Eurovalor Global Asegurado	GRV	82.03	0.15	0.60	118.280.798
Eurovalor Interinicios	GRV	74.85	0.43	4.48	159.548.788
Eurovalor Mixto 15	MRF	73.50	-0.18	1.19	56.635.021
Eurovalor mixto 70	MRV	2.59	-2.08	-0.52	335.825.207
Eurovalor Renta Fija	RF	6.17	0.08	0.76	308.464.592
Eurovalor RF Corto	RFC	77.27	0.25	0.87	128.601.789
Eurovalor RF Intern.	RFC	96.25	-0.93	0.94	59.558.200
Eurovalor Tesorería	D	810.15	0.21	0.54	510.438.801
BANCO SABADELL					
SBD Garantía Anual 3	GRF	9.63	0.18	0.66	58.001.888
Solbank Bonos Euro	RF	9.03	0.58	1.67	12.940.294
Solbank Dinero	D	8.19	0.22	0.58	16.228.987
Solbank Interes Euro	RFC	12.66	0.05	0.52	47.282.683
BANKINTER					
BK Bolsa Europa	RV	24.61	-4.86	-5.42	76.367.605
BK Dinero	D	1215.95	0.22	0.62	169.474.107
BK Dinero 97	D	707.25	0.22	0.62	99.154.231
BK Fondo Bonos	RF	855.10	-0.54	0.76	253.021.963
BK Mixto Europa 20	MRF	68.07	-0.18	0.65	50.051.700
Cuenta Fiscal III	RFC	1007.01	-0.64	-0.52	41.201.275
BBVA					
BBVA Bolsa 2	RV	16.80	-0.64	4.93	427.142.308
BBVA Bolsa Europa	RV	61.23	-1.98	0.93	539.178.964
BBVA Bolsa Internacional	RV	11.52	-3.94	0.95	193.633.583
BBVA Bono 2004 C	GRF	10.25	0.00	0.59	7.052.657
BBVA Bono 2005	GRF	1455.51	0.22	0.94	157.155.217
BBVA Bono 2006 A	GRF	826.36	0.16	1.89	248.103.776
BBVA Bonos Internacional	RF	12.54	-0.36	1.04	116.031.209
BBVA Deuda FT	RF	154.90	0.16	0.80	226.234.920
BBVA Dinero	D	1903.38	0.19	0.54	7.925.247.191
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7.12	0.05	0.36	7.001.763
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7.47	0.05	0.37	28.197.080
BBVA Gar. Flexible III	GRV	925.74	0.16	0.80	179.658.811
BBVA RF Corto	RFC	16.25	0.12	0.36	1.440.144.076
BETA MEESPIERSON					
Beta Acciones	RV	114.02	-0.75	4.72	21.167.907
Beta Dinero	D	1472.20	0.24	0.62	43.309.635
Beta Europyme Acciones	RV	5.88	0.60	10.74	2.087.784
Beta Renta	RF	17.35	0.24	0.95	22.540.498
Global Assets Fund	MRV	6.35	0.50	1.14	4.711.957
BNP PARIBAS					
BNP Ahorro	RF	10.78	0.00	0.15	15.790.133
BNP Bolsa	RV	15.95	0.00	3.70	48.735.741
BNP Global 15-85	MRF	8.86	0.08	0.55	95.418.647
BNP Global 50-50	MRV	10.90	-2.10	1.37	155.635.566
CAJA ESPAÑA					
Fondespaña 2002	GRV	92.39	-1.65	3.11	51.832.105
Fondespaña Bolsa	RV	78.64	-0.55	4.64	50.572.894
Fondespaña FT	RFC	74.89	0.18	0.91	64.520.559
Fondespaña Futuro	RF	79.81	0.06	0.83	48.837.367
Fondespaña Global	MRF	74.04	-0.44	0.39	104.713.012
Fondespaña Int VI	GRV	70.85	0.01	0.73	37.648.213
CAJA SALAMANCA Y SORIA					
Fondueiro Bolsa	RV	334.90	-0.96	0.92	20.106.154
Fondueiro Dinero	D	1014.11	0.23	0.67	222.168.313
Fondueiro Garantizado	GRV	384.12	0.45	2.71	31.202.064
Fondueiro Plus	MRV	438.07	-0.73	0.77	18.696.298
Inverbonos	MRF	11.18	-0.19	0.77	55.817.911
CITIGROUP					
Citicasht Fund	D	983.51	0.32	0.84	152.745.741
Citidinerio	D	738.56	0.29	0.78	123.328.598
Citifondo Premium	RFC	1076.27	0.09	0.33	20.253.159
Citifondo RV	RV	24.82	-0.56	4.93	54.642.412
Citimoney	D	1287.20	0.19	0.49	74.795.593
DEUTSCHE BANK					
DB Alemania	MRV	8.44	-0.65	-0.52	21.934.267
DB Bolsa Universal	RV	3.98	-2.18	1.84	23.435.678
DB Diner	D	1178.34	0.23	0.64	540.218.083
DB Invest	RFC	12.04	0.24	0.79	29.562.359
DB Mixta	MRV	17.68	0.41	2.75	77.342.457

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinámicos; MF: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R.Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R.Variable; W: Warrants.

FONDO	VO*	V/Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta II	MRV	17.65	0.49	2.84	37.756.753
LA CAIXA					
Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	9.29	-0.91	0.74	18.692.643
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	8.16	-0.92	0.73	7.362.819
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	14.87	0.14	0.48	236.455.402
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6.35	-0.47	0.99	71.069.096
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18.78	0.02	0.17	135.595.879
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2.33	0.12	0.44	61.096.592
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9.62	0.27	0.84	79.890.981
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12.20	0.13	0.47	18.272.449
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16.46	0.27	0.82	17.919.000.131
Foncaixa Bolsa 5	RV	21.12	-0.71	1.17	716.840.810
Foncaixa Futuro 24	GRV	6.54	0.23	0.75	38.151.770
Foncaixa Internacional 1	RFC	0.35	-	0.60	20.702.063
Foncaixa Mixto 25	MRF	7.35	-0.49	0.01	276.701.108
Foncaixa Mixto 28	MRF	7.35	-0.47	0.03	350.757.046
MORGAN STANLEY					
MS Bolsa	RV	21.26	0.04	4.02	211.942.275
MS Bolsaplus	RV	16.38	-2.34	2.65	396.627.047
MS DineroPlus	RFC	1406.80	0.04	0.54	106.075.923
MS Divisa	RFC	8.46	-0.68	0.35	11.152.569
MS Euro Acciones	RV	6.32	-2.02	3.29	214.714.699
MS Euro Deuda	RF	7.84	0.46	1.67	17.344.842
MS Euro Global	MRV	7.37	-0.57	1.71	275.121.938
MS Euro Selección	RV	7.34	-1.75	5.08	35.829.689
MS Eurofondo 1	GRV	9.77	-0.30	2.82	28.118.199
MS Fiva	MRF	16.60	-0.41	0.60	131.985.651
MS Fondo 19	MRV	16.92	-1.13	1.50	620.214.193
MS Fondo 25	D	878.65	0.05	0.73	477.678.080
MS Fondos Agresivo	MRV	8.00	-2.25	3.46	-
MS Fondos Conservador	MF	9.74	-0.73	2.02	-
MS Fondos Moderado	MF	8.73	-1.62	2.75	-
MS Latinoamérica	RV	4.45	-1.76	0.15	52.501.963
MS Multigestión Agresivo	RV	14.89	-2.12	2.87	-
MS Multigestión Conservador	RF	11.83	-0.53	2.05	-
MS Multigestión Moderado	RF	12.79	-1.32	2.59	-
MS Multigestión RV	RV	5.62	-3.02	2.40	164.317.700
MS Renta Internacional	RF	17.68	-0.63	0.98	301.421.166
MS Tesorería Plus	RFC	11.47	0.09	1.17	64.797.715
MSS Asian Equity A	RV	14.17	-4.51	-5.66	-
MSS Emerging Mark Eq A	RV	11.72	-2.50	-2.58	-
MSS Euro Strategic Bd A	RF	26.87	0.60	1.93	-
MSS Europ. Curr. HighYld A	RF	10.11	0.70	2.85	-
MSS EuropanValue Eq A	RV	23.08	-3.23	3.17	-
MSS Global Bond A	RF	21.23	-0.47	0.52	-
MSS Global Brands A	RV	30.91	-3.16	5.53	-
MSS Global Sm CapVal A	RV	19.78	-3.42	9.89	-
MSS GlobalValue Eq A	RV	28.27	-3.18	4.32	-
MSS JapaneseValue Eq A	RV	6.64	-5.41	10.67	-
SCH					
Banesdeuda FT	RFC	609.42	0.08	0.86	116.058.919
Banesto Dinero	RFC	15.40	0.06	0.26	852.021.046
Banesto G Bolsa Eur. 2003A	GRV	9.05	0.59	1.69	61.796.054
BCH 2004	GRF	91.99	0.05	0.79	15.700.040
BCH 5 A	GRF	95.27	0.12	0.47	52.461.869
BCH Acciones	RV	10.59	-0.44	4.93	246.274.751
BCH Bonos Fondtesoro	RF	746.13	0.21	1.18	124.960.531
BCH Fondimo 1	D	1790.63	0.24	0.60	814.905.752
BCH Fondimo 2	D	1176.49	0.19	0.58	424.368.286
BCH Int. Acciones	RV	91.38	-4.21	2.10	69.961.144
BCH Interes Diario	RFC	7.75	0.02	0.11	424.029.305
BCH Internet	RV	29.68	-8.95	-9.02	106.597.671
BSN Banif Acc. Esp.	RV	27.27	-0.32	5.06	293.114.407
BSN Banif Dinero	D	1816.47	0.26	0.68	587.965.543
BSN Banif Europa RF	RFC	18.58	0.25	1.15	52.670.094
BSN Banif SILLA	RV	9.98	0.15	1.62	34.590.498
BSN Banif Tesorería FT	D	1117.84	0.18	0.47	87.361.770
Dineractivo	D	1444.20	0.18	0.52	617.907.954
Extradinero Banesto	D	843.91	0.19	0.54	2.617.444.015
Fonbanesto II	RF	12.31	0.18	1.02	385.398.647
Fonventure	RV	16.88	-4.65	1.45	40.699.178
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1189.77	-0.29	2.33	70.364.475
Sant. Acciones	RV	2.12	-0.64	0.18	529.913.933
Sant. Ahorro	RFC	15.14	0.02	0.11	93.294.843
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1200.76	-0.88	1.58	343.115.311
Sant. Dinero FT	D	1259.23	0.17	0.46	2.991.083.096
Sant. Eurostoxx Garant.	GRV	890.04	-1.51	-3.33	69.257.466
Sant. Futuro	RF	20.02	0.24	1.29	950.113.279
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030.30	0.05	-0.52	136.525.688
Sant. Índice	RV	11.85	-0.49	5.43	126.527.465
Sant. Siglo XXI 3	GRF	11.66	0.10	0.37	79.678.524
Sant. Tesorería	D	1575.34	0.21	0.61	5.703.365.330
SCH Acc. Espa olas 1 Plus	RV	14.26	0.61	6.15	202.125.146
SCH Grandes Valores	RV	53.22	-0.63	5.11	20.351.113
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10.48	0.04	0.52	218.847.409

Los valores liquidativos de los Fondos están expresados en Euros.

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64 31

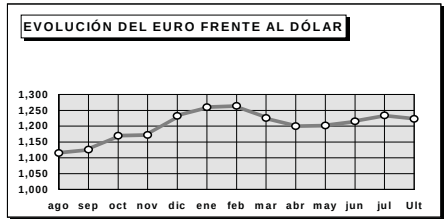
DIVISAS RESPECTO AL EURO

1 Euro = X Divisas		Dólar canadiense	1,6204
Dólar USA	1,2228	Dólar australiano	1,7156
Lira esterlina	0,6665	Dólar neozelandés	1,9154
Yen japonés	134,41	Sloty polaco	4,4642
Franco suizo	1,5348	Forin húngaro	250,11
Corona sueca	9,199	Corona eslovaca	39,88
Corona danesa	7,4365	Corona checa	31,50
Corona noruega	8,4678	Rublo ruso	35,5678

CAMBIO FIJO DEL EURO

1 Euro= X Divisas		Lira italiana	1936,27
Peseta	166,386	Franco luxemburgués	40,3399
Marco alemán	1,95583	Florín holandés	2,20371
Franco francés	6,55957	Chelín austriaco	13,7603
Franco belga	40,3399	Escudo	200,482
Libra irlandesa	0,787564	Marco finlandés	5,94573

Estas «divisas» se incorporan por ser de utilidad aunque su cotización ya no variará



GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

En: **SEGOVIA**
NAYA DE LA ASUNCIÓN
PRÁDENA
RIAZA
SANCHONÚO

En: **CANTIMPALOS**
CARBONERO
EL MAYOR
(PRÓXIMA APERTURA)

Atención permanente 24 horas **☎ 921 430 028 - 921 425 810**

En: **MADRID** SERVICIOS Y GESTIONES FUNERARIAS
SAN JUAN DE LA CRUZ

EMPRESA PRIVADA CON LICENCIA MUNICIPAL
ENTERRAMIENTOS EN MADRID CAPITAL
TRASLADOS PROVINCIALES, NACIONALES E INTERNACIONALES

Atención permanente 24 horas
☎ 902 425 242
921 430 028 - 921 425 810

Comunidades

CNS Adcoves
Administración de Comunidades

C/ Teodosio el Grande, 8 (frente Acueducto) oficina 7
Tel: 921 43 52 62 - 921 43 61 SEGOVIA
e-mail: cns_adcoves@telefonica.net

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad

Prádena Salud

Válidos y asistidos
Médico, Enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: **921 507 385**
629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Estomatólogos

Doctora Isabel Llorente Cea

Médico estomatólogo

Ortodoncia exclusiva
Niños-adultos

ORTODONCIA LINGUAL ADULTOS ADOLESCENTES

921 171 151

Las Praderas
San Rafael (Segovia)

Limpiezas

LIMPIEZAS ERESMA

C/Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA

Teléfonos **921 437 806**
609 875 077

Transportes

IMBE MAIL BOXES ETC.

ENVIAR, RECIBIR, COMUNICAR. LO HACEMOS BIEN®

✓ **Envíos nacional internacional urgente.**

ups

Teléfono **921 41 31 45**
C/ José Zorrilla, 22
40005 SEGOVIA
Fax **921 41 31 46**
E-mail: mbel39@telefonica.net

Gimnasios

GIMNASIO
Mario Muniesa

PRACTICA DEPORTE ESTE VERANO

CALLE DE SAN ROQUE
Tel **921 43 30 22**

VIAJAR

Viajes EstivalTour

Sol de medianoche

Únicas salidas: 13, 20 y 27 de julio
8 días desde 999 €.

Visitando:
- Laportia: Karasjok, Kiruna, Parque de Abisko.
- Islas Lofoten: Vesterfjorden, Tromsø, Alta.
- Cabo norte.

El precio incluye vuelo especial Madrid-Cabo Norte-Madrid y traslados. Alojamiento en hoteles 3/4 en régimen de alojamiento y desayuno. Guía acompañante de habla hispana y seguro de viaje. Consulte condiciones generales.

VIAJAR

Viajes EstivalTour

Pº Ezequiel González, 30.
Telf. **921 41 22 91**.
www.estivaltour.com
segovia@estivaltour.com

BOX
TU MUNDO

Luz de Castilla
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA

Ctra. Madrid-Segovia s/n
Telf. **921 44 80 68**

Compra tus entradas
www.cinebox.es

Día espectador 3,90 € (Jueves).
Dto. 3ª Edad (+65 años) 3,90 € de lunes a viernes.

Multicines Miró

C/ Gob. Fernández Jiménez, 6
Tfno **921 41 27 91**

Sala Zuloaga

C/ Juan Bravo, 30
Tfno **921 46 26 50**

Sala 1

Todos los días: 18,00/21,00
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,00

No recomendada menores 7 años

Harry Potter

Sala 2

Todos los días:
18,00/20,20/22,25
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,30

No recomendada menores 13 años

Dirty Dancing

Sala 3

Todos los días: 19,00/21,45
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,20

No recomendada menores 13 años

Machuca

Sala 4

Todos los días: 18,00/20,00/22,15
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,20

Autorizada para todos los públicos

Shrek 2

Sala 5

Todos los días: 18,30/21,30
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,20

Spiderman 2

Sala 6

Todos los días: 18,30/21,10
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 23,45

El día de mañana

Sala 7

Todos los días:
18,00/19,40

Autorizada para todos los públicos

Pinocho 3000

Todos los días: 21,20
Jueves, viernes y sábado
pase de madrugada: 23,50

No recomendada menores 13 años

El Misterio de Wells

Sala 8

Todos los días:
18,15/20,15/22,15
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,15

No recomendada menores 13 años

Seres Queridos

Multicines Miró

Sala 1

Viernes: 18,00/00,00
Sábado: 16,30/22,00
Domingo: 16,30/19,30
De lunes a jueves: 18,00/23,15

No recomendada a menores de 13 años

Harry Potter y el prisionero de Azkaban

Viernes: 21,15
Sábado: 19,30/01,00
Domingo: 22,45
De lunes a jueves: 21,00

Recomendada para todos los públicos

LadyKillers

Multicines Miró

Sala 3

Viernes: 18,00/20,00
Sábado y domingo: 16,30/18,30
De lunes a jueves: 18,00

No recomendada a menores de 13 años

Shin Chan: Operación Rescate

Viernes: 22,00/00,15
Sábado: 20,30/22,45/01,00
Domingo: 20,30/22,45
De lunes a jueves: 20,30/23,00

No recomendada a menores de 13 años

Wilbur

Multicines Miró

Sala 2

Viernes: 18,00/21,00/00,00
Sábado: 17,00/19,45/22,30/01,00
Domingo: 17,00/20,00/23,00
De lunes a jueves: 18,00/20,45/23,30

No recomendada a menores de 7 años

Spiderman 2

Sala Zuloaga

Viernes: 18,00/20,00/22,45
Sábado y domingo: 17,00/19,00/21,00/23,00
De lunes a jueves: 18,00/20,00/22,45

Recomendada para todos los públicos

Shrek 2

>> **Cine Terraza Plaza Toros El Espinar 22.45 H.**
Hoy Miércoles 21 y Jueves 22: "CUANDO MENOS TE LO ESPERAS" /
Viernes 23 y Sábado 24: "EL ÚLTIMO SAMURAI"



HORARIOS DE AUTOBUSES

SEGOVIA-MADRID					
LUNES A VIERNES LABORABLES					
6,00 D	6,15 S	6,30 D	6,45 S	7,00 S	
7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S	
9,00, D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,00 D	
11,30 D	12,00 D	12,30 S	13,00 D	13,30 D	
14,00 D	14,30 S	15,00 D	15,30 D	16,00 R	
16,30 D	17,00 D	17,30 D	18,00 S	18,30 D	
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	
21,30 S					
SÁBADOS LABORABLES					
7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D	
10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,30 S	
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R	
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D	
19,30 D	20,00 R	21,00 D	21,30 S		
DOMINGOS Y FESTIVOS					
8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D	
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R	
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D	
19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S	
22,30 D					

MADRID - SEGOVIA					
LUNES A VIERNES LABORABLES					
6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D	
9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S	
11,30 D	12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 S	
14,00 D	14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S	
16,30 D	17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S	
18,30 D	19,00 D	19,30 D	19,45 S	20,00 D	
20,30 D	20,45 R	21,00 D	21,30 S	22,00 D	
22,30 S					
SÁBADOS LABORABLES					
8,00 S	8,30 D	9,00 D	9,30 D	10,00 D	
10,30 D	11,00 S	11,30 D	12,00 D	13,00 D	
14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	17,00 S	
18,00 D	19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	
21,00 S	21,30 D	22,00 D	22,30 S		
DOMINGOS Y FESTIVOS					
8,00 S	9,00 D	10,00 D	11,00 S	12,00 D	
13,00 D	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	
17,00 S	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D	
20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 D	22,00 D	
22,30 S					

SEGOVIA-VALLADOLID			CUELLAR-VALLADOLID		
LUNES A VIERNES					
06,45	07,45*	9,00; 11,00	7,45; 8,45	09,55; 11,55	12,55
12,00; 13,00*	14,00	15,00	13,55; 14,55	15,55	17,55
17,00	19,00	20,00 *; 21,00	19,55	20,55	21,55
SÁBADOS					
6,45	9,00*	11,00	7,45; 09,55	11,55	13,55
13,00*; 15,00	17,00*	19,00; 21,00	15,55	17,55	19,55; 21,55
DOMINGOS Y FESTIVOS					
09,00	11,00	13,00	8,00; 9,55	11,55	13,55
17,00	19,00	21,00	16,00	17,55	19,55; 21,55
VALLADOLID-SEGOVIA			CUÉLLAR-SEGOVIA		
LUNES A VIERNES					
06,45 *	07,45*	09,00	07,35	8,35	9,50; 11,50
11,00; 12,00	13,00 *; 14,00 (festivos)	15,00; 17,00	12,50	13,50	14,50; 15,50
19,00	20,00 *	21,00	17,50	19,50	20,50; 21,50
SÁBADOS					
06,45	9,00*	11,00	07,35	09,50	11,50
13,00*; 15,00	17,00*; 19,00	21,00	13,50	15,50; 17,50	19,50; 21,50
DOMINGOS Y FESTIVOS					
09,00	11,00	13,00	09,50	11,50	13,50
17,00	19,00	21,00; 23,00	17,50	19,50	21,50; 23,50
(*) Pasan por El Henar			(1) Hasta Cuéllar		

D: Expediciones DIRECTAS
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA
R: Expediciones RUTA

SALIDAS DE SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORABLES	
ABADES: 8:50; 13:30; 17:30 y 19:30 horas.	
AGUILARFUENTE: 12:00; 13:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 19:30 horas.	
ARANDA DE DUERO: 13:00; 19:30 y 18:00 horas (Verres durante periodo lectivo).	
AREVALO: 8:50; 13:30; 17:30 (cambio en Labajos); 18:30 horas (directo).	
AYLLON: 12:30 y 18:00 horas.	
BERNARDO: 14:30 horas.	
CANTALEJO: 12:00; 13:00; 14:00; 18:00 y 19:30; 21:00 horas (Viernes).	
COCA-NAVA DE LA ASUNCION: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas.	
CUEVAS DE PROVANCIO: 13:30 y 18:30 horas.	
ESPIRDO: 13:30 horas (solo jueves).	
FUENTESAUCA: 12:00; 13:00 y 18:30 horas.	
FUENTIDUEÑA: 13:30 y 18:30 horas.	
HOTUELOS: 13:00 horas.	
LABAJOS: 8:50; 13:30 y 17:30 horas (Combinación con Salamanca).	
LA HIGUERA: 13:30 horas (solo jueves).	
MARUGAN: 8:50; 13:30 y 17:30 y 19:30 horas.	
MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.	
NAVAFRIA: 12:30 (martes y miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.	
NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.	
PALAZUELOS: 7:45; 12:00; 13:30; 14:15; 16:00; 20:15 y 21:00 h.	
PRADENA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.	
REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables).	
RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.	
SACRAMENTA: 13:30 y 19:30 horas.	
SAMBOL: 14:30 y 19:30 horas.	
SANGARCIA: 13:00 horas.	
SANTA MARIA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas.	
SANTILUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 horas.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:45; 11:00; 12:00; 13:00; 13:30; 14:15; 15:10; 19:00; 20:15 y 21:00 horas.	
SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 12:30; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:00.	
SEPLUVEDA: 12:00; 14:30 y 19:30 horas.	
TORRECABALLEROS: 11:00; 12:00; 12:30; 13:00; 14:00; 15:10; 16:45; 18:00; 19:00 y 20:15 horas.	
TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Solo viernes).	
VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15.	
VALTIENDAS: 19:30 horas (lunes y viernes).	
SÁBADOS LABORABLES	
ABADES: 8:50 y 13:30 horas.	
AGUILARFUENTE: 12:00 (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.	
ARANDA DE DUERO: 13:00 horas.	
AREVALO: 13:00 horas; 8:50; 13:30 horas (Cambio en Labajos) y 17:45 horas (Directo).	
AYLLON: 14:00 horas.	
BERNARDO: 13:30 horas.	
CANTALEJO: 12:00; 13:00; 14:00 y 18:00 horas.	
COCA-NAVA DE LA ASUNCION: 13:00 horas.	
CUEVAS: 13:30 horas.	
FUENTESAUCA: 13:00 horas.	
FUENTIDUEÑA: 18:30 horas.	
LABAJOS: 8:50 y 13:30 horas (Combinación con Salamanca).	
NAVA DE LA ASUNCION: 13:00 horas.	
NAVAS DE ORO: 13:30 horas.	
PALAZUELOS: 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.	
RIAZA: 14:00 horas.	
SAN CRISTOBAL DE SG: 9:05; 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.	
SACRAMENTA: 13:30 horas.	
SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:30.	
SANTA MARIA: 13:00 y 13:30 horas.	
SEPLUVEDA: 12:00 y 14:00 horas.	
TORRECABALLEROS: 9:05; 12:00; 14:00; 19:30 y 22:30 horas.	
VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15.	
DOMINGOS Y FESTIVOS	
ABADES: 17:45 horas.	
ARANDA DE DUERO: 13:00 HORAS.	
AYLLON: 18:30 HORAS.	
CANTALEJO: 13:00 y 19:30 HORAS.	
COCA-NAVA DE LA ASUNCION: 18:30 HORAS.	
FUENTESAUCA: 19:30 HORAS.	
NAVAS DE ORO: 19:30 HORAS.	
PALAZUELOS: 13:30; 19:30 y 22:30 HORAS.	
PRADENA: 18:30 HORAS.	
RIAZA: 18:30 HORAS.	
SACRAMENTA: 19:30 HORAS.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 13:30; 19:30 y 22:30 HORAS.	
SAN ILDEFONSO: 10:30; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:30; 22:30 HORAS.	
SANTA MARIA DE NIEVA: 18:30 HORAS.	
TORRECABALLEROS: 13:30 y 22:30 HORAS.	
VALSAIN: 10:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15 HORAS.	

SALIDAS HACIA SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORABLES	
ABADES: 8:15; 10:50 y 16:20 HORAS.	
AGUILARFUENTE: 7:45; 10:45 y 15:45 HORAS.	
ALCALALORNO: 17:00 HORAS.	
ARANDA DE DUERO: 7:00 y 17:30 HORAS.	
AREVALO: 7:00 (LUNES Y VIERNES) Y 7:15 (MARTES, MIERCOLES, JUEVES Y SÁBADOS).	
AYLLON: 7:00 y 8:00 HORAS.	
BASARDILLA: 8:05 y 15:10 HORAS.	
BERCIMA EL: 7:00 HORAS (LUNES Y VIERNES).	
BERNARDO: 8:10 HORAS.	
BOCEGULLAS: 7:00 HORAS.	
CAMPO DE SAN PEDRO: 6:45 HORAS.	
CANTALEJO: 8:00; 9:30; 10:00; 15:00 y 16:30 HORAS.	
COCA: 7:55; 9:50; 16:00 y 16:10 HORAS.	
CUELLARCAJATEJO: 15:00 HORAS.	
CUELLAR: 8:15; 10:15 y 17:15 HORAS.	
CUESTA: 7:30 (LUNES, JUEVES Y VIERNES LABORABLES).	
CUEVAS DE PROVANCIO: 7:00 HORAS.	
ESPIRDO: 9:15 HORAS (SOLO JUEVES).	
FUENTE DE SANTA CRUZ: 7:40 HORAS (SOLO JUEVES).	
FUENTESAUCA: 6:45 HORAS (LUNES Y VIERNES).	
FUENTESAUCA: 7:30; 10:30 y 15:30 HORAS.	
FUENTIDUEÑA: 7:00 HORAS.	
HOTUELOS: 8:00 HORAS.	
JARRAS DE VOLTORIA: 8:00 HORAS.	
LABAJOS: 7:40; 10:15 y 15:50 HORAS.	
LOS HUERTOS: 9:15 HORAS (LUNES, JUEVES Y VIERNES).	
NAVA DE LA ASUNCION: 8:00; 10:00; 10:15 y 16:20 HORAS.	
NAVAFRIA: 8:00; 7:55; 2:45 y 16:45 HORAS.	
NAVAFRIA: 8:15 (CRUCE); 10:15 (PUEBLO) y 16:00 (CRUCE).	
NARROS DE CUELLAR-BERNARDO: 7:40 HORAS.	
PALAZUELOS: 8:00; 9:05; 13:30; 14:35; 17:20; 19:50 y 21:25.	
PETRASA: 7:30 HORAS.	
REBOLLO: 8:00 HORAS (LUNES, JUEVES Y VIERNES).	
RIAZA: 13:30; 20:15 y 15:40 HORAS.	
RIAZA-CANTALEJO: 6:45 HORAS.	
SACRAMENTA: 7:30 y 10:00 HORAS.	
SAMBOL: 7:45 y 11:00 HORAS.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:25; 8:05; 9:20; 10:10; 11:45; 13:40; 16:00; 17:15; 19:45; 21:05 y 21:20 HORAS.	
SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 9:30; 11:00; 12:00; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:40 y 22:00.	
SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20; 10:20; 15:25 y 16:30 HORAS.	
SANTILUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 7:45; 10:00 y 15:00 HORAS.	
SEPLUVEDA: 7:15 y 12:00 HORAS.	
SEPLUVEDA-ARANDA: 7:30 HORAS.	
TUDEROS: 9:15 HORAS (SOLO JUEVES).	
TORRECABALLEROS: 7:15; 9:30; 10:00; 11:35; 13:30; 15:50; 17:05; 19:35 y 20:55 HORAS.	
TUREGANO: 8:10; 9:40; 10:20 y 17:10 y 18:20 HORAS.	
ADVERTENCIA: Esta Redacción no se hace responsable de que las empresas concesionarias de las distintas líneas de autobuses puedan introducir cambios en los horarios de las mismas sin comunicárselo antes a este medio de comunicación	

Segovia - Salamanca				Salamanca - Segovia			
DIRECTO				DIRECTO			
	VIERNES	SÁBADOS	DOMINGOS		VIERNES	SÁBADOS	DOMINGOS
Segovia	17,45	17,45	17,45	Salamanca	13,30	9,30	20,45
Labajos	18,40	18,40	18,40	Arévalo	15,00	11,00	22,15
Arévalo	19,10	19,10	19,10	Labajos	13,30	11,30	22,45
Salamanca	20,40	20,40	20,40	Segovia	16,25	12,25	23,40

Segovia - Salamanca				Salamanca - Segovia			
(cambio en Labajos)				(cambio en Labajos)			
	LUNES A SÁBADOS	LUNES A JUEV. Y DOM.	VIERNES		LUNES A SÁBADOS	LUNES A JUEVES Y DOM.	
Segovia	8,50	13,30	17,30	Salamanca	7,30	13,30	
Labajos	9,50	14,50	18,50	Arévalo	8,55	14,55	
Arévalo	10,10	15,10	19,10	Labajos	10,40	15,40	
Salamanca	11,45	16,45	20,45	Segovia	11,35	16,35	

ESTOS HORARIOS TIENEN CARÁCTER INFORMATIVO PUDIENDO SUFRIR ALTERACIONES

ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
Plaza Mayor, nº 3, 2ª Planta
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,32 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*

TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm): 7,50 € + 16 % IVA

01 ALQUILERES

ALQUILO HABITACIONES para compartir piso en San Lorenzo. 921433526. 649102320.

ALQUILO TIENDA muy bien situada en Sepúlveda. Teléfono 921425044 921540025.

SE ALQUILA local de 60M2. Céntrico con servicio agua caliente, calefacción y chimenea al tejado. Dos cuerpos de escarpate. En obra. Teléfono 625697728 (Horas de comida).

02 COMPRAS

DISTRIBUIDORES EN toda España necesita Café Milenium. Torrefactora creada en 1947 y actualmente la única que tuesta con leña en Portugal. Especialistas en cafés 100% naturales árabicos. Teléfonos 600446197 667509274.

03 ENSEÑANZA

CLASES PARTICULARES, matemáticas, física, inglés. Recuperación en septiembre. Mantenimiento. Teléfono 921427718.

07 RELAX

ABSOLUTA DISCRECIÓN, máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

CASA DE RELAX. Discreción, higiene, aire acondicionado, copa gratis. Visa. Salidas. 650670371.

NOELIA ESPAÑOLA 95 de pecho. Franceses completo. Salidas. Complaciente y morbosa. 652721197

08 LÍNEA EROTICA

VIUDITA CARIÑOSA pechugona, conejito caliente tengo chalet. Quedamos. 803400710 647286705.

LORENA JOVEN morbosa. Supercaliente, conejito húmedo. Adultos. 0.80 1.05. 803400550.

09 TRABAJO

SE NECESITA ayudante de camarero preferentemente con experiencia. teléfono 678522409.

SE NECESITA conductor residente en Segovia. Teléfono 629042152

MODISTAS Y bordadoras de precisa. Confección ropa infantil. 699385436

SE NECESITA aparejador con experiencia. Enviar Curriculum Vitae al fax 921172280.

HOTEL 103 en Guadalajara necesita camareros/os con experiencia. 949285522.

SE NECESITA ayudante de cocina con experiencia. Teléfono 921427513.

SE NECESITAN ayudantes de fotografía. Interesados llamar al teléfono 686930030.

SE NECESITAN ayudantes y oficiales de 1ª, 2ª y 3ª de carrocería o cerrajería. Teléfono 921401061.

SE NECESITA ayudante de encargado para oficina de alquiler de vehículos para Segovia. Enviar curriculum al fax 921445567 917479941.

SE NECESITAN oficiales de 1ª para construcción. 10 euros hora. teléfono 606948371.

SE NECESITA cocinero o ayudante de cocina. Buen sueldo. Teléfono 647474049.

SE NECESITA persona responsable con experiencia para llevar disco-bar en Fernandez Ladreda. Sueldo más comisiones. Interesados llamar al 921460336 6 617058588.

HOTEL EN EL Pirineo precisa personal limpieza y animación. Teléfono 619282298.

SE NECESITA camarero. Restaurante El Sitio. Teléfono 921460996.

EMPRESA DE servicios necesita personal para zona Revenga. Teléfono 913013255 (9 a 14 horas).

SE NECESITA dependienta con experiencia. Mandar curriculum a Juan Bravo, Nº 23-25; 40001 Segovia.

SE NECESITA aprendiz y ayudante de cocina. Restaurante San Marcos. Teléfono 921433649.

12 VEHÍCULOS

VENDO COSECHADORA de patatas AVR 80 CL mandos eléctricos completamente revisada. Garantía 1 año. Dumagric. Teléfono 983394011 609200588.

13 VENTAS

Solar a 10 km de Segovia, junto a la carretera general de Valladolid Segovia. Término de Roda de Eresma. Superficie total: 2.400 km2 (apto para construcción de adosados). Interesados llamar al 921463661 / 619277444. Noches en el 921494011

SOL INMOBILIARIA
www.sol exclusivas.com

Atico
Coches, 13. Tlf. 921 44 55 56

TORRECABALLEROS
PRÓXIMA PROMOCIÓN
URBANIZACIÓN DE CHALETS
PAREADOS Y UNIFAMILIARES.
160-170m2
CON PARCELA DE 350m2
Jose Zorrilla, 6
Tel. 921 443033

TORRECABALLEROS
Chalet 200 m2
3 dormitorios + Atico
2 baños - aseo - garaje
bodega - amplio jardín
piscina - zonas comunes
Jose Zorrilla, 6
Tel. 921 443033

BENIDORM APARTAMENTOS
vistas mar. Directamente constructor. Delegación Valladolid. 983376480 630085463.

SE VENDE casa próxima al Acueducto, una planta. 150 M2 921433339.

VENDO PISO, todo exterior, maravillosas vistas. 130 m2 garaje. Zona Vía Roma. Teléfono 921436167 (noches) 699010945.

SE VENDE plaza de garaje céntrica. Teléfono 680430483.

VENDO APARTAMENTO 1 dormitorio, calefacción y agua caliente central. Amueblado. Portero 24horas. Piscina. Zona Madrid. Teléfono 630147786.

SI TE DUELE QUE MILES DE NIÑOS SUFRAN MALNUTRICIÓN, LLAMA AL MÉDICO

Llama al 902 250 902 o entra en msf.es y hazte socio.

MEDICOS SIN FRONTERAS

Gescasa
asesores inmobiliarios

PALAZUELOS
Chalet adosado. 3 dormitorios. 2 baños. Aseo. Aprovechamiento bajo cubierta. Excelentes calidades. Ref. 1.020.

VALVERDE
Chalet adosado. 3 dormitorios. 2 baños. Aseo. Garaje. Excelentes calidades. Ocasión. Ref. 893.

ZONA EL CRISTO
Piso de 3 dormitorios. 1 Baño. Garaje. Exterior. Calefacción central. Ref. 951.

LOS ANGELES DE SAN RAFAEL

Chalet individual. 370 m2. 5 dormitorios. Parcela de 1.365 m2. 3 baños. Garaje 2 vehículos. Porches. Barbacoa. Excelentes vistas. Buenas calidades. EL CHALET DE SUS SUEÑOS. Ref. 892.

Gescasa
asesores inmobiliarios
José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA
Tel.: 921 412 553

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta
C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro
Teléfono 921 43 72 61
Fax 921 44 24 32
Internet: www.eladelantado.com
Correo electrónico: adelantado@eladelantado.com
publicidad@eladelantado.com

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

USA 2
Autocasión

25.500 €

MERCEDES C 220 CDI
SPORT COUPE, FULL EQUIPE
GARANTIZADO Precio: 25.500 €

19.500 €

BMW 320 D
MOD. 00 FULL EQUIPE
GARANTIZADO Precio: 19.500 €

17.300 €

VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI
130 cv TIPTRONIC MOD. 01.
FULL EQUIPE GARANTIZADO
Precio: 17.300 €

13.500 €

AUDI A3 1.9 TDI 130CV
MOD. 98. FULL EQUIPE
GARANTIZADO Precio: 13.500 €

9.800 €

RENAULT MEGANE 1.9 DCI
MOD. 02 FULL EQUIPE
GARANTIZADO Precio: 9.800 €

OTRAS OFERTAS:

MERCEDES S 320 TD	16.000 €
SEAT CORDOBA 1.9 GT TDI	7.200 €
VOLKSWAGEN PASSAT 90 CV	11.500 €
OPEL ASTRA 2.0 DTI	9.500 €
SEAT IBIZA 1.9 SDI	8.800 €
VOLKSWAGEN POLO 1.9 D	5.500 €
DAIHATSU FERROZA 1.6 4X4	4.500 €
CITROËN C-15 D	2.000 €
FIAT COUPE 2.0 TURBO	7.000 €
SANG YONG KORANDO	6.000 €

TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS

¡NUEVAS INSTALACIONES!
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)
40195 HONTORIA (SEGOVIA)

Tel: 921 44 53 26
Fax: 921 42 29 90

VENDE FEBIGES

Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

CHALET VENTA

CHALET INDIVIDUAL EN TORRECABALLEROS, 700 m2 de parcela, en estilo rústico, vigas vista, amplio salón, 180 m2 construidos, muy bonito.

CHALET ADOSADO EN PALAZUELOS, 3 Dormti, baño + aseo. 180.305 euros

CHALET INDIVIDUAL EN SAN CRISTOBAL 600 m2 parcela, 52 m2 de salón, amplias estancias, buhardilla, terrazas. Excelentes calidades. UNICO

CHALET PAREADO EN OTERO DE HERREROS, 270 m2 construidos + 300 m2 parcela, bodega de 100 m2, salón de 25 m2 con chimenea, a estrenar.

CASA EN TABANERA DE LA LUENGA, dos plantas, con estructura, tejado y suelos en perfectas condiciones.

MAGNIFICA PROMOCION DE CHALETS ADOSADOS, PAREADOS E INDIVIDUALES EN TRECASCAS, EN PRECIOSA PARCELA.

PARCELAS URBANAS

FEBIGES VENDE parcela urbana en Otero de Herrer, 700 m2, para hacer dos pareados. Buen precio.

FEBIGES VENDE Parcelas urbanas en Tizneros (350 m2), Torrecaballeros (565 m2-647m2), Brieva, Basardilla,

FEBIGES VENDE PARCELA RUSTICA EN BRIEVA, 13.000 M2, AGUA Y LUZ. MAGNIFICAS VISTAS.

VENDE FEBIGES

FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRECASCAS (SEGOVIA)
921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net

ESPIRDO

Nueva Promoción

- * 1, 2 y 3 dormitorios
- * Ascensor, garaje
- * Estupenda memoria de calidades

Desde 111.190 € (18.000.000 pts)

SAN FRANCISCO 19**Zamarramala**

- * 1, 2 y 3 Dormitorios
- * Buenas calidades
- * Vistas excepcionales
- * Algo singular en nueva construcción

**Triangulo Inmobiliaria****921 412090****HONTANARES**

Nueva Promoción de chalets

- * 240 m2
- * 5 dormitorios
- * Armarios empotrados
- * Amplias estancias

**SAN FRANCISCO 19****HONTORIA**

Pisos de 1, 2, 3 y 4 dormitorios

- * Tarima flotante
- * Alicatados 1ª calidad
- * Puertas de pino
- * Bajos con jardín
- * Amplios duplex
- * Garajes y trasteros

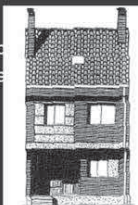
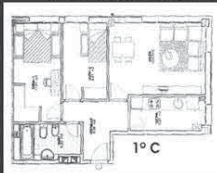


VENGA A VER LOS PLANOS

921 412090**CHALETES EN CANTIMPALOS**

- * 4 dormitorios, 2 baños y aseo
- Garaje, Cocina completamente amueblada
- * Financiado 100 x 100

- * Parcela de 400 mts

**SAN FRANCISCO 19****TORRECABALLEROS**

Nueva Promoción

26 viviendas, garajes y trasteros

* Estupenda distribución

Triangulo Inmobiliaria**donpiso**

esta es su casa

SEGOVIAAv. Fernández Ladreda, 4
921 463 563**PALAZUELOS**177- Chalet en 2 plantas, 4 dormitorios, gran cocina, garaje para dos coches, jardín 50 m2. **A ESTRENAR****921 463 563****BRIEVA**397- CASA INDIVIDUAL. Una sola planta, 4 dormitorios, salón con chimenea, garaje y jardín. **CONSULTENOS.****921 463 563****ZONA STA. MARIA**283- CASA una planta + buardilla. 4 dormitorios, vigas madera, patio con pozo **MUY INTERESANTE****921 463 563****LA LASTRILLA**

346- Chalet adosado con 4 dormitorios, garaje, bodega, patio, acceso zona comunitaria. ¡VEALO!

921 463 563**AVD.CONSTITUCION**347- Piso seminuevo con tres dormitorios. Ascensor. Calef. Ind. de gas ciudad. **¡INFORMESE!****921 463 563****ZONA RENFE**357- Piso tres dormitorios cocina con office amueblada. Ascensor. Mucha luz. **EL PISO QUE BUSCABA****921 463 563****LOS A. SAN RAFAEL****328- CASA DOS PLANTAS
2200 m2
PARCELA AJARDINADA,
PISCINA,
GARAJE
6 DORMITORIOS****LA CASA DE SUS SUEÑOS****!!!! INFORMESE!!!!****921 463 563****donpiso 20 aniversario****SOL
INMOBILIARIA**Avda/Fernández Ladreda 19
www.solexclusivas.com **921 44 00 44****MUY INTERESANTES****UNIFAMILIAR EL CARMEN**

- REHABILITADA
- PATIO 70m2
- POSIBLE 175 m2 EDIFICABLES
- COCINA ESTRENAR
- MAGNIFICA ZONA
- BUEN PRECIO

**PISO EN CONSTRUCCIÓN****LA LASTRILLA**

- 2 DORMITORIOS
- GARAJE Y TRASTERO
- COCINA AMUEBLADA
- CARPINTERÍA ROBLE
- PARQUET

128.134 €
21.320.000 pts**UNIFAMILIAR EL SALVADOR**

- COMO NUEVA
- 4 DORMITORIOS
- 3 BAÑOS
- BODEGA, GARAJE
- CHIMENEA FRANCESA
- BALCONES
- MAGNIFICAS VISITAS

**CONDE SEPÚLVEDA (ZONA)**

- PISO A ESTRENAR,
- 2 GRANDES DORMITORIOS
- DUCHA HIDROMASAJE
- MUY LUMINOSO
- ARMARIOS EMPOTRADOS
- AMPLIA COCINA
- CON TRASTERO

203.142 €
33.800.000 pts**DUPLEX LUJO EL SALVADOR**

- DUPLEX 162 M2,
- 6 DORMIT., 3 BAÑOS
- ASCENSOR
- MADERAS NOBLES
- TARIMA IROKO
- GARAJE Y TRASTERO
- POCOS AÑOS

**PISO AMUEBLADO MIRASIERRA**

- 3 DORMITORIOS
- EN BUEN ESTADO
- PARQUET
- CON TODOS LOS MUEBLES.
- CUARTO TRASTERO

120.200 €
20.000.000 pts

RE/MAX
Inmobiline
Servicios Inmobiliarios



MARISA PALACIOS
Agente Asociado

**RECIENTE
CAPTADO**



**CASTRO DE
FUENTIDUEÑA**

**COMPLEJO
RURAL,**

**4 CASAS DE
CONSTRUCCION
RUSTICA DE
EXCELENTES
CALIDADES**

**¿QUIERE VENDER O COMPRAR...?
GUILLERMO AMENGUAL
SU MEJOR DECISIÓN.**

RE/MAX
Inmobiline
Servicios Inmobiliarios

C/ Escultor Marinas, 12
921 41 30 09
www.remax.es

INMOBILIARIA
MANSINO
Símbolo de eficacia

Tenemos para usted:

**Ideas
novedosas**

**Nos ajustamos
a su
presupuesto**

**Informamos
puntualmente**

**Le enseñamos
lo que busca**

**Garantizamos
su felicidad**

921 44 30 31
www.mansino.com

Profesionales a su servicio



La Granja, bonito piso de 74 m2 útiles, 2 dormitorios. Estado impecable. Precio interesante. PV-623.

San Cristóbal, 2 dormitorios, salón, cocina, baño, aseo, trastero y garaje. Con jardín. Zonas comunes con piscina. PV-624.

Zona Obispo Quesada, 3 dormitorios, salón, cocina amueblada y baño. Trastero. Muy luminoso. Sólo 144.200 €. Interesante. PV-621.

Conde Sepúlveda, vivienda próxima construcción de 142 m2, 4 dormitorios, salón, cocina, 3 baños y aseo, trastero y garaje. PV-622.

**ÚLTIMOS 2 PISOS EN
PALAZUELOS, A
ESTRENAR, 3
DORMITORIOS, SALÓN
COCINA, 2 BAÑOS,
TRASTERO Y GARAJE.
MAGNÍFICAS
CALIDADES. PRECIO
INTERESANTE**

CANTIMPALOS



**PRECIOSOS
CHALETES
CON PARCELA
INDIVIDUAL**

**1ª FASE
TODO VENDIDO**

**2ª FASE
A LA VENTA!!**

**NO DEJE PASAR
ESTA OPORTUNIDAD**

**Siete Picos PRECISA
COMERCIALES
con experiencia**
Enviar a SIETE PICOS INMOBILIARIA
CV a: C/ Cantarranas, 1 40005 Segovia

**Le esperamos en:
C/ Cantarranas, 1
SEGOVIA**

**921 41 30 68
696 95 75 74**



SUPERFICIA
**PROMOCIÓN
EN EL
CENTRO
DE
SEGOVIA**

**VIVIENDAS
DE LUJO**

SUPERFICIA

**DE
3 Y 4
DORMITORIOS**

GARAJE

**PRÓXIMA
ENTREGA**

**Informese YA
EN**

SUPERFICIA

**C/ CERVANTES 28-3º
TELE: 921 46 17 41**

**GESTIÓN
10**

GESTIÓN INMOBILIARIA

**A 3 MIN DE SEGOVIA
EN ESPIRDO
VIVIENDAS 1, 2 Y 3 DORM
GARAJE Y TRASTERO
DESDE 93.156 €
URBANIZACIÓN PRIVADA
PISCINA
PARQUE INFANTIL
AMPLIAS Y DIFERENTES
FACILIDADES DE PAGO
INMEDIATA CONSTRUCCIÓN
¡¡VEN A VER
LOS PLANOS!!
¡¡RESERVA EL TUYO YA!!**

**El 10
De Su GESTIÓN**

**ZONA CENTRO
EXCELENTE
PROMOCIÓN
VIVIENDAS DE
1, 2, 3 Y 4 DORM
GARAJE
CALIDADES DE LUJO
INFORMACIÓN,
VENTA Y PLANOS
EN GESTIÓN 10**

En la localidad segoviana con mayor expansión residencial e industrial
VALVERDE
Nueva Promoción
Pisos 1, 2 y 3 dorm
Garaje y Trastero
Situación Inmejorable
Calle Principal
¡¡YA PUEDES COMPRAR!

921 44 50 77

C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
ALFA-EDIFICIO SAN ROQUE
Pl. Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA

921 432 381

CHALET VENTA LA LASTRILLA
PRÓXIMA PROMOCIÓN
CHALET ADOSADOS
4 DORMITORIOS
(1 EN PLANTA BAJA)
3 BAÑOS
BAJO CUBIERTA HABLDO
TERRAZA SOLARIUM
BODEGA -
GARAJE 2 PLAZAS
JARDÍN INDIVIDUAL
ADOSADOS EN VENTA
SAN CRISTOBAL
4 DORM. 2 BAÑOS Y ASEO
BAJO CUBIERTA HABILITADO
BODEGA GARAJE 2 PLAZAS
PISCINA COMUNITARIA

PARADOS EN VENTA SAN CRISTOBAL
215 m2 ESTILO RUSTICO
4 DORM. (1 EN PLANTA BAJA)
3 BAÑOS - BODEGA
JARDÍN INDIVIDUAL 210 m2

PISO EN VENTA EL PALO
90 m2 3 DORMITORIOS
CALEF. INDIVIDUAL
POCA COMUNIDAD
PARA REFORMAR
BUEN PRECIO

PISO EN VENTA PADRE CLARET
PISO RECIENTE REFORMADO
3 DORMITORIOS 2 BAÑOS
COCINA AMUEBLADA
ASCENSOR
EXCELENTE SITUACIÓN

PISOS EN VENTA PALAZUELOS
PROMOCIONES DE VIVIENDAS
Y APARTAMENTOS
1 2 3 Y 4 DORMITORIOS
2 Y 3 BAÑOS - ASCENSOR
GARAJE, TRASTERO
BAJOS C/ JARDÍN INDV

LOCALES EN VENTA VARIAS SITUACIONES
CTRA. DE VILLACASTIN
NUEVA SEGOVIA
CRISTO DEL MERCADO
CON SUPERF. DE
135m2, 310m2, 640 m2

LOCAL EN VENTA ZONA CENTRO
SUPERFICIE DE 184 m2
ACONDICIONADO
MUCHAS POSIBILIDADES
EXCELENTE SITUACION

PARCELA EN VENTA PALAZUELOS DE ERESMA
Parcela Urbana 480 m2
Vallada - Servicios (agua/luz)

921 43 23 81

Aranguren c/ Muerte y vida, 10

CHALET VENTA
SAN CRISTOBAL
chalet de 4 dormitorios
dos baños, aseo
calef. Individual
estilo rustico
maravillosas
vistas
VEN A VERLO

ESPIRDO
chalet cuatro
dormitorios
dos baños, aseo
calef. Individual
garaje
bajo cubierta
jardín
VEN A VERLO

TORRECABALLEROS
3 dormitorios 2 baños
calef. Individual
trastero y garaje
cocina amueblada
jardín
VEN A VERLO

TRESCASAS
chalet cuatro
dormitorios
dos baños, aseo
calef. Individual
en construcción
en esquina
VEN A VERLO

PALAZUELOS
tres dormitorios
dos baños un aseo
calef. Individual, garaje
cocina amueblada
bajo cubierta jardín
VEN A VERLO

TORRECABALLEROS
cuatro dormitorios
tres baños
calef. Individual
amplia parcela
garaje para dos
coches
en construcción
VEN A VERLO

TORRECABALLEROS
promoción de chalets
cuatro dormitorios
dos baños, aseo
garaje, jardín
VEN A VERLO

44 03 13
44 04 39

Busca siempre el punto que garantiza

+ puntos de venta
+ puntos de información

curtidores
IMMOBILIARIA

Promoción de viviendas En Espirido
1, 2 y 3 dormitorios.
Ascensor.
Garaje y trastero.
Bajos con patio.

San Lorenzo
Casa individual de 3 dormitorios y 2 baños.
Patio de 30 m2 y bodega.
Ref. 634
C/ Santo Tomás, 5
921 41 32 20

tu casa
donde quieras

\$21
segovia inmobiliaria

Promociones para todos los gustos
Pisos de 1, 2 y 3 dormitorios en Torrecaballeros, Espirido y Otero.

Chalets Adosados y Pareados en Trescasas

Viviendas adosadas de 3 dormitorios en Valseca
C/ Independencia, 14
921 430 284

MIGUEL TOVAR
IMT
Ezequiel González, 6
921 43 54 61
921 43 59 50

PISOS VENTA
SE VENDE piso de tres dormitorios, en La Albuera, reformado, muy luminoso, dos terrazas.

SE VENDE piso de 4 dormitorios, dos baños, garaje y trastero, en Crta de Villacastin.

SE VENDE piso de 3 dormitorios en crta de Villacastin, con trastero, ascensor, terrazas.

SE VENDE piso en San Lorenzo en perfecto estado, llamenos y le informaremos

SE VENDEN apartamentos en La Lastrilla, a estrenar, con garaje y trastero.

SE VENDE piso en Sepulveda, 3 dormitorios, trastero, muy amplio, excelentes vistas

SE VENDE piso en San Jose 3 dormitorios, reformado, con trastero.

SE VENDE piso de dos dormitorios, en Segovia, centrado, con ascensor, muy luminoso, interesante precio.

NUEVA PROMOCIÓN
De viviendas en Torrecaballeros, urbanización privada, preguntenos y le daremos mas información.

NUEVA PROMOCIÓN

DE VIVIENDAS EN TORRECABALLEROS

EXCELENTE CALIDADES

URBANIZACIÓN PRIVADA

FACILIDADES DE PAGO

MIGUEL TOVAR
IMT
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

MAGNÍFICO APARTAMENTO EN ALQUILER DE 1 DORM EN LA LASTRILLA TOTALMENTE AMUEBLADO COCINA AMERICANA EXTERIOR ¡¡VISITANOS!!

EN ZONA MUY COMERCIAL JOSÉ ZORRILLA PISO DE ALQUILER DE 3 DORM, 2 BAÑOS, TOTALMENTE AMUEBLADO EXCELENTE ESTADO

El 10 De Su GESTIÓN

JUNTO JOSÉ ZORRILLA PISO EN ALQUILER DE 5 DORM, 2 BAÑOS, COCINA AMUEBLADA ESTADO IMPECABLE

EL CARMEN PISO ALQUILER 3 DORM TRASTERO AMUEBLADO O EXTERIOR MUY BUEN ESTADO

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

ARCO
921471474

LOCAL ALQUILER
La Granja, 250m², junto a la plaza, gran ocasión, muy interesante.

LOCAL VENTA
La Granja, junto a la plaza, 120m², para cualquier actividad.

LOCAL VENTA
La Granja, urbanización San Luis, 100m², acondiciona-do, buena OCASIÓN.

FINCA VENTA
en Sotosalbos, rústica de 10.900m², con refugio, vallada, acceso desde la carretera, muchos arboles y pequeño arroyo.

Complejo Residencial "ROBLEDO"
último local, 83m² + jardín de 190m².

PISO VENTA
en la estación de Otero, 2 dormitorios, 40.000 €.-

PISO EN VENTA
La Granja, 3 dormitorios, baño y aseo, con garaje, piscina y tenis, buen estado.

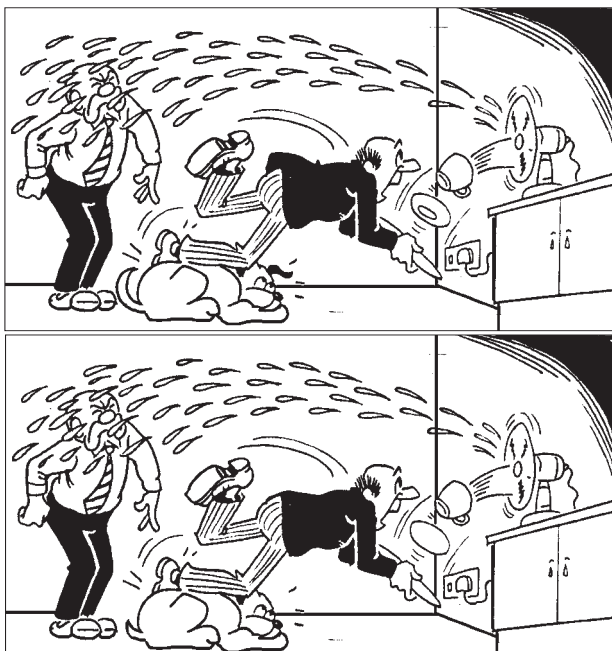
NAVE ALQUILER
La Granja, 500m², en el pol. Industrial, acondicionado.

PAJAR VENTA
zona de Basardilla, Tenzuela, 100m², con patio de 50m², para rehabilitar.

RAMIREZ T
CALIDAD
C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO

AUTODEFINIDO[illegible]

SIETE ERRORES

**JEROGLÍFICO**

LOA 4 NOTAS

¿ Te enterarás de lo que te diga ?

PROBLEMA NUMÉRICO

Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Se dan los valores atribuidos a dos de las letras.

$$\begin{array}{rcll} P & R & Q & Z & Y & = & 18 \\ V & Z & P & S & U & = & 27 \\ Q & P & Y & V & R & = & 26 \\ Y & Q & R & P & S & = & 24 \\ R & Y & S & U & X & = & 29 \\ \hline 26 & 18 & 24 & 27 & 29 & = & 124 \end{array}$$

Letras clave Z = 1; T = 0

CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.- 1: Nocivas.- 2: Despreciable. Natural de un país de Italia.- 3: Se trasladaba. Al revés, aparato destinado a producir en un circuito una modificación dada, cuando se cumplen determinadas condiciones. Al revés, número romano.- 4: Fantasead. Prenda de cabeza.- 5: Pariente. Cada una de las partículas de las que parece estar constituida la luz.- 6: Número romano. Al revés, río español. Consonantes diferentes.- 7: Antigua provincia de Francia.- 8: Símbolo químico. Al revés, central, media.- 9: Al revés, álcala. Merluza, castaña.- 10: Picoteas.- 11: Cierta flor. La misma letra. Río gallego.

VERTICALES.- 1: Primitivos, originales.- 2: Naturales de cierta laja griega. Lajeta griega.- 3: Municipio de León del Plata. 4: Lajeta repetida. Al revés, cierto animal.- 5: Al revés, preposición. Cierta animal.- 6: Material de construcción. País de la antigüedad.- 7: Antiguo habitante de la Península Ibérica. Cuerda o cabo con que se izan y arrian las vergas.- 8: Al revés, cierto vino.- 9: Adjetivo posesivo. Tunda, zurra (PI).- 10: Al revés, sube una cosa. Al revés, limpie, ordene.- 11: Cierta bebida. Perturbada.

HORÓSCOPO

Aries. Del 21/03 al 20/04
Salud regular. En esta jornada estará poco volcado en el trabajo. Con-
venza a su pareja para salir a disfrutar.

 Tauro. Del 21/04 al 21/05
Su salud será buena y le permitirá abarcar mucho. Su sentido práctico y constructivo le reportará beneficios económicos. Pasable en el amor.

Geminis. Del 22/05 al 21/06
Salud pasable. Su exceso de energía, no muy bien canalizada, puede convertirle en alguien inestable. Progresos en el campo sentimental.

Cáncer. Del 22/06 al 23/07
En las comidas no abusos de los picantes. Las palabras elogiosas de cierta persona importante le llenarán de orgullo.

Leo. Del 24/07 al 23/08
Cuide sus posturas y procúrese un colchón y una almohada mejores.
Los triunfos profesionales serán muy sonados. Falta de tacto en el amor.

Virgo. Del 24/08 al 23/09 No abuse de su salud. Logrará superar un obstáculo laboral con mucha facilidad. En el amor no se preocupe por lo que ya pasó.

 Libra. Del 24/09 al 23/10
No recurra a los estimulantes si está cansado. Las vías de acceso a sus gestiones afortunadas se demorarán. Tendrá diversión con su pareja.

Escorpio. Del 24/10 al 22/11
Pequeña molestia que le pondrá muy nervioso. Día de complicaciones en el plano laboral. En el amor alguien llamará su atención.

 Sagitario. Del 23/11 al 22/12
Salud excelente. No es una jornada especialmente destacada en el plano laboral. Reflexione antes de tomar una decisión en el amor.

Capricornio. Del 23/12 al 20/01
Tensiones y preocupaciones. Podrían surgir hoy problemas de tipo jurídico o legal que retrasarán sus proyectos. Posibilidad de un gran encuentro.

 Acuario. Del 21/01 al 19/02
Salud buena. Le propondrán actuar de relaciones públicas en un asunto de tipo comercial. Los amores serán algo difíciles en esta jornada

Piscis. Del 20/02 al 20/03
Dolor de articulaciones. Se sacrificará y volcará por un amigo que necesita de su ayuda. No sea tan cerebral en los asuntos afectivos.

SOLUCIONES

[illegible]

CRUCIGRAMA:

00: SITE ERROR

AUTODEFINIDO:

**3 UNICOS
ADOSADOS
2 Plant**

4 dormitorios. 2 baños, Garaje

GARCILLAN

¡ EXCELENTES CALIDADES !

➔ **MAYORGA**

ESCULTOR MARINAS 20
www.inmosegovia.com

Telf. 921 41 32 74

Fax, 921 41 32 73



Inmobiliaria MAYORGA

'Frasier' ameniza la noche de Canal +

Canal + emite a las 22.00 horas un nuevo capítulo de la telerie *Frasier* en el que mientras se registra en la recepción de un hospital para someterse a una operación de cirugía estética, Maris le pide a Frasier Crane y a Martín que le acompañen en la sala de espera e insuflarle un poco de ánimo.



Carlos Sobera.

Antena 3 estrena el espacio 'Supershow'

Antena 3 TV estrena el *Supershow*, un contenedor para entretener y sorprender, cuyo presentador es Carlos Sobera que estará acompañado de Patricia Pérez. El espacio es la adaptación de uno inglés, *Ant & Dec Saturday Night Takeaway*, que lleva tres años con altos niveles de audiencia.

'El ala oeste de la Casa Blanca', en La 2

La 2 de TVE emite, a las 00.45 horas, una nueva entrega de *El ala oeste de la Casa Blanca*. En este capítulo, el personal de la residencia presidencial se asusta cuando un senador mayor interviene durante la noche del viernes para bloquear las facturas del Bienestar de la Familia.

Amenazas y suerte, en 'La sopa boba'

En el nuevo capítulo de *La Sopa boba* que emite a las 15.45 horas Antena 3, *Quiero la pasta*, Julia recibe nuevas amenazas y lo pone en conocimiento de la policía cuando recibe un pañuelo suyo ensangrentado. Por su parte, Agustín sufre una descarga eléctrica y desarrolla una memoria prodigiosa.

'Cuéntame' despide con una edición especial la temporada

Los protagonistas de la serie narran en el último capítulo como se desarrolló el rodaje y recuerdan los momentos más divertidos de su quinta temporada en la pequeña pantalla

• En los próximos episodios los personajes de la serie nos recordarán algunos de los episodios nacionales e internacionales más importantes acontecidos en 1972 y 73.

EFE/MADRID

Imanol Arias, Ana Duato, María Galiana, Pablo Rivero, Ricardo Gómez y el resto de los actores de la serie *Cuéntame como pasó* narran esta noche en primera persona como se rodó la serie en el último episodio de esta quinta temporada titulado *Cinco y acción*.

Los personajes Antonio, Mercedes, Herminia, Carlos, Tony, don Pablo o Paquita, entre otros muchos, repasan los momentos más divertidos. La acción se ha desarrollado a lo largo del año 1971, el año de la crisis económica, del paro en Navarra, los despidos en Elche, obreros sin trabajo y el coste de la vida disparado, de forma que *Mundo Obrero* concluye que, ante esta situación, el fin del régimen está cercano.

La crisis también afectó a la empresa de los Alcántara y Tony comenzó a trabajar en una obra, escenario ideal para poner en práctica sus ideas en favor de los trabajadores, lo que le costó algún que otro problema.

Ya que la crisis está instalada en el capitalismo, don Pablo y Antonio deciden probar suer-



Carlitos (c) conversa con sus dos mejores amigos, en una escena de la popular serie. /TVE

te en el mundo comunista así que, aprovechando un encuentro de fútbol entre las selecciones de la URSS y España, aterrizan en Moscú junto a otros empresarios.

También se han incorporado dos personajes nuevos, la actriz Ana Arias interpretando el papel de Paquita, una pariente de Sagrillas, y Emma

Suarez, en el papel de Elisa, empleada de una gestoría, de la que Antonio se enamora perdidamente.

Para la próxima temporada la acción de la serie se enmarcará en los años 1972 y 1973, año el primero en el que Paco Fernández Ochoa ganó la primera medalla de oro para España en unos Juegos de Invier-

no, despegó la última misión tripulada a la Luna o se rebajó la mayoría de edad de las mujeres de los 25 a los 21 años.

El 73 fue el año del atentado a Carrero Blanco, del Watergate, del terremoto de Nicaragua, del establecimiento de relaciones diplomáticas entre España y China y del triunfo de Luis Ocaña en el Tour.

► CANAL 4

Sergio Galán y Leandro Marcos, protagonistas del espacio semanal 'Sol y sombra'

SPC / BURGOS

El espacio *Sol y Sombra* de Canal 4 Castilla y León y de Canal 6 Navarra, que emiten conjuntamente las 12 televisiones locales del grupo en la primera Comunidad este jueves a las 1 de la madrugada en su primer pase, con redifusiones el sábado a las 17, domingo a las 13 horas y miércoles a las 10:30 (también puede sintonizarse vía satélite en esos horarios en cualquier lugar del mundo a través de Hispasat), y en la segunda el jueves a las 10:30 y el domingo a las 13:00 horas, ofrece, hasta la primera semana de agosto, resúmenes de las entrevistas más destacadas realizadas desde enero.

En el programa que se emite hoy los protagonistas son: el rejoneador con quense Sergio Galán, el valisoletano Leandro Marcos, el también caballero rejoneador Andy Cartagena, el novillero Morenito de Aranda y el torero David Luguillano.

Finalmente, la próxima semana protagonizarán el espacio taurino de Canal 4 el novillero Eduardo Gallo, el diestro Domingo López Chaves, el ganadero sevillano Alfonso Gadiola, y los matadores de toros Canales Rivera y El Fundi.

Todo ello en un programa de 60 minutos de duración que presenta y dirige Carlos Martín Santoyo con la colaboración del crítico taurino Manolo Illana.

**TIENES QUE VERLO****15:15H/ LA TARDE ES TUYA, CON CRISTINA CAMELL****19:00H/ NATURALEZA Y OCIO****00:30H/ SOL Y SOMBRA****HOY EN CANAL 4 SEGOVIA**

DIVULGATIVO

'El agua',
en 'El escarabajo verde'

El programa divulgativo de ecología y medioambiente de La 2, *El escarabajo verde*, dirigido por Gemma Soriano y presentado por Pere Ortín y producido por Joan Guimerà, ofrecerá esta tarde el documental *El agua*, la tercera entrega de reportajes dedicados a los debates del Fórum Universal de las culturas Barcelona 2004.

LA 2, 17,05 HORAS

MAGAZINE

'Naturaleza y ocio',
en Canal 4

En el programa conoceremos más acerca de los burros, unos animales que han dejado de utilizarse para las labores en el campo y que hubieran desaparecido de no ser por personas como Luis Ángel Tejedor.

CANAL 4, 21,00 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo que repasa puntualmente todos los acontecimientos de la actualidad, tanto del ámbito nacional como del internacional 08:00 TELEDIARIO MATINAL Informativo en el que se recogen las principales noticias de la jornada y los temas que marcarán la actualidad del día que comienza. 10:00 LA VERDAD DE LAURA 11:15 POR LA MAÑANA Magazine conducido por Inés Ballester con espacio dedicado a los sucesos de la mano de Manuel Giménez. Incluye: -La cocina de Karlos Arguiñano	07:30 LOS LUNNIS -Tweenies -Aventuras en pañales -Los Picapiedra 09:35 EL JOVEN HÉRCULES 10:00 DAWSON CRECE 11:00 TOUR DE FRANCIA 17ª etapa Bourg D'Oisans-Le Grand Bornard 17:05 EL ESCARABAJO VERDE 17:30 LOS LUNNIS Incluye: -Arthur -Nicolás -Digimon Tamers 19:15 PADRES EN APUROS 19:30 DECOGARDEN 20:00 INFORMATIVO CYL	06:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS 07:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA Espacio informativo con las principales noticias de primera hora y un avance de lo previsto para la jornada. Incluye un resumen de los deportes y la previsión meteorológica para las próximas horas. Presentado por Roberto Arce y Lydia Balenciaga. 08:15 MEGATRIX Espacio infantil. Incluye: -Beyblade -Thomerrys -Futurama -El mundo secreto de Alex Mack -Sabrina 11:00 MIRANDO AL MAR	08:00 LA APERTURA DE LA BOLSA: Expertos financieros valoran los movimientos del día anterior y realizan un análisis de la actualidad económica antes del inicio de la sesión de hoy. 10:30 TIEMPO DE VIAJAR: El Campello. 11:30 REPORTAJES C4 - POR TI Y POR MI 11:55 AVANCE INFORMATIVO 12:15 NOTICIAS ECONOMICAS 13:00 AL SOL QUE MAS CALIENTA 14:00 INFORMATIVO SEGOVIA AL DÍA. Primera Edición: Presentado por Araceli Rodríguez. 14:25 CANAL 4 NOTICIAS: Primera Edición: Presentado por Alejandra Abad y Antonio Renedo. 15:15 TELENÓVELA: MI PRIMER AMOR 16:00 AL SOL QUE MAS CALIENTA 17:00 EL CIERRE DE LA BOLSA: La infor-	06:30 HELICOPS Serie Proyecto Brainstorm 07:30 INFORMATIVO TELECINCO MATINAL 09:10 CARIÑO HE ENCOGIDO A LOS NIÑOS Serie Cariño, soy luchador de Kung Fu 10:10 EL CLUB DE LOS LUNES La novia 10:35 DEGRASSI: LA NUEVA GENERACIÓN Karma Camaleón 11:00 DÍA A DÍA VERANO Magazine veterano conducido por Carolina Ferre y Óscar Martínez. Incluye diferentes secciones de entretenimiento así como tertulia de sociedad.

Necesitamos tu Sangre

Venite a donar

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA
HOSPITAL POLICLÍNICO
Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia

921 46 14 39
921 41 92 91

14:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN Espacio que ofrece la última hora de las principales noticias de nuestra Comunidad Autónoma. 14:30 CORAZÓN DE VERANO Espacio dedicado a la crónica social y a los personajes que la componen, presentado por Anne Igarburu. 15:00 TELEDIARIO 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo de la jornada en el panorama nacional e internacional 15:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica 16:00 REBECA Teleserie 17:15 ANA Y LOS SIETE Serie protagonizada por Ana García Obregón que narra las vivencias de una stripper que se convierte en niñera.. 19:00 SMALLVILLE Serie protagonizada por Tom Welling, Kristin Kreuk, Michael Rosenbaum y Eric Johnson.	20:30 LOS BELTRÁN 21:00 TODO VA SOBRE RUEDAS 21:30 ACADEMIA EUROJUNIOR 21:55 SORTEO DE LA LOTERÍA PRIMITIVA Y LOTERÍA NACIONAL 22:00 LA 2 NOTICIAS EL TIEMPO 22:35 LOS CAMPEONES DE OLIMPIA 23:15 EN SERIE -Las chicas Gilmore -El ala Oeste de la Casa Blanca 01:30 CINE <i>Última jugada.</i> EEUU. 2001. 90 minutos. Dirección: Mars Callahan. Intérpretes: Chazz Palminteri, Rick Schroder. 02:00 CULTURA CON N 02:30 TELEDEPORTE Espacio de deportes 04:30 EURONEWS Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada	13:00 PRÍNCIPE DE BEL AIR Serie que narra las aventuras de un macarra en Bel Air 14:00 LOS SIMPSON Serie de animación creada por Matt Groening en la que se retrata a una familia de clase media norteamericana. 15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica 15:45 LA SOPA BOBA Serie 16:15 A LA CARTA Magazine. Incluye una tertulia sobre temas del corazón con diversos colaboradores y el testimonio de distintos invitados al plató. Presentado por Rocio Espartero y Agustín Bravo. 18:30 EL DIARIO DE VERANO Programa de testimonios con invitados en directo. Presentado por Yolanda Vázquez	18:00 MTV 20:00 INFORMATIVO SEGOVIA AL DÍA. Segunda Edición: Presentado por Araceli Rodríguez. 20:25 CANAL 4 NOTICIAS: Segunda Edición: Presentado por Alejandra Abad. 21:00 NATURALEZA Y OCIO: En el programa de hoy Conocemos a Luis Ángel Tejedor, un joven emprendedor soriano que ha decidido montar un aula didáctica dedicada a los burros, esos tiernos y tozudos animales. Además propone desde la cuadra dar divertidos paseos por los pinares sorianos. 21:30 NO SON HORAS 22:00 AL SALIR DE CLASE 23:00 CINE CANAL 4: DIARIO DE UN ASESINO EN SERIE 00:30 CANAL 4 NOTICIAS: Tercera Edición: Presentado por Alejandra Abad y Eduardo Álvarez. 01:00 SOL Y SOMBRA: Presentado por Carlos Martín Santoyo. 02:00 MTV	14:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada, tanto en el ámbito nacional como en el internacional. Presentado por Hilario Pino. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica. 15:30 AQUÍ HAY TOMATE Programa dedicado a analizar las últimas noticias sobre el mundo de los famosos y resumir la crónica rosa. Para ello cuentan con enviados especiales al lugar de la noticia y entrevista vía telefónica a personajes destacados del colorín. Presentado por Jorge Javier Vázquez y Carmen Alcayde. 16:30 A TU LADO Magazine que cuenta con una animada tertulia en la que participan diversos colaboradores y con el testimonio de invitados sobre un tema concreto. 19:35 IALLÁ TÚ! Concurso
--	--	---	---	--

segovialnmobiliaria.com

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

Digital Century S.L.

20:00 GENTE Espacio de crónica rosa y sucesos presentado por Sonia Ferrer y Pepa Bueno. 21:00 TELEDIARIO 2 Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo de la jornada en el panorama nacional e internacional 21:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica 22:00 CUÉNTAME CÓMO PASÓ Serie 23:30 CUÉNTAME CÓMO PASÓ Serie 01:30 TELEDIARIO 3 Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional 01:45 DEPORTE.S 02:15 EL HOMBRE INVISIBLE 03:30 CANAL 24 HORAS	POPULAR TELEVISION 7:00 ARGUMENTOS 1 R 8:00 PALABRA DE VIDA 8:05 EXPANSIÓN 8:30 POPULAR TV NOTICIAS LA MAÑANA 9:10 CINE CLÁSICO 11:00 SE LO QUE HICISTE EL ÚLTIMO VERANO 12:00 ANGELUS 12:05 SANTA MISA 13:00 SUPER COCHES 1 R 14:00 POPULAR TV NOTICIAS MEDIODÍA 14:30 DOCUMENTALES 15:00 OCTAVA DÍAS 15:35 CINE CLÁSICO 17:00 EXPANSIÓN 17:30 TRIS, TRAS Y VERÁS 19:00 EL CHAVO DEL 8 19:30 VALORAR EL CINE 1 20:00 POPULAR TV NOTICIAS TARDE 20:30 DOCUMENTALES 21:05 SUPER AGENTE 86 21:30 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 21:40 SE LO QUE HICISTE EL ÚLTIMO VERANO 23:00 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 23:05 DEBATE POPULAR 00:00 PALABRA DE VIDA 0:05 POPULAR TV NOTICIAS NOCHE	20:00 PASAPALABRA Concurso. Presentado por Silvia Jato. 21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo con la actualidad de la jornada en el panorama nacional e internacional 21:45 SUPERSHOW Estreno de este programa que presenta Carlos Sobera 00:30 7 DÍAS, 7 NOCHES Magazine nocturno presentado por Juan Ramón Lucas. 02:00 ANTENA 3 NOTICIAS 3 Espacio informativo con la actualidad de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica 02:20 SOUTH PARK Serie de animación 02:40 TELEVENTA 05:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS	TELESEGOVIA 9:55 LOS TOROS 10:10 PLAZA MAYOR 11:55 AVANCE INFORMATIVO 12:05 QUE NO FALTE NADIE 12:50 VIVE EL VERANO 12:55 AVANCE INFORMATIVO 13:00 TELESERIE "MUCHO CUENTO" 13:30 VERDE NATURAL 14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 14:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 15:05 LOS TOROS 15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA 16:00 CINE "MENTE TORTUOSA" 18:00 KAOS 18:25 AVANCE INFORMATIVO 18:30 TELESERIE MÁXIMO CORAZÓN 19:30 TELESERIE "EVA Y ADÁN AGENCIA MATRIMONIAL" 20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 20:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 21:10 QUE NO FALTE NADIE 22:10 VIVE EL VERANO 22:15 PLAZA MAYOR 23:45 TELENOTICIAS SEGOVIA	20:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día. Presentado por Ángeles Barceló. 21:30 PECADO ORIGINAL Espacio en clave de humor sobre la actualidad social 22:00 ESPECIAL SALSA ROSA Espacio de crónica social presentado por Santiago Acosta. 00:30 TNT 02:00 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo en el que se recogen las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica. Presentado por Patricia Radua. 02:30 INFOCOMERCIALES 05:30 LA LÍNEA DE LA VIDA 06:00 NOCTURNOS
---	--	---	--	--

DEPORTES



Dos nuevos torneos de Golf para los amantes de este deporte

El canal de Digital + Golf + espera ya dos nuevas citas para los buenos aficionados al golf. Se trata del Nissan Irish Open, que se enmarca dentro del circuito europeo, y al US Bank Championship americano. Dos atractivos torneos que de nuevo exhibirán el talento de los mejores jugadores del momento.

GOLF +

CORAZÓN



‘Especial Salsa Rosa’

Hoy, en *Salsa Rosa*, acudirán los habituales colaboradores: Pepe Calabuig, Lidya Lozano y Ángel Portero, entre otros, para comentar el último culebrón protagonizado por las ‘grandes hermanas’ Raquel y Noemí.

TELE 5, 22,00 HORAS

CANAL +

- 07:55 TRANSWORLD SPORT**
Espacio deportivo en el que se emiten las citas más importantes y en el que se realizan reportajes sobre las actuaciones de los principales deportistas del planeta.
- 08:45 LO + DE LO + PLUS**
09:35 NOTICIAS CNN +
Espacio informativo con las noticias más relevantes acontecidas a primera hora y un avance de lo previsto para el día.
- 10:00 CINE**
X. España. 2001. Dirección: Luis Marías. Intérpretes: Antonio Resines, Esperanza Roy, María Adán, Manuel Galiana.
- 11:35 CINE: Asesinato 1,2,3**

TELEMADRID

- 07:00 TELENOTICIAS**
07:30 AQUELLOS MARAVILLOSOS AÑOS
Serie
- 07:55 CYBERCLUB**
Espacio infantil presentado por la sical y inclassificable Cybercelia y su compañero Rocko Alicates en el que se reúnen las series de animación que prefieren los más pequeños de la casa. Incluye:
-Ren y Stimpy
-Garfield
- 09:00 BUENOS DÍAS, MADRID**
Magazine informativo presentado por Alipio Gutiérrez, Begoña Tormo y Chus Galán en la información deportiva
- 10:25 CONTANTE Y SONANTE**

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día

LA 2 01:30

ÚLTIMA JUGADA

Título original: "Poolhall Junkies". EEUU. 2001. Dirección: Mars Callahan. Intérpretes: Alison Eastwood, Chazz Palminteri, Christopher Walken, Ernie Reyes Jr., Glenn Plummer. 91 m.



Detalle de un cartel promocional del filme.

Billar de profesionales

En el turbio ambiente de los jugadores de billar profesionales, Johnny es uno de los mejores: joven y ambicioso, lleva una existencia turbulenta y está harto de sentirse controlado por su mentor y entrenador, el astuto Joe. Johnny cree haberse liberado de su pasado criminal, pero descubre que fuera del mundo del billar todo es mucho más duro de lo que pensaba. Presionado por su chica consigue un auténtico trabajo, pero se siente incapaz de seguir las normas de la sociedad y prescindir de la adrenalina del juego: así que vuelve apadrinado ahora por el rico y misterioso Mac.

Canal + 16:30

800 BALAS

España. 2002. Dirección: Alex de la Iglesia. Intérpretes: Sancho Gracia, Ángel de Andrés López, Carmen Maura, Ramón Barea, Terete Pávez, Eusebio Poncela. 121 m.

Texas-Hollywood, en el desierto de Tabernas, Almería, es un polvoriento poblado del Oeste donde hace ya décadas que no se ruedan películas. Allí malviven Julián, veterano especialista de cine que está de vuelta de todo, y un grupo de marginados que se ganan el sustento recreando patéticas escenas de acción para los escasos turistas que visitan la zona. Las heridas mal cicatrizadas de una familia se combinan con la especulación inmobiliaria en una tormenta trágica de imprevisibles consecuencias.

Canal + 18:33

EL ÚNICO

Título original: "The One". EEUU. 2001. Dirección:

James Wong. Intérpretes: Jet Li, Carla Gugino. 90 m.

Situada en un futuro no muy lejano, esta historia de ciencia ficción se desarrolla en torno al enfrentamiento definitivo entre el Bien y el Mal. Todos los agentes del departamento Multiverse descubren que existe otra clase de vida en otros universos. Sólo uno de ellos, el investigador Yulaw, está en contra de esta teoría. Tras esta



‘Solo en casa II’, esta noche en Canal +.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

tu centro comercial de Segovia
Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

- 13:30 LOS 40 PRINCIPALES**
Espacio musical
- 14:25 NOTICIAS CNN +**
Espacio informativo que recoge las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional.
- 14:30 SERIE**
Buffy, cazavampiros
- 15:30 LO + DE LO + PLUS**
- 16:30 CINE**
800 balas. España. 2002. Dirección: Alex de la Iglesia. Intérpretes: Sancho Gracia, Ángel de Andrés López, Carmen Maura, Ramón Barea.
- 18:33 CINE**
El único
- 20:00 + TE VALE**
- 20:30 SERIE**
El abogado
- 21:30 NOTICIAS CNN+**
- 22:00 TELESERIE**
Frasier
- 22:30 CINE ESTRENO**
Solo en casa II: perdido en Nueva York
- 20:30 CYBERCLUB**
- 11:30 COSAS DE CASA**
- 12:00 ABIERTO POR LA MAÑANA**
Magazine presentado por Belinda Washington
- 13:30 ALTO Y CLARO**
Debate moderado por Curry Valenzuela
- 14:00 TELENOTICIAS**
Espacio informativo que resume la actualidad de la jornada, tanto en el ámbito nacional como internacional. Presentan: Víctor Arribas y Susana Pfingsten
- 15:00 DEPORTES**
- 15:30 GRAN VÍA DE MADRID**
Magazine vespertino de actualidad. Presentado por Marta Robles
- 18:15 MADRID DIRECTO**
Programa informativo de reportajes y conexiones en directo. Con Inmaculada Galván
- 19:30 MADRID RETA**
Concurso cultural presentado por Arturo Valls
- 20:30 TELENOTICIAS**
- 21:30 ¡OJO QUE NOS VEN!**

GMS 921 41 32 32
Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10
920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

- 00:30 ESPECIAL C+: MARATÓN DE PUBLICIDAD**
- 02:30 CINE**
Pánico nuclear
- 04:29 CINE: Invicto**
- 06:00 CINE**
Canícula
- 22:00 SENDEROS MISTERIOSOS**
Serie
- 23:00 SUCEDIÓ EN MADRID**
- 00:00 TELENOTICIAS ÚLTIMA EDICIÓN**
- 00:30 DOCTORES DE FILADELFA**
- 02:20 CINE: SALA DE MADRUGADA**
Little city

SECTOR VENDEDOR **24.700 m²** **¡¡ DEMANDAMOS MAS !!**

COMPRAMOS AL CONTADO A 50.000 Pts/m² EN EL MISMO SECTOR

¡¡ LLAMENOS !!

ugarte®

www.ugarte-inmobiliaria.com
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55

Bisbal cambia de look

DIANA MARTÍN NIETO
Segovia

El centro de enseñanza y perfeccionamiento de estética Cerezo-hair, con dos sedes en la ciudad, colaboró el pasado lunes con el programa televisivo de Antena 3 'A la carta', presentado por Agustín Bravo, en la realización de un cambio de imagen virtual al cantante David Bisbal, que visitó la capital segoviana en las pasadas Fiestas de San Juan y San Pedro.

El look que luce el cantante, que a estas alturas en que es ya un personaje más que conocido, no tiene nada de discreto. Por ello, los encargados de realizar la tarea se enfrentaban a un duro reto. Unidos y manos a la obra desarrollaron un trabajo que pudiera gustar al protagonista de la actividad, siempre atendiendo a las peticiones requeridas por la televisión: la espectacularidad y el derroche de imaginación.

"Lo que nos piden es hacer algo divertido, con mucha fantasía", señalaba Elena Cerezo, directora técnica del centro. Además del cambio virtual de imagen al cantante que se emitió el pasado lunes, el mismo centro ha colaborado con otras iniciativas televisivas en este mismo ámbito. Así, desde sus comienzos, en 1998, otras caras conocidas como Pastora Soler o una de las presentadoras de Club Disney, Ana, han pasado por sus sillones y por pantalla del ordenador.

"Sorprendentemente, son las televisiones las que se ponen en

El centro de estética Cerezo-hair modificó virtualmente la imagen del cantante para una programa de televisión de Antena 3



La directora técnica de Cerezo-hair muestra los cambios de imagen realizados al cantante

KAMARERO

contacto con nosotros", declaraba la directora técnica de Cerezo-hair, que afirma que no son muchos los centros que se ocupan de este tipo de trabajos y señala que su gran reto es "hacer cosas nuevas".

Entre esas cosas nuevas, además de cursos de peluquería a todos los niveles y de estética (también sobre decoración de uñas, caracterización y maquillaje especiales, entre otros) ofrecen enseñanzas en masaje deportivo, 'la relación directa del yoga y la estética', técnicas novedosas de epilación, quiromasaje, etc.

Los cambios de imagen son, sin embargo, uno de los servicios más solicitados más que por los clientes, por otros profesionales

interesados en introducirse en un tema que nació tomando como modelo a los pintores impresionistas, fue exportado a Estados Unidos, donde se unió al marketing, y sólo en España se utiliza unido al campo de la estética.

Para este trabajo se necesitan, como mínimo, dos personas con conocimientos en campos muy diversos: por un lado un asesor de imagen y, por otro, un informático que sea capaz de trabajar con unos programas determinados. De la parte técnica en el centro de enseñanza y perfeccionamiento Cerezo-hair se encarga Antonio García-Segond, que también trabajó en el cambio virtual de imagen a David Bisbal.

Elena Cerezo, procedente de

Segovia y una de las 16 primeras asesoras de imagen de España, asegura que el cambio de imagen virtual es un trabajo que cada vez se solicita más y que ronda los 60 euros. "Para una persona que siempre ha llevado el mismo estili-

lo es muy difícil cambiar radicalmente", explica, y señala que la mayoría de las clientas que solicitan este servicio, deciden cambiar de imagen de manera efectiva "esa misma tarde". Los trabajos, por otra parte, se realizan de una manera "seria" que nada tiene que ver con el derroche de imaginación y fantasía que exige la televisión y atiende a las respuestas de un formulario que las clientas rellenan previamente para conocer qué están dispuestas a probar. Sin embargo, son muchas las que lo

piden sólo y exclusivamente por curiosidad, sin la pretensión de efectuarlo.

Una curiosidad sobre el mundo de la imagen: según datos estadísticos recogidos a nivel nacional, Castilla es, en lo que se refiere a moda y estética, la zona más conservadora del país frente a Cataluña que se sitúa como la más innovadora.

La directora técnica de Cerezo asegura que el estilo de los segovianos es "bastante clásico". En cuanto a la población joven, según un estudio efectuado por el centro, desde que la Universidad SEK abrió sus puertas y por ellas entraron estudiantes de toda España, "el estilo de los jóvenes segovianos está cambiando mucho".

LA ÚLTIMA
JULIA NAVARRO

Los cien días de Solbes

EL VICEPRESIDENTE ECONÓMICO es la discreción personificada, tanto que a veces parece que ni siquiera tenemos vicepresidente económico. Pero 'haberlo hailo', bien los saben los ministros a los que enmienda la plana en cuanto se salen del carril por el señalado. Ahora mismo nadie sabe si Zapatero está haciendo la política económica de la que hablo en sus años de oposición u otra. Y es que Solbes tiene la inmensa habilidad de no llevar la contraria a lo que otros socialistas escribieron en el programa electoral y haciendo al tiempo lo que cree que debe de hacer. Lo que no hace es polemizar, ni decir que lo que otros propusieron está mal. Y así nadie se puede enfadar con él.

De vez en cuando alguien le pregunta si lo que hace o dice no es contradictorio con el programa y él, muy serio y convincente, asegura que no, pero que en estos momentos hay que hacer las cosas de determinada manera sin que eso signifique que no se haga o se vaya hacer todo lo contrario.

Zapatero acertó "fichando" a Solbes lo mismo que acertó con el nombramiento de María Teresa Fernández de la Vega. En mi opinión los vicepresidentes son lo mejor del Gobierno.

Solbes le cubre a Zapatero el flanco económico que no es moco de pavo. Cuando los empresarios y los banqueros supieron que Pedro Solbes se iba a encargar de las cosas de la economía se tranquilizaron, porque algunos veían muy "verde" a Zapatero, y Solbes era una garantía de que el Gobierno no iba a dar saltos en el vacío. Pedro Solbes es un político con prestigio nacional e internacional, solvente en lo suyo, y con la inmensa virtud de no molestar.

LE PROPONEMOS, SI QUIERE, VER LAS COSAS
EN TODA SU DIMENSIÓN

TRIANGULO INMOBILIARIA
LO MAS IMPORTANTE ES PODER ELEGIR

la mejor forma de encontrar casa en Segovia
segoviaInmobiliaria.com

Pisos
Chalets
Locales
Solares
Oficinas
Fincas
Naves
Promociones

dg Digital Century S.L.